

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΑΡΙΘ. 150 ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Γ'

ΟΜΙΛΕΙ Ο Κ. ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

Τὰ κρίσιμα έλληνικά, πολιτικά προβλήματα

ΓΙΑΤΙ ΚΑΙ ΠΩΣ ΘΑ ΠΑΜΕ ΣΤΗ ΣΕΛΗΝΗ

Οι προσπάθειες διά τó διαπλανητικό ταξίδι





ΑΚΤΗ ΑΣΤΗΡ
ΓΛΥΦΑΔΑ

Τό άρτιώτερο
τό πολυτελέστερο
τό άνετώτερο
τουριστικό συγκρότημα
ξενοδοχειακών εξυπηρετήσεων
εις όλην τήν Έλλάδα.

Έκατό περίπτερα πολυτελείας
μέ ένα δωμάτιον δύο κλινών
πλήρες λουτρόν
θεράντα
τηλέφωνο
καί πρό παντός δερμάνσιν

Ο καλύτερος τόπος ξεκουράσματος
τόν χειμώνα.
Έστιατόρια
Κέντρα διασκεδάσεως
Dancing
Αθλοπαιδιαί ξηράς
καί θαλάσσης.

ΑΚΤΗ ΑΣΤΗΡ
ΓΛΥΦΑΔΑ

ΕΙΚΟΝΕΣ

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ
ΤΕΥΧΟΣ ΑΡΙΘ. 150 ΔΡΑΧ. 5
8-14 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1958

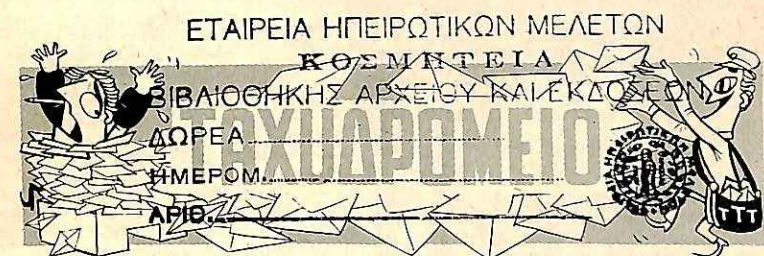
Έκδοσις: ΕΛΚΗΝ Έλένη Γ. Βλάχου-Η. Γ. Ήλιόπουλος
Διεύθυνσις: Κων. Κ. Ψύχας (Μονής Πετράκη άριθ. 8, Αθήναι)
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Κ. Ζαγοριανίτης (*Αλδου Μανουτίου 18 Αθήναι)

Γραφεία:
Συντάξεις, Σωκράτους 57, Αθήναι, Τηλεφ. 527-081
Έκδόσεως, Βουλιαγμένης 352, Αθήναι, Τηλεφ. 90-821

Συνδρομή:
Έσωτερικού, έξάμηνος δραχ. 130. Έτησία δραχ. 260.
Έξωτερικού, έξάμηνος δολλάρ. 7. Έτησία δολλάρ. 14.

*Αεροπορική άποστολή κατόπιν συνεννόησεως—Διαφημίσεις κατά συμφωνίαν. Απαγορεύεται ή αναδημοσίευσιν άρθρων καί εικόνων του περιοδικού χωρίς τήν άδεια των συγγραφέων καί των εκδοτών—Χειρόγραφα δέν επιστρέφονται—Τηλεγραφική Διεύθυνσις: ΕΙΚΟΝΕΣ ΑΘΗΝΑΙ.

ΕΛΚΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ε.Π.Ε. (Κεφ. Καταβεβλημένον Δρ. 400.000)



Ο ποιητής

Δέ νομίζουμε ότι θα πρέπει να σας εγκωμιάσουμε εάν έναρτετες, αφού πρέπει να είστε, όπως δεν εγκωμιάζει κανείς κάποιον επειδή δεν είναι, να πούμε, ψεύτης... Θα μπορούσαμε όμως να σας μεμφθούμε για κάποια... γυναικεία επιπολαιότητα που δείχνετε κάποτε κάποτε, όταν παραδείγματος χάριν επί σειρά τευχών εξαντλήτε το ενδιαφέρον σας και τις σελίδες σας στις πλέον ελαφρές επικαιρότητες: τραγουδιστές του ρόκ, κοσμικές συγκεντρώσεις και τα παρόμοια. Ανά χρόνια δίδονται τα μεγάλα Κρατικά Βραβεία σε πνευματικούς ανθρώπους του τόπου μας, το Νόμπελ να πούμε της δικής μας μικρής περιοχής, και σεις προτιμάτε να παρακολουθήσετε επιδείξεις και βραβεύσεις σκύλων στην Κηφισιά, ως εάν αυτό να ήταν το γεγονός που ενδιαφέρει περισσότερο ολόκληρη την Ελλάδα κι' όχι πέντε-δέκα άκαμάτηδες της μεγαλοαστικής κοινωνίας των Αθηνών... Δεν σας λέμε, ενδιαφέρουν θέματα και οι συγκλονιστικές προσωπικότητες της Πασκάλ Πετί, της Στρούμπεργκ και της Μπιάντα Μπά που ανακαλύψατε, ενδιαφέρουν οι ιππότες... στην Αγγλία, άλλ' όχι όσο θα ενδιέφερε ένας Έλληνας πνευματικός άνθρωπος με θαρρύνουσα σημασία κι' επικαιρότητα, χωρίς να περιορίζαστε στον Μυθιήλη.

Έχουμε πού συγκεκριμένα ύπ' όψει μας τον Άρη Δικταία, τον ποιητήν αυτόν που τα τελευταία χρόνια γέμισε με την παρουσία του την πνευματική μας ζωή και που είναι πάντα επικαιρός: εάν ποιητής δίδει την «Πολιτεία» (α' και β'), το πρώτο μεγάλο ποιητικό έργο (όχι ήξεις άφίξεις κι' ότι βγάλε κανείς από τις σουρεαλιστικές ασάφειες των περισσότερων συναδέλφων του) στην

Ελλάδα, για το όποιο πήρε και το πρώτο βραβείο ποιήσεως του Κράτους πέρουσι, εάν κριτικός άσκει την πιο σωστή και την περισσότερο εκτιμωμένη κριτική ποιήσεως, σήμερα, εάν δοκιμογράφος γράφει μελέτες κι' έρμηνείες έργων (Ντοστογιέβσκυ, Γκαίτε, Σεστόφ, Ρεμπώ, Νίτσε κ.ά.) κι' ευρωπαϊκή σημασία κι' όχι εάν επαχιστής απλά, και, τέλος, εάν μεταφραστής προσφέρει θαυμαστές αναδημιουργίες όπως το «Μαγικό δουνό» του Τόμας Μάνν, τους «Κιβδηλοποιούς» του Ζίντ, το «Φώς του κόσμου» του Λάξνε, τον «Έφρηβο» του Ντοστογιέβσκυ, τον «Τορκουάτο Τάσσο» και τον «Γκαίτε φόν Μπερλινγκκεν» του Γκαίτε, χτες άκόμη την εξάισια μετάφραση του «Ζαρατούστρας» του Νίτσε και προπάντων αυτήν την καταπληκτική άνάπλαση στα ελληνικά των ποιημάτων του Ρίλκε. Κ' ίδου τώρα που άναγγέλλεται άπ' τον Δίφρο ή έκδοση μιάς μεγάλης εργασίας του ίδιου πάνω στην παγκόσμια ποίηση που πρόκειται να καλύψη ένα τεράστιο κενό στα Γράμματά μας, κάνοντας γνωστά στον τόπο μας κείμενα άγνωστα στη γλώσσα μας. Νομίζετε πως από μιά τέτοια προσωπικότητα λείπει ή επικαιρότητα; Πώς ενδιαφέρει λιγότερο να πούμε από τους... ύπηρετες στην Άγγλία, από το τί κάνουν οι λαγής Έξνοι στην Ελλάδα και ή σκοπεύτρια Όλγα Τζαβάρα;

Πώς εργάζεται ο ποιητής αυτός, πως περνά τον καιρό της σόλης του, ποιά είναι τα χόμια του; Είναι νέος πραγματικά όσο λέγεται; Και τότε κατώρθωσε ν' αποθησαυρίσει ένα τέτοιο πλούτο γνώσεων από τη ζωή και τα διδλία; Μοιάζει με ποιητή εάν φυσιογνωμία, είναι όμορφος, άσχημος, κοντός, ψηλός, παχύς, αδύνατος;

Νομίζοντας πως εκφράζουμε την επιθυμία πολλών άναγνωστών σας πολύ σας παρακαλούμε να

Όταν κάνετε ζέστη
πολύ ζέστη...

NESCAFÉ

φραππέ
σας ζωογονεί και
κόβει τήν δίψα!

Τίποτε τό πιο
απολαυστικό
και πρακτικό
από ένα
Νεσκαφέ
φραππέ

Πώς παρασκευάζεται
τό **NESCAFÉ** φραππέ

Σε οποιαδήποτε στιγμή,
και όσες φορές σας
κάνει κέφι, άρκει λίγο
Νεσκαφέ, κρύο νερό
και πάγος για να παρα-
σκευάσετε στο λεπτό
ένα δροσιστικό και απο-
λαυστικό καφέ φραππέ.

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ: ΑΝΔΡΕΑΣ ΔΡΙΤΣΙΑΣ & ΥΙΟΙ
ΑΚΤΗ ΜΙΑΟΥΛΗ 3 — ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ — ΤΗΛ. 40.220

στραφείτε και προς την κατεύθυνση των πνευματικών μας ανθρώπων, αρχίζοντας από το θέμα της ημέρας, των Δικταίων.

ΤΑΚΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ
ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΑΡΑΧΑΛΙΟΣ

♦ Τροστίζετε πολύ ώρα το θέμα σας. Το μόνο είναι που ξετρεφέστε σε άδικες κατηγορίες έναντι των άλλων θιμάτων, που δεν είναι τόσο ανενεργά κατά την γνώμη σας. Και μία παρατήρηση: Όταν γράφουμε για την Μπουζιτ Μπαρτιν, ή οποιαδήποτε άλλη από δες δεν εκτιμάτε, δεν περιλαμβάνουμε τόσα πολλά στοιχεία, και με τόσο μεθοδικότητα, δια περιέχει ή τόσο ενημερωμένη επιστολή σας. (Ανεξάρτητα από τις κοινές τοποθετήσεις για τις οποίες μπορεί να υπάρχουν επιφυλάξεις). Και απορροφούμε πραγματικά πως δεν προσοθήτε την ενημέρωσή σας με την προσωπική γνώμη του ποιητού, που δέχεται, δεν είναι —πως δλοι οι πνευματικοί μας άνθρωποι— άπροσπέλαστος. Τροσχύμεθα πάντως να καλύψουμε το κενό όταν έλθει ή ευκαιρία της εμφανίσεως των προσωπικοτήτων της πνευματικής μας ζωής —θέμα σοβαρό άναμφισβήτητο, αλλά δυστυχώς, όχι τόσο πολύ ενδιαφέρον για το μεγάλο κοινό, όσο έσείς νομίζετε.

Η δραστηριότης

Τροσχεωμένη να εύρισκωμ τον περισσότερο καιρόν εν κινήσει εις την ύπαιθρον, όπου και ή εκλογική μου περιφέρεια, αργά έλθοθα γνώση σημειώματος δημοσιευθέντος εις το περιοδικόν σας Νο 139, αναφερομένου εις την παρουσίαν των τρεσάρων γυναικών εις την νέαν Βουλήν. Δεν γνωρίζω δι τί να υποθέσω. Είναι εις τοιοιτον βαθμόν το περιοδικόν σας πληροφόρητον δια την κοινωνικήν και πολιτικήν δράσιν των κυριών μελών του Κοινοβουλίου ή σκοπίμως γίνεται κακοποίησης της αληθείας εις βάρος προσώπων δια μόνον ίσως τον λόγον ότι δεν συμπάττει να έχουν την ιδίαν με το περιοδικόν σας ιδεολογικήν τοποθέτησιν. Διότι είναι γνωστόν έν πάση περιπτώσει ότι δεν είναι μόνον αι δύο κυρίαί αι οποίαι άνήκον, εις την ΕΔΑ, αλλά αι τρείς, συμπεριλαμβανομένης και της κυρίας Μαρίας Σβάλου, ή οποία δεν είναι γνωστή μόνον από τον σέξυγόν της, όπως προχείρως σημειώνει το περιοδικόν σας, αλλά και από τους ίδιους της μακρούς κοινωνικούς και πολιτικούς αγώνας.

Ός προς το ιδιόν μου πρόσωπον, ήτο εύκολον εις τις «Εικόνες» να ρίξουν μία ματιά εις τα επίσημα πρακτικά της Βουλής, αφού ήθέλησαν ν' άσκοληθοῦν με την κοινοβουλευτικήν μου δράσιν. Έτσι θα απέφευγαν την κακοποίησιν της αληθείας, ή οποία έγινε με το έν λόγν σημειώμά των. Είναι υποχρεωμένη λοιπόν να πω-

ρατέμψω τον συντάκτην του σημειώματος αυτού εις τα πρακτικά αυτά δια να πληροφορηθή πότε και επί ποιων θεμάτων είχα την τιμήν να άπασχολήσω την προηγουμένην Βουλήν:

1) 'Επί των προγραμματικών δηλώσεων της κυβερνήσεως, σελ. 'Εφ. Συζητήσεων (67, 198 Α' Τόμος).

2) 'Επί της συζητήσεως του Ν. Δ. περί αύξήσεως των έκπαιδευτικών τελών—πρακτικά Βουλής 23. 8.56 — 20.11.57.

3) 'Επί του νομοσχεδίου περί φορολογίας του εισοδήματος κλπ. (ένισος φορολογία υπάνδρων γυναικών) — πρακτικά Βουλής 25. 6.57 και 6.9.57.

4) 'Επί του Ν.Δ. περί συγχωρεύσεως Νοσοκομείων — έπίσημα πρακτικά Βουλής 4.9.57.

5) 'Επί του Ν.Δ. περί φορολογίας υπέρ Δήμων και Κοινοτήτων — πρακτικά Βουλής 7.9.56.

6) 'Επί έρωτήσεως δια την μη λήψιν μέτρων προστασίας των εργαζομένων γυναικών — πρακτικά Βουλής 21.11.57.

Και έτι πλήθος άλλων ζητημάτων με τα οποία άπασχόλησα την Βουλήν εις το διάστημα του διετούς δίω της και τα οποία έχω έπίσης εις την διάθεσιν των ΕΙΚΟΝΩΝ.

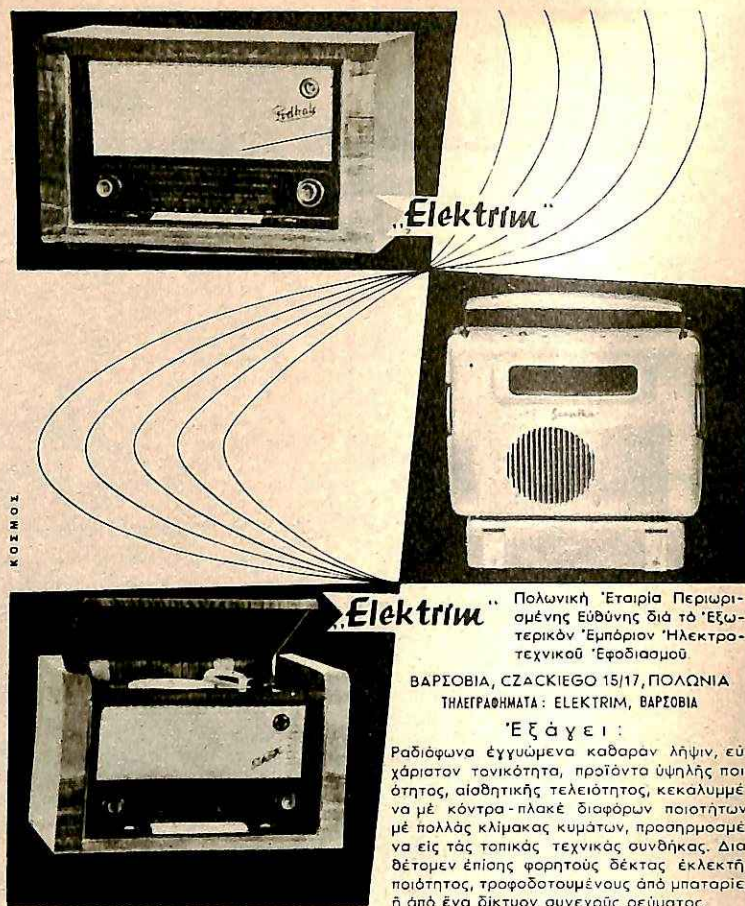
Την άποκατάστασιν της αληθείας, όταν σκοπίμως κακοποιήται αυτή, την προβλέπει ειδικός νόμος. Έγώ δεν θέλω να δεχθώ ότι με το δημοσίευμα αυτό επεχειρήθη να προξενηθή ζημία εις το κύρος των κυριών μελών της κοινοβουλευτικής όμάδος της ΕΔΑ και του προσώπου μου ιδιαιτέρως. Και θέλω να έλπίζω ότι δεν έχω άπομακρυνθή πολύ από την πραγματικότητα.

ΒΑΣΩ Γ. ΘΑΝΑΣΣΕΚΟΥ

♦ Δημοσιεύομε πολύ καθυστερημένα — άλλ' ή καθυστέρηση δεν όφείλεται σε μας — την επιστολή σας που έπανορθώνει, το σχόλιό μας εκείνο, εμφανίζοντας άκριτως πόση ήταν ή κοινοβουλευτική σας δραστηριότητα. Την μοιφή ότι είτε το περιοδικόν ήτο άπληροφόρητο είτε προσκετιμμένο έναντιον σας ελόγν ιδεολογικής τοποθετήσεως δεν μπορούμε δεδώς να την δεχθούμε: Το να παρεξηγηθή ένα εύτό πελο σχόλιο άποδεικνύει μάλλον προκατάληψη όπως επίσης έλλειψη ενημερότητας το γεγονός ότι άπαντάτε τόσο πολύ άγνά για ένα ζήτημα που θεωρούσατε έσείς τόσο σοβαρό.

ΤΟ ΕΞΩΦΥΛΛΟ ΜΑΣ

ΜΙΑ ΣΚΗΝΗ από τον «Οιδίποδα επί Κολωνών» του Σοφοκλέους που παρουσίασε μ' ιδιαίτερη επιτυχία το Έθνικό Θέατρο στα Θεατικά Έπιδείκνουν και Αθηνών. Εικονίζεται ο διαπρεπής πρωταγωνιστής και σκηνοθέτης της τραγωδίας Άλέξης Μινωτής και μαζί ή Έλένη Ζαφειρίου και ή Κάκια Παπαγιώργου. (Δια τον Άλέξη Μινωτή ως τραγωδών δημοσιεύονται σ' αυτό το τεύχος λεπτομερειακά στοιχεία εις την σελίδα 48). Η φωτογραφία του εξωφύλλου είναι του κ. Δ. Χαρισιάδη.

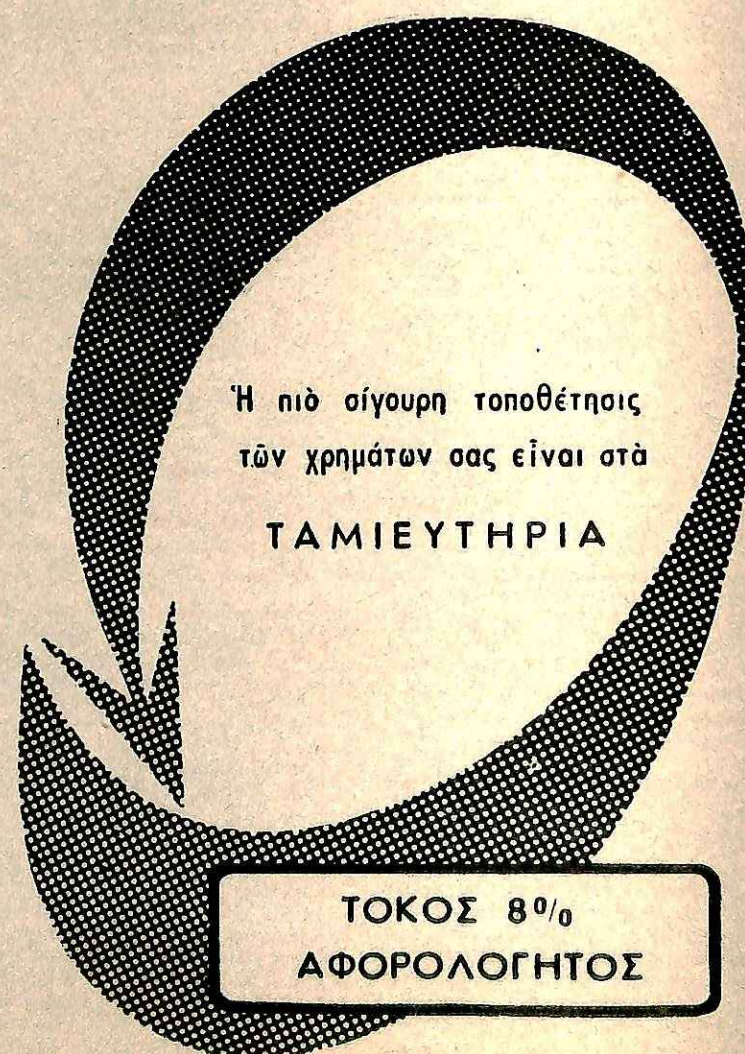


Πολωνική Έταιρία Περιωρισμένης Ευθύνης δια το Έξωτερικόν Έμπόριον Ηλεκτροτεχνικού Έφοδισμού

ΒΑΡΣΟΒΙΑ, CZACKIEGO 15/17, ΠΟΛΩΝΙΑ
ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ: ELEKTRIM, ΒΑΡΣΟΒΙΑ

Έξάγει:

Ραδιόφωνα έγγυωμένα καθαράν λήψιν, εύχάριστον τινικότητα, προϊόντα ύψηλης ποιότητας, αισθητικής τελειότητας, κεκαλυμμένα με κόντρα-πλακέ διαφορν ποιότητων, με πολλές κλίμακας κυμάτων, προσηρμοσμένα εις τας τοπικάς τεχνικάς συνθήκας. Διαθέτομεν επίσης φορητούς δέκτας έκλεκτής ποιότητας, τροφοδοτούμενους από μπαταρίες ή από ένα δίκτυον συνεχούς ρεύματος.



ΑΝΑΜΦΙΣΒΗΤΗΤΩΣ ΤΟ ΠΕΜΠΤΟ κοντσέρτο για πιάνο του Μπετόβεν, το «Αυτοκρατορικό», είναι ένα από τα άριστουργήματα του Γερμανού μουσουργού. Κορώνει μπορεί να θεωρηθή ανάμεσα στα κοντσέρτα για πιάνο. Γεννήθηκε, άλλωστε, στα 1809 στην πιο άποδοτική περίοδο της ζωής του Μπετόβεν. Ο συνθέτης πετάει ακόμα στη γη, βλέπει από μακριά τους ήρωες και τους θεούς, τους περιγράφει και τους ύμνει, θέλει να τους φάσση. Άργότερα, με την Όγδοη συμφωνία του ανεβαίνει στον Όλυμπο και κεί θα προσπαθήσει να κρατηθή. Τώρα άζει δηλ του τη δύναμη για ν' άνέβη. Δύναμη το κύριο χαρακτηριστικό του «Αυτοκρατορικού» κοντσέρτου. Ένα θεαλλώδες Allegro ή άρχη, επίδρατικό, τολμηρό. Μία άνάπαυση: το allegro un poco mosso. Τώρα ό «Όλυμπος, ή κατοικία των Θεών, φαίνεται από μακριά. Τρίτο μέρος, νέα έξόρμηση: Rondo (Allegro). Η κορυφή δεν κατεκτήθη, έπεσαν όμως πολλοί προμαχώνες.

Μόνον ένας πιανίστας σαν τον Έντβιν Φίσερ μπορεί να άποδώσει δηλ τη δύναμη, τη θέληση, και τους διάφανους χρωματισμούς του θείου αυτού έργου. Τα εύληπτα και δυνατά δάκτυλά του κατάρρωσαν ν' άποδώσουν στην έντέλεια το μεγαλουργημα αυτό του Μπετόβεν. Φυσικά, δεν πρέπει να παραγνωρίσουμε την συμβολή του διασώμου έκλιπόντος μαέστρου Βίλχελμ Φούρτβένγκλερ και της ορχήστρας «Φιλαρμόνια» του Λονδίνου που μαζί με τον Φίσερ μάς παρουσιάζουν ένα Μπετόβεν καινούργιο, ζωντανό όσο ποτέ άλλοτε. Από άπόψεως έγγραφης, σπανίως βρίσκει κανείς ένα δίσκο τόσο τέλειον σαν τον ALP 1051 της «Χίς Μάστερς Βόις».

ΠΡΟ ΚΑΙΡΟΥ ΕΙΧΑΜΕ ΜΙΛΗΣΕΙ για τον Τόμνυ Σάντς, τον νεαρό εκείνο Άμερικανό τραγουδιστή που σημείωσε μεγάλη έπιτυχία στα ρόκ και σε ρυθμούς άλλους, πιο άργους. Η εύπλαστη φωνή του του επιτρέπει να περιλαμβάνη στο ρεπερτόριό του τους πιο αντίθετους ρυθμούς. Τελευταίως άκούσαμε ένα νέο του δίσκο που όμολογουμένως θα ένθουσιάζη τους φίλους των ρόκ. Η Χαβάη, ως τώρα έβγαζε τις ιδιότυπες εκείνες μελωδίες της, τις άργες και νοσταλγικές. Να όμως και το «ρόκ της Χαβάης» που μάς το τραγουδά με τόσο κέφι ο Τόμνυ Σάντς. Είμαστε δέδωτοι πως σε λίγο καιρό το «ρόκ της Χαβάης» θα σημειώση μεγάλη έπιτυχία στην Έλλάδα, όπως έχει συμβή ήδη και στο έξωτερικό. Δίσκος «Κάπιτολ», 45 στρωφών.

ΚΑΙ ΜΙΑ ΕΓΓΡΑΦΗ ΤΗΣ «Φίλιπς» σε δίσκο 12 ίντσών. Έδώ έχουμε την εύκαιρία να χαρούμε κ' έμεις την καταπληκτική «My fair Lady» (Ώραία μου κυρία), την όπερέττα αυτή που παίζεται επί σειράν ήδη έτών στην Νέα Υόρκη. Έκατομμύρια άνθρωποι την έχουν άπολαύσει μέχρι σήμερα, κι' όμως ακόμα δεν μπορεί να πη κανείς πότε θα σταματήσουν οι παραστάσεις της. Ο δίσκος της «Φίλιπς» έχει το προσόν να είναι γυρισμένος με τους ίδιους πρωταγωνιστάς της σκηνής, τον Ρέξ Χάρισον και την Τζούλυ Άντριους. «My fair Lady», δίσκος «Φίλιπς» μακράς διαρκείας.

Αααααα, ξεκουράστηκα!!

πλένω με



WASHES CLOTHES
CLEANER
THAN ANY SOAP
NO DULLING SOAP SCUM

WONDERFUL FOR DISHES TOO!

FAB

Δέν φθείρει τα ρούχα

χάρη στην σύνθεσιν του κάνει τα ρούχα σας να ξαναζωντανεύουν, τα άσπρόρρουχα σας να μη γαριάζουν, τα έμπριμε να ξαναλάμπουν, τα μάλλινα να μαλακώνουν, κι' αυτό χωρίς καμιά φθορά.

FAB

Χέρια για χειροφίλημα

δέν έρεθίζει τα χέρια και οι νοικοκυρές το προτιμούν γιατί μπορούν να πλένουν και να έχουν χέρια πάντα μαλακά, πάντα για χειροφίλημα.

FAB

Μοσχοβολούν

στον άρωματισμένο άφρό του FAB τα ρούχα σας ξαναβρίσκουν όλη τους την λάμψη και φρεσκάδα.

FAB

Οικονομία

μικρή ποσότης FAB σας δίνει άριστα άποτελέσματα στα ρούχα και στα πιατικά.



FAB

ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΤΥΧΑΙΟ ΠΡΟΤΟΝ... ΕΙΝΑΙ ΠΡΟΤΟΝ

COLGATE — PALMOLIVE

Με τις ΕΙΚΟΝΕΣ σας κοιτά

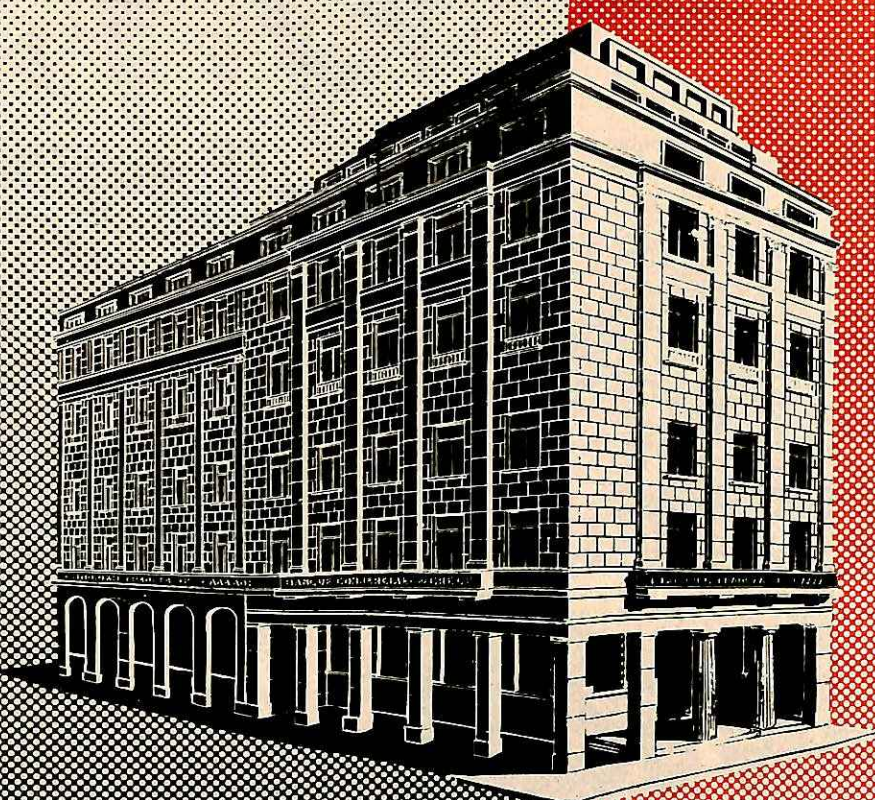
ΟΛΟΣ Ο ΚΟΣΜΟΣ

Οι ΕΙΚΟΝΕΣ είναι

ΤΟ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΜΕΣΟ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΩΣ

ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ ΣΤΡΑΤΗΣ Γ. ΑΝΔΡΕΑΔΗΣ

ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: ΟΔΟΣ ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 11
ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ
"C O M E R Z B A N K"



**ΕΜΠΟΡΙΚΗ
ΤΡΑΠΕΖΑ
ΤΗΣ
ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε.**

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1907
ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΔΡΧ. 122.142.775,70
ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΤΗ 30 ΙΟΥΝΙΟΥ 1958 ΔΡΧ. 2.504.926.845,77

23 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΠΕΙΡΑΙΩΣ
55 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΠΑΡΧΙΩΝ
2 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΑΙΓΥΠΤΟΥ

ΚΥΡΙΟΣ ΜΕΤΟΧΟΣ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ:
ΙΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛΑΔΟΣ.
COMMERCIAL BANK OF THE NEAR EAST LTD.
17, ST. HELEN'S PLACE E. C. 3, LONDON

ΕΚΤΕΛΕΙ ΠΑΝΡΩΜΑΣ ΕΜΒΑΣΜΑΤΩΝ ΕΚ ΤΟΥ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ, ΑΓΟΡΑΝ CHEQUES, TRAVEL-
LER'S CHEQUES ΚΑΙ ΧΑΡΤΟΝΟΜΙΣΜΑΤΩΝ

ΤΑΜΙΕΥΤΗΡΙΟΝ ΤΟΚΟΣ 8 %

...από τα βιβλία

...πού μᾶς ἔστειλαν

ΕΛΑΤΕ ΝΑ ΤΑΞΙΔΕΥΟΥΜΕ, ΑΝΤΙΓΟΝΗΣ ΜΕΤΑΞΑ, ΤΟΜΟΙ ΔΥΟ έκδοτικὸς οἶκος Ν. ΑΛΙΚΙΩΤΗΣ, Ἀθήναι 1958.
Δὲν εἶναι ἀρκετὸς ὁ χώρος ἐνὸς διβλιογραφικοῦ σημειώματος γιὰ νὰ περι-
λάβῃ ἔστω καὶ περιληπτικὰ τὴν πολὺτιμη καὶ πολὺπλευρη προσφορὰ τῆς
κυρίας Ἀντιγόνης Μεταξᾶ, στὸ Ἑλληνόπουλο. Καὶ ὅμως εἶναι νομίζομε
καθῆκον μᾶς σὲ κάθε εὐκαιρία, νὰ τονίζεται ἡ συμβολὴ τῆς ἀξίας καὶ δη-
μιουργικῆς Ἑλληνίδας πού ἔχει ἀφιερῶσει ἀπὸ χρόνια τώρα τὸν ἑαυτὸ τῆς
στὸ πρὸ πολὺτιμο κεφάλαιο τῆς πατρίδας, στὴ νέα γενία, στὸν αὐριανὸ
πολίτη. Καὶ ἡ κυρία Μεταξᾶ εἶναι ἐξωπλισμένη γιὰ τὴν εκπλήρωση τῆς εὐ-
γενεῖας αὐτῆς φιλοδοξίας, μὲ ἐξαιρετὴ δημιουργικότητα, παιδεία, εὐστο-
φία καὶ βέλση. Γι' αὐτὸ τὸ ὄνομά τῆς καλύπτει κάθε σχεδὸν κίνηση πού
γίνεται γιὰ τὸ παιδί στὴν Ἑλλάδα, εἴτε στὸ ραδιόφωνο, εἴτε στὸ παιδικὸ
θέατρο, εἴτε στὸ βιβλίο.

Εὐκαιρία γιὰ αὐτὲς τὶς γραμμὲς μᾶς δίνει τὸ τελευταῖο παρὸν τῆς κυ-
ρίας Μεταξᾶ. Δυὸ καλαίσθητα τυπωμένοι τόμοι, μὲ τὸν τίτλο «Ἐλάτε νὰ
ταξιδέψουμε». Πρόκειται, γιὰ ἓνα συναρπαστικὸ ἀνάγνωσμα, φυσικὰ γιὰ
παιδιά, πού συνάμα εἶναι καὶ ὀλέκλιο δοκίμιο ἱστορίας, γεωγραφίας, ἀρ-
χαιολογίας ἀλλὰ δοκίμιο γραμμένον μὲ ὅλους τοὺς κανόνες τῆς παιδαγω-
γικῆς ἐπιστήμης, ὥστε καθόλου δὲν ὑποπτεύεται ὁ μικρὸς ἀναγνώστης ὅτι
διδάσκεται. Ἀπλῶς ἀπολαμβάνει ἓνα συναρπαστικὸ κείμενο. Ὁραϊστὰς
σχέδια, σχεδιαγράμματα, εἰκόνες, συμπληρώνουν τὸ γραπτὸ λόγο, ὥστε
νὰ σχηματίζει τὸ παιδί, μιὰ πλήρη παράσταση τοῦ ἀντικειμένου. Σημειώ-
νουμε τέλος ὅτι ἡ διδασκαλία εἶναι περιδλημένη μὲ τὸ σχῆμα μιᾶς ἐκδρομῆς
πού κάνει ἡ χαρούμενη συντροφιά τῆς θείας Λένας. Στὸν πρῶτο τόμο, οἱ
περίπατοι καὶ οἱ ἐκδρομὲς γίνονται στὴν Ἀκρόπολη, στὴν Πνύκα, στὸν
Ἄρειο Πάγο, καὶ στ' ἄλλα μνημεῖα τῆς Ἀθήνας, καθὼς καὶ στοὺς λοι-
ποὺς ἀρχαιολογικοὺς χώρους τῆς Ἀττικῆς. Στὸ δεύτερο τόμο, ἡ συντροφία
φτάνει στὴν Πελοπόννησο, πού ἔχει καὶ αὐτὴ πολλὰ νὰ διδάξῃ στὴν μα-
κράνεια ἱστορία τῆς. Περιμένουμε πῶρα τὴν συνέχεια τῶν ταξιδιῶν γιὰ νὰ
καλυφθοῦν καὶ οἱ ἄλλοι τόποι τῆς Ἑλλάδος.

«Η ΠΟΛΙΤΕΙΑ ΤΟΥ ΠΛΑΤΩΝΟΣ», ΚΛΕΩΝΟΣ ΚΑΙ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΑ-
ΡΙΝΑΝΗ. Ἀθήναι 1958. Πρῶτος τόμος.
Ἡρώας τοῦ μυθιστορήματος τῶν Κ. καὶ Γ.Μ., εἶναι ὁ θεὸς Πλάτων, ὁ ὁ-
ποῖος ἀναλαμβάνει νὰ ἐφαρμόσῃ τὴν ἰδεατὴ πολιτεία του σ' ἓνα φαντα-
στικὸ κράτος τῆς ἀρχαιότητος.

Ὁ χρόνος φαίνεται ὅτι δὲν ἔχει περάσει πάνω ἀπὸ τὴν ἀκούραστη ἐργά-
τρια κάθε κοινοφελούς ἔργου. Ἐξακολουθεῖ καὶ σήμερον νὰ συμμετέχῃ ἐνε-
ργῶς στὴ διοίκηση πολλῶν ὁργανώσεων σὰν πρόεδρος ἢ ἀντιπρόεδρος. Ἀ-
νάμεσα σ' αὐτὲς εἶναι ἡ «Φιλοδασικὴ Ἑταιρία Ἀθηνῶν» καὶ τὸ «Λύκειον
τῶν Ἑλληνίδων» γιὰ τὴν ἐπίτευξη τῶν σκοπῶν τοῦ ὁποῖου ἐργάζεται σκλη-
ρὰ ἀπὸ τὰ πρῶτα χρόνια τῆς συστάσεώς του. Ἀπὸ τὰ 1940 εἶναι πρό-
εδρος καὶ ἐπὶ 30 τώρα χρόνια διευθύνει τὰ σχολεῖα ἀγγραμμάτων μητέρων
πού ἀναφέραμε, καὶ πού εἶναι κατεστημένα σὲ διάφορες συνοικίες τῶν Ἀ-
θηνῶν. Ἡ Ἀκαδημία Ἀθηνῶν, ἐτίμησε τὴν πρωτοβουλία τῆς αὐτῆς μὲ τὸ
ἀργυρεῖο τῆς μετάλλιο, «δὶ» ὅσα καλὰ ἐπραξεν ὑπὲρ τῆς μορφώσεως τῶν
Ἑλληνίδων καὶ ὑπὲρ τῆς διαπλάσεως τοῦ ἑλληνικοῦ αὐτῶν χαρακτήρος, ὡς
καὶ ὑπὲρ τῆς παρ' αὐτῆς προαγωγῆς τοῦ πνεύματος τῆς κοινωνικῆς ἀλλη-
λεγγύης καὶ φιλανθρωπίας», ὅπως εἶχε συνοψίσει ἀπὸ τὸ δῆματός τῆς
Ἀκαδημίας, ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς ἀείμνηστος Γ. Οἰκονόμου.
Χαρακτηριστικὸ τῆς φωτισμένης ἀντιλήψεως πού διακρίνει τὴν κ. Τριαντα-
φυλλίδου, εἶναι τὸ γεγονὸς, ὅτι ἀπὸ τὰ 1914 ἐισηγήθηκε στὸ ὑπουργεῖο
Παιδείας τὴν ἴδρυση παιδικῶν κινηματογράφου, λίγα δηλαδὴ μόλις χρόνια
μετὰ τὴν παρουσίαση τῆς νέας ἐφευρέσεως στὴν Εὐρώπῃ καὶ τὴν Ἀμερική.

Η ΚΥΠΡΟΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑἴΩΝΑ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ, ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΟΣ
χαρακτήρ τῆς Κυπριακῆς λογοτεχνίας, Νίκου Κρανιδιώτη, Ἀθήναι 1958.
Δυὸ πολὺτιμα βιβλία ἐξέδωκε ταυτόχρονα, ὁ Γραμματεὺς τῆς Ἐθνικῆς
κ. Κρανιδιώτης. Φυσικὰ, καὶ τὰ δυὸ γιὰ τὸ θέμα στὸ ὁποῖο ἔχει ἀφιερῶσει
ὅλην τὴν ζωὴν. Γιὰ τὴν Κύπρον. Στὸ πρῶτο, ἔπειτα ἀπὸ μιὰ σύντομη ἱ-
στορικὴ ἀνασκόπηση, κατὰ τὴν ἀρχαιότητα, τὸν μεσαίωνα καὶ τὰ νεώτερα
χρόνια, ὁ συγγραφεὺς παρακολουθεῖ λεπτομερέστατα τοὺς ἀγῶνες τῶν
Κυπρίων ἀπὸ τὰ 1878, ὅποτε ἡ Ἑλληνικὴ Μεγαλόνησος πωληθῆκε ἀπὸ
τὴν Τουρκία στὴν Ἀγγλία. Ἡ ἐργασία του εἶναι ἐπίμονη καὶ πλήρως ντο-
κουμενταρισμένη καὶ ἀσφαλῶς ἀποτελεῖ ἀνεκτίμητη συμβολὴ στὸν ἱερὸ
ἀγῶνα.

Τὸ δεύτερο βιβλίο, πού ἀποτελεῖ τὸ περιεχόμενον πρόσφατης διαλέξεως
τοῦ συγγραφέως στὴν Θεσσαλονίκη, ἔρχεται σὰν συμπλήρωμα καὶ δικαίω-
ση τοῦ πρῶτου. Ὁ ἐθνικὸς χαρακτήρ τῆς Κυπριακῆς λογοτεχνίας διαλα-
λεῖ τὸ ὑψηλὸ ἐπίπεδο τῆς ἐθνικῆς συνειδήσεως τῶν Κυπρίων. Ὁ κ. Κρα-
νιδιώτης, ἀλλωστὲ, ἔχει ἀρκετὰ προσφέρει στὸν ἐντεχνο λόγον, εἴτε σὰν
ποιήματα εἴτε σὰν δοκίμια ἢ διηγήματα. Ἐπομένως, εἶναι ὁ κατ' ἐξοχὴν
ἀρμοδίος νὰ μιλήσῃ ἔγκυρα γιὰ ἓνα θέμα πού ἀπτεται καὶ τῆς τέχνης καὶ
τοῦ πατριωτισμοῦ.

ΛΥΡΙΚΗ ΕΚΣΤΡΑΤΕΙΑ, ΓΙΑΝΟΥ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ, ΠΟΙΗΜΑΤΑ.
Σέρρες, 1958.

Ἐννέα ποιήματα περιλαμβάνει ἡ μικρὴ συλλογὴ πού μᾶς ἔστειλε ὁ νέος
ποιητὴς ἀπὸ τῆς Σέρρες. Ἐμπνευσμένα ἀπὸ πρόσφατα ἢ παλαιότερα γεγο-
νότα, ἀποτελοῦν κατὰ κάποιον τρόπο, ἓνα «λυρικό» σχόλιο, σὲ κείνα πού
διαβάζουμε στὶς ἐφημερίδες καὶ μάλιστα σὲ ἐφημερίδες μὲ σάφεις πολιτι-
κοὺς προσανατολισμούς.

Η ΦΥΣΙΟΓΝΩΜΙΑ ΕΝΟΣ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ, ΠΑΝΟΥ ΠΑΤΡΑ.
Ἀθήναι 1958.

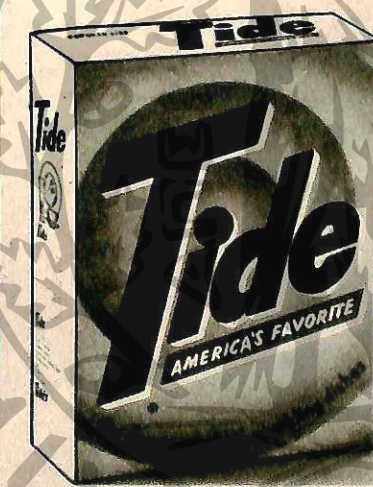
Ὁ Γυμνασιάρχης τοῦ Β' Γυμνασίου Ἀρρένων Ἀθηνῶν κ. Π. Πάτρας, σ'
ἓνα μικρὸ ἀλλὰ καλαίσθητο τεύχος, ἐκθέτει τεκμηριωμένα τὴν κίνησιν καὶ
τὸ ἔργο τοῦ Γυμνασίου κατὰ τὰ τελευταῖα χρόνια. ■■■



Tide Πλένει υαδαρώτερα ἀπὸ υἄδε τί!

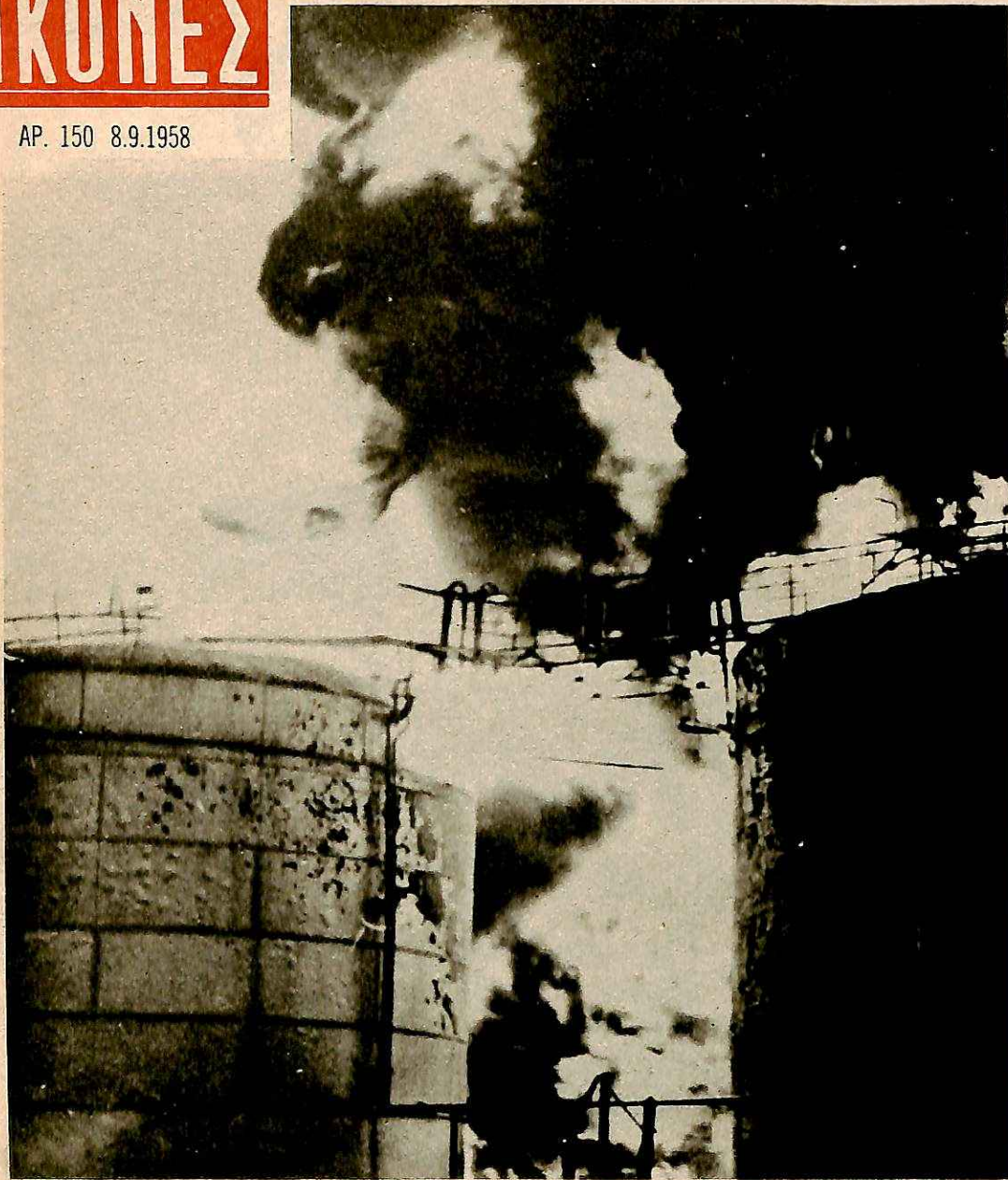
Ἡ Ἑλληνίδα Νοικοκυρὰ ξέρεi καλὰ ὅτι
μπορεῖ νὰ βασισθῇ στὸ TIDE γιὰ τὴν καθα-
ρώτερη μπουγάδα. Γιατί τὸ TIDE κάνει τὰ
ἀσπρόρρουχα λευκότερα, τὰ χρωματιστὰ
λαμπερώτερα.

Βάλτε μπουγάδα μὲ TIDE καὶ θὰ διαπι-
στώσετε μόνη σας, ὅτι τὸ TIDE κάνει τὴν
καλύτερη μπουγάδα. Γιατί ὁ ἀφρός του περ-
νώντας μέσα ἀπὸ τὸ ρούχο διαλύει κάθε
ξένη οὐσία (σκόνη, βρωμιὰ κλπ.) καὶ τὴν πα-
ρασύρει βγαίνοντας.



Προσεῖτε αὐτὸ τὸ κο-
ριτσάκι. Φοράει πεν-
τακάθαρο φουστανά-
κι. Ἡ Μητέρα του εἶ-
ναι περήφανη καὶ εὐ-
χαριστημένη γιατί
τώρα ξέρεi πὼς ἡ
μπουγάδα μὲ TIDE εἶ-
ναι ἡ καθαρώτερη καὶ
ἡ πιὸ οἰκονομικὴ.
Ἡ Ἑλληνίδα Νοικο-
κυρὰ γνωρίζει σίγου-
ρα πὼς τὸ

TIDE ΠΛΕΝΕΙ ΚΑΘΑΡΩΤΕΡΑ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΤΙ



(Intercontinental)



(Keystone)

Στο ύπαιθρο...: "Επειτα απ' την τρομακτική πυρκαϊά που προκλήθηκε απ' τις επιθέσεις Άλγερινών πατριωτών εναντίον των μεγάλων αποθηκών πετρελαίου της Μασσαλίας, πολλοί κάτοικοι των περιχώρων του γαλλικού αυτού λιμένος μετεφέρθησαν από τις Άσχες, και πέρασαν τη νύχτα της 25ης Αυγούστου στο ύπαιθρο. Η Γαλλία ένοιωσε πάλι τον φόβο από την «θεομηνία των τρομοκρατών» και αυτή τη φορά μέσα στο ίδιο το έδαφός της.

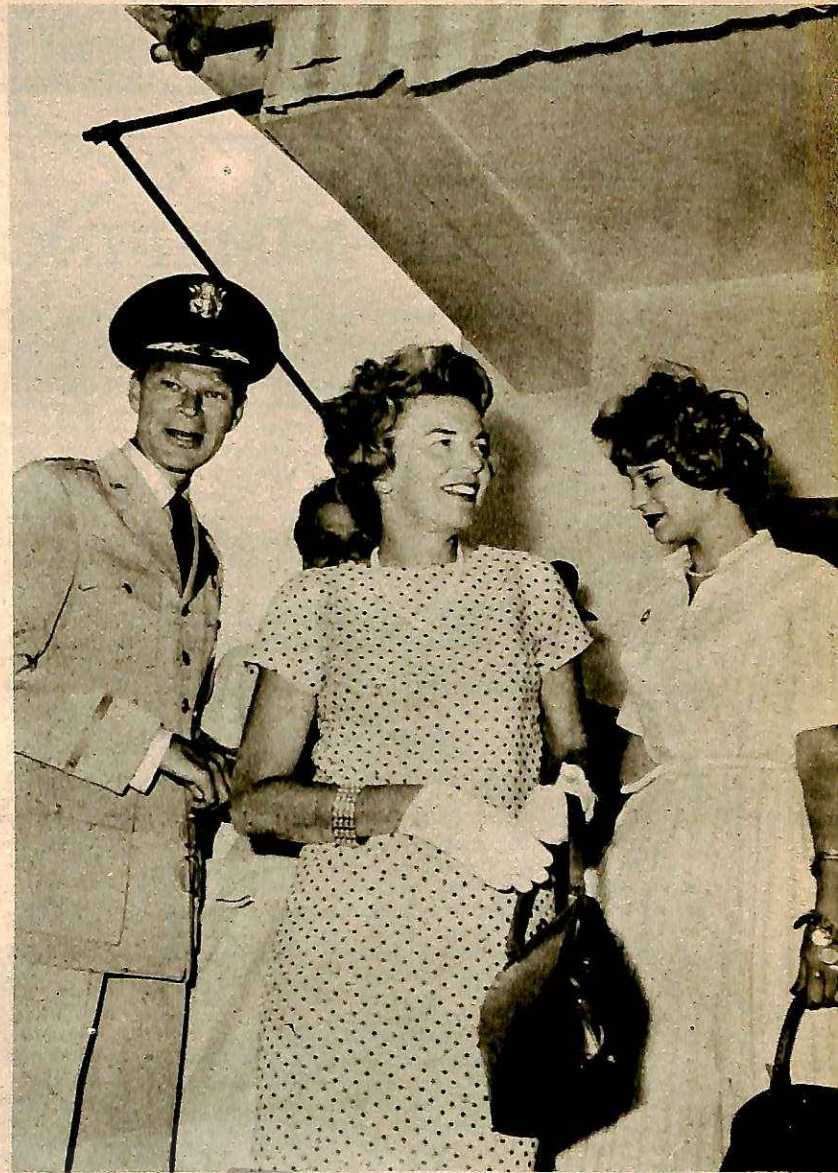
Τρόμος: Πολλές πυρκαϊές εξερράγησαν στις αποθήκες πετρελαίου της μητροπολιτικής Γαλλίας έπειτα από εκρήξεις που προκάλεσαν Βορειοαφρικανοί πατριώτες. Στη φωτογραφία φαίνεται μία τεράστια πυρκαϊά, που έκανε ζημιές 150.000.000 φράγκων στην Τουλούζη. Οι τρομοκρατικές ενέργειες των Άλγερινών πατριωτών ήσαν η απάντηση της περιουσίας του Ντέ Γκώλλ στην άποικιακή Γαλλία.



Πλημμύρες: Μεγάλες πλημμύρες οφειλόμενες σε καταρρακτώδεις θροχές διέκοψαν την επικοινωνία της Βορείου Ιταλίας με την Ελλάδα. Στην φωτογραφία φαίνεται ένα χωριό που έχει κατακλυστεί από τα νερά. Οι πλημμύρες της Β. Ιταλίας προκάλεσαν τον θάνατο 13 ατόμων, εκ των οποίων τα 5 παιδιά, ως και μεγάλες υλικές ζημιές.

Ο Φόν Μπράουν: Στο Άμστερνταμ της Ολλανδίας συνήλθε το τέλει του παρόλθοντος μηνός το Διεθνές Αστροναυτικό Συνέδριον. Στην φωτογραφία φαίνεται ο Γερμανοαμερικανός επιστήμων Δόκτωρ Βέρνερ φόν Μπράουν, η έλπις των διαπλανητικών ταξιδιών, την στιγμή που καταβάλλει το δικαίωμα συμμετοχής του εις το διεθνές συνέδριον.

Άφίξεις: Ο άνωτατος αρχηγός των συμμαχικών δυνάμεων του ΝΑΤΟ πτέραρχος Νόρσταντ, ο οποίος έφθασε την περασμένη Τετάρτη στην Αθήνα, για να συσχεφθί με την ελληνική στρατιωτική ηγεσία, φωτογραφίζεται στο αεροδρόμιο της Έλευσινος με την σύζυγό του και την θυγατέρα του. (Δύσκολο από την φωτογραφία να ξεχωρίσει ποιά είναι η νεώτερη: η κόρη ή η μητέρα...). Ο πτέραρχος Νόρσταντ έδηλωσε μεταξύ άλλων ότι οι ελληνικές ένοπλες δυνάμεις κατά την τελευταίαν έξαετίαν έχουν σημειώσει εξαιρετικά επιτεύγματα εις τον τομέα εκπαιδεύσεως και οργανώσεως.



(Keystone)

Υποδοχή: Από το ταξίδι του Γάλλου πρωθυπουργού Ντέ Γκώλλ στη Μασσαλία: Στο στολισμένο με χαρτοφάναρα δρόμο της Ταναναρίας (πρωτεύουσα της Μασσαλίας), Ιθαγενή κορίτσια, με γαλλικές σημαιοούλες στο χέρι και ιδιόρρυθμοι αστυνομικοί με πέδιλα, περιμένουν τη διέλευση του στρατηγού που θα εμφανίση το «Σύνταγμα του» ως παρέχον ισότητα μεταξύ λευκών και μαύρων υπό γαλλικήν σκέπη.



«Λαός Δημιουργός»: Το πρώτο βραβείο ένοδος διαγωνισμού που προκηρύχθηκε στη Μόσχα για την κατασκευή ενός όβελίσκου εις ανάμνησιν της έκταξεως του πρώτου σοβιετικού τεχνητού δορυφόρου, δόθηκε στο παραπάνω σχέδιο, που οφείλεται στους Ρώσους αρχιτέκτονες Μπάρε, Κόχλιν και Κραντιέφσκυ. Το πρόπλασμα τιτλοφορείται (με περισσή μετριοφροσύνη) «Λαός Δημιουργός» και είναι αρκετά χαρακτηριστικό των συγχρόνων σοβιετικών αντιλήψεων.

ΟΙ ΣΗΜΕΡΙΝΟΙ ΝΕΟΙ

Η ρεκαν αν-δύο κρούσματα νεανικής αντικεινω- νικής συμπεριφοράς δια να επαναρχισή ο δόρυθος περί άνησυχητικής αύξησης της παιδικής έγκλη- ματικότητος εϊς την χώραν μας. Αϊ στατιστικά, έν- τούτοις, ούτε τάν θόρυβον, ούτε τάν άνησυχίας δι- καιοιογούν. Ή Έλλάς παραμένει καϊ εϊς τόν έγ- κλημα άποσπιδάπτικτον χώρα. Καϊ έώ ο πληθυ- σμός της, ο όγκος της παραγωγής της — γεωργι- κής καϊ διωμηχανικής — καϊ τόν έθνικόν εισόδημά της έχουν υπέρβη αισθητά τάν προπολεμικά επίπε- δα, ή παιδική έγκληματικότης εξακολουθεϊ να εϊναι κατωτέρα της προπολεμικής. Ού- τω, έώ τόν 1940 είχαν παραπεμφθί ένώπιον τών δικαστηρίων 4.597 ανήλικοι, τόν παρελθόν έτος οϊ παραπεμφθέντες δύν υπερέβησαν τούς 4360, οϊ δέ καταδικασθέντες μόλις έφθασαν τούς 2236.

Αυτό είναι το πρώτο συμπέρασμα, που προκύπτει από την μελέτη των επίσημων δεδομένων. Το δεύτερο είναι ότι από τότε άπελευθερώσεως, και έντεθεν παρατηρείται, έλαφρά άνοδοs της παιδικής έγκληματικόητος, ή όποία όμως ούτε κατά «ποίότητα», ούτε κατά ποσότητα παρουσιάζει έστω και μακρινές αναλογίες προς την μεταπολεμικήν αύξηση της παιδικής έγκληματικόητος εις τας άλλας χώρας — μεγάλας και μικράς, πλούσιαι και πτωχάς, δημοκρατικές και κομμουνιστικές, πολεμοπλήκτους και ουδέτερας. Έτσι από το 1951 μέχρι και το 1957 ο αριθμός τών καί έτος παρεμφερώντων άνθρωπων παρουσιάζεται διαδοχικά ώς έξης: το 1951: 3.001, το έτος 1952: 3.441, το 1953: 3.732, το 1954: 3.472, το 1955: 4.000, το 1956: 4.203 και το 1957: 4.360.

Τὸ τρίτον συμπέρασμα εἶναι ὅτι εἰς ὥρισμένα δίκαιματα διαπραττόμενα ὑπὸ ἀλλήλων παρατηρεῖται σταθερὰ αὐξήσις καὶ εἰς ἄλλα σταθερὰ μείωσις. Αὐξάνουν, λ.χ. τὰ ἀδικήματα κατὰ τῆς ἰδιοκτησίας (1469 τὸ 1955, 1720 τὸ 1956 καὶ 1743 τὸ 1957) καὶ κατὰ περιουσιακῶν δικαίων (56 τὸ 1955, 107 τὸ 1956, καὶ 185 τὸ 1957), ὡς καὶ αἱ ἀγροτικαὶ παραβάσεις (205 τὸ 1955, 237 τὸ 1956, καὶ 321 τὸ 1957), ἐνῶ ἐλαττώνονται αἱ σωματικαὶ θάλαι (683 τὸ 1955, 576 τὸ 1956, καὶ 536 τὸ 1957), τὰ ἀδικήματα ἐπαιτείας καὶ ἀλητείας (84 τὸ 1955, 78 τὸ 1956 καὶ 54 τὸ 1957) καὶ αἱ ἀστυνομικαὶ παραβάσεις (502 τὸ 1955, 385 τὸ 1956 καὶ 360 τὸ 1957). Τὰ ἀδικήματα κατὰ τῆς ζωῆς καὶ τῶν ἡδῶν, μετὰ κόποιον κόμψιν τὸ 1956 ἐπανῆλθον τὸ 1957 εἰς τὰ ἐπιπεδα τοῦ 1955.

Θέλουν και μίαν άλλην πληροφορίαν οι περιφρονηταί του παρόντος και νοσταλγοί του «παλαιού καιρού»: Συνάγεται από τὴν σύγκρισιν δύο μεταπολεμικῶν περιόδων: τοῦ πρώτου και τοῦ δευτέρου Παγκοσμίου πολέμου. Τὸ 1926 εἶχαν καταδικασθῇ 7.174 Ἀντλικοί. Τὸ 1933 ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀνῆλθεν εἶε 16.130. Ἐντὺς ὧτων, τοῦτέστιν, ἐτῶν ἐσημειώθη αὐξήσις τῆς δικαστηρικῆς διαπιστωμένης ἐγκληματικότητος κατὰ 125%. Ἐνῶ πρὸ τοῦ 1951 μέχρι τοῦ 1957, ἤτοι ἐντός ἐπτά ἐτῶν τὸ ποσοστὸν αὐξήσεως ὀχι τὴν καταδικασθέντων, ἀλλ' ἀπλῶς τὸν παραπεμφθέντων ἀνηλικιῶν μόλις ἔφθασε κατὰ 45%. Ἡ δὲ εἰκὼν, δηλαδὴ, τῆς συγχρόνου ἐλληνικῆς παιδικῆς ἐγκληματικότητος — ὅπως συνάγεται ἀπὸ τὰ ἐπίσημα στατιστικὰ δεδομένα καὶ ὀχι ἀπὸ τὰς ἀνευθύνους φαντασιώσεις διαφόρων ὁμαλολογισκῶν βορυβοποιῶν — οὐδὲν πανικὸν δικαιολογεῖ.

Και κατά άκμήη: Τά σημερινά παιδιά και ό έφηβοί έχουν ός σύνολον έντονότεραν από τās πολυεστέρας γενεάς» τήν δίημν τήν μάζησεως και δέν φειδομένη μάζηδου διά τās κατακτιπύον, ανάλογως τών εύκαιριών και τών δυνατότητων, πού τούς παρουσιάζονται, τά μέσα μιάς έντίμης ζωής. Γενικάς — όπως έχουν σήμερον τά πράγματα και συγκυρικώς πρós τήν κατάστασιν, πού έπικρατεί εις τās περισσότερας έκ τών άλλων χωρών — θα ήμπορούσε κανείς να ίσχυρισθί ότι ό «θάραβρος», πού άποτελούν τήν έκástοτε νέαν γενήν, ένει εις τήν Έλλάδα ήμερώτερη και προσαμζάνται ταχύτερα.

“Ὅλα ὅμως αὐτὰ δὲν σημαίνουν ἀνυπαρξίαν προβλήματος νέων εἰς τὴν χώραν μας. Πρόβλημα νέων ὑπάρχει καὶ μάλιστα σοβαρώτατον, διότι δὲν λείπουν

και από την Ελλάδα οι περισσότεροι από τους πα-
ράγοντας, που προκαλούν συνήθως την ήττη και
διοργάνωσαν και συντείνουν εις την αύξηση της πα-
δικής έγκληματικότητας, ή οποία αποτελεί το φυτώ-
ριον της έγκληματικότητας των μεγάλων. Και αν σή-
μερα ή κατάστασις — όπως συνάγεται από τα αναμ-
φιστήριου ακριβείας επίσημα δεδομένα — δεν εί-
ναι ανθρωπιστική, τίποτε δεν έγγυαται ότι θα διατη-
ρη μονίμως την ήπιαν αυτήν μορφήν. Άπό της από-
ψεας αυτής είναι, νομιζόμεν, χρήσιμος ή συνειδητο-
ποίησις των έλλείψεων.

Δὲν θὰ εὐρίσκειτο ἐν δίκαιᾳ ἐκείνως, πού θὰ ἰσχυρίζετο ὅτι ἡ οικογένειά εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐπέτελε τὴν ἀναγκαζάστατον ἀποστολὴν τῆς. Γενικῶς οἱ γονεῖς εἰς τὴν μεγίστην πλειοψηφίαν τῶν ρυθμιᾶν ἔχουν προπαίδειαν διὰ τὰ ἐκπληρώσουσι τὸ λεπτοτάτων ἔργων τῶν. Εἰς χεῖρας τῶν, ἐν τούτοις, — καὶ προηγουμένως εἰς τὸ σῶμα τῶν — διαμορφώνεται καὶ ἡ ἕλική καὶ ἡ ψυχικὴ δομὴ τῶν ἀνθρώπων, πού ἐννοεῖται καὶ εἰσβάλλουν εἰς τὸν κόσμον. Ἡ τεκνοποιία γίνεται χωρὶς πτόν σχεδόν καὶ λαμβάνεται ὡς ἴπν ὀμν ἡ προοπτικὴ τῆς υγιεινῆς καταστάσεως τῶν ἀπογόνων καὶ ἡ ἀνατροφὴ τῶν παιδιῶν διεξάγεται κατὰ τρόπον συνήθως ὀλέθριον. Εἶναι θαῦμα πᾶς ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας ἡ ἑλληνικὴ νεότης διατηρεῖ μίαν κάπως ἰκανοποιητικὴν ἥθειαν στᾶθρην. Οἱ γονεῖς, πάντως, νοσιάζονται ἐκπαίδευσιν καὶ μεταεκπαίδευσιν.

Μετά την οικογένειαν έρχεται το σχολείο. Τεραστίες σφαιρίσιες είναι η αποστολή του. Από την εκπλήρωσή της εξαρτάται εάν μόνον ο εξοπλισμός του νέου με γνώσεις, αλλά και η διαμορφώσις του χαρακτήρος του, δηλαδή, η μετατροπή του μικρού «εορδαρίου» εις υγιώς προσηρμοσμένον και χρήσιμον μέλος του συνόλου. Ένας καλός διδάσκαλος ήμπορει να διαγνώσῃ ἐγκλίνας και τὰ παῖδιά πού ῥέπουσιν πρὸς τὴν ἐγκληματικότητα—διότι συνήθως αὐτὰ παρουσιάζουν ἐνὶ ὅρισμει παρὰ πρὸς τὸ συνηθισμένον, ὡς ἂν ἔλλειψις «κοινωνικοῦ ἐνδιαφέροντος»—καὶ εἰς κατέλληλόν μεταχειρίσας ν. ἀμβλύνῃ ἢ καὶ νὰ ἐξαφανίσῃ τὰς ἀντικοινωνικάς τάσεις. Δυστυχῶς ὁμοῦ αἱ συ.ἐφαί, ὑπὸ τὰς ὁποίας ἐξακολουθεῖ νὰ παρῇται ἡ ἐκπαίδευσις ἐν τῇ χώραν μας, ἔχουν καταστήσῃ ἐπὶ τοῦ ὅσιος πολυτελείας τὰς τοιαύτας ψυχὰς φρονεῖν.

‘Αλλά και η κοινωνία μας ἐν τῷ συνόλῳ τῆς δὲν ἡμπορεῖ νὰ ἱσχυρισθῇ ὅτι ἀποτελεῖ ἰδεώδες θεομνηκί-
πῳν δι’ ἐκείνους πρὸς ἔρχονται. Εἶναι μία κοινωνία
κουρασμένη ἀπὸ τοὺς πολέμους καὶ τὰς δοκιμασίας,
ποὺ τὴν ἐπλήρξαν μὲ πρωτοφανή πυκνότητα ἐπὶ δε-
καετηρίδας ὁλοκληρῶς. Καὶ στερεῖται βασικῶς ἱ-
δανικών, ἡ μάλλον τὰ ἱδανικά τῆς εἶναι ποτὶ χα-
μηλά διὰ τὰ συνεπάρουν τοὺς νέους. Τὸ ἀποτέλε-
σμα τῆς καταστάσεώς αὐτοῦ τὸ περιβάλλοντος εἶ-
ναι διὰ τὰ παιδιὰ καὶ κυρίως διὰ τοὺς ἐφήβους, ἡ
ὀδυνηρὰ αἰσθησις κενού, ἡ ὁποία τοὺς κάνει τραυ-
τέρωους, χυδασιότερους ἐνίστα καὶ πάντοτε σχεδὸν ἀ-
γωνιάσεις. Οἱ σημερινοὶ νέοι δὲν ἔχουν τὴν ἀμερι-
μνησίαν τῶν πατέρων των. Ἀκόμη καὶ αἱ διασκεδά-
σεις τῶν μαρτυρῶν τὸ ἀγχος των.

“Επειτα, διαπιστώνουν έναρρίτητα ότι ή ζωή είναι σήμερα πολύ σκληρά. “Ότι απαιτεί πολλά ή φόβια και παρέχει μικράς αμοιβάς. “Ότι δέν άρκεί να θέλεις να έργασθής διά να εύρης έργασίαν. “Ότι το πρόβλημα της άπασχολήσεως είναι φοβερόν και γίνεται όλοένα φοβερότερον. “Ότι πληθαίνουμε διαρκώς, χωρίς ανάλογον αύξησιν της άπορροφητικότητος της οικονομίας. Οί νέοι έν τώ συνόλω των δέν ήμπορούν να έχουν, με τα σημερινά δεδομένα, αίσιοδος προοπτικήν. Καί αύτό άποτελεί δυσμενέστατον παράγοντα διά τήν ψυχολογίαν των και τούς προσαποτισμούς τους. Το γενικόν, δηλαδή, συμτέ-

Ὑπὸ τῶν ἐμπειρογνησμένων τῆς Ἀεροπορίας μελετᾶται τὸ ἐνδεχόμενον ἐὰν χρησιμοποιοῦνται μικραὶ ἀτομικαὶ δόμοι, αἱ ὁποῖαι ἐκρηγνύμεναι εἰς μέγα ὕψος ὑπεράνω τῶν κυριωτέρων πτόλων τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν θά σήμηνουν τὸν συναγεμῶν ἐν περιπτώσει αἰφνιδιστικῆς ἐπιθέσεως.

Ἡ Σουηδικὴ Γενικὴ Συνομοσπονδία ἐ-
ώρτασεν ἐφέτος τὴν 60ετηρίδα ἀπὸ
19ῆρσας τῆς. Μὲ τὰ 1.422.000 μέλη
τῆς εἶναι ἡ μεγαλύτερα συνδικαλιστι-
κὴ ἑνώσις τῆς χώρας καὶ ἐν ἀναλογία
τοῦ πληθισμοῦ ἡ μεγαλύτερα εἰς τὸν
κόσμον.

Πρὸς καταπολέμησιν τῆς σωριατεμπο-
ρίας καὶ πορνείας συνεστῆθη γυναι-
κεῖον ἄστυ-ομηκὸν σῶμα, τὸ ὁποῖον
θα ἐπιβλέπη ἐπὶ πλέον καὶ τὴν τήρη-
σιν τῆς ἀφώρωσης τῶν ἐργασίαν τῶν
γυναικῶν καὶ παιδιῶν νομοθεσίας.

Τὰ μέλη τοῦ ἀνωτάτου Ραββινάτου τοῦ Ἰσραὴλ ἀπεφάσισαν νὰ συστήσουν ἰδίαν ποδοσφαιρικὴν ὁμάδα διὰ νὰ λάβουν μέρος εἰς τοὺς ἀγῶνας τοῦ ἐθνικοῦ κυπέλλου. Τὸ Ἰσραηλινὸν κοινὸν ἀναμένει μὲ περίεργον καὶ ἰσχυρὰν παίζοντας εἰς τὸ στάδιον τοὺς ἀεσθασίμους γενείδας καὶ κοτσίδες ἰσραηλινῶν ποδοσφαιριστᾶς.

Κατά τὸ προσεχές ἔτος θὰ ἐόρτασθῃ πανηγυρικῶς καθ' ὅλην τὴν Γερμανίαν τῆς 200ετηρίδος ἀπὸ τῆς γεννήσεως τοῦ μεγάλου Γερμανοῦ ποιητοῦ καὶ δραματοουργοῦ Σίλλερ μετὰ τὴν συμμετοχὴν τῶν καλυτέρων γερμανικῶν καὶ ξένων θιάσων.

«Ο Πάπας Πίος δ' 12ος ἀπήλυθε» και
ρετιστήριον μνήμα πρὸς τὸ συγκε-
ντρωθῆναι εἰς Νόρμα πληθὺς τῶν πι-
στῶν, οἱ ὅποιοι μετέβησαν εἰς τὴν γε-
νέτειραν τοῦ Ἁγίου Βενεδίκτου (480-
547) Ἰδρυτοῦ τοῦ Τάγματος τῶν Βε-
νεδίκτων. Αἱ Φορταὶ Ἀργανθῶνται
διὰ ν' ἀναπρυχθῇ ὁ ἅγιος οὗτος
«πατὴρ τῆς Εὐρώπης καὶ προστάτης
τῆς Δύσεως».

Κατ' ἀνακοίνωσιν τῆς ὑγειονομικῆς ὑπηρεσίας τῶν Ἑνωμένων Πολιτειῶν ἀπὸ τὴν διάρκειαν τοῦ διαστήματος κατὰ τὸν Ἰουλίον μέχρι τοῦ Σεπτεμβρίου, αἱ ἀσθένειαι καὶ οἱ τραυματισμοὶ τοῦ ἐργαζομένου πληθυσμοῦ ἐστίσθαισαν 663 ἑκατομμύρια ἐργασίμων ἡμέρῶν εἰς τὴν ἀμερικανικὴν οἰκονομίαν.

Μέχρι της 15ης Αυγούστου ο αριθμός των επισκεπτών της Διεθνούς Έκθεσεως ανήλθεν εις 26 εκατομμύρια άτομα.

Η τομμηρά πρωτοβουλία τῆς Ὑψωμένης Ἀραβικῆς Δημοκρατίας νὰ συγκαλέσῃ εἰς σύσκεψιν ὅλα τὰ ἀραβικά κράτη, περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἀντιπάλων τῆς Ὑδρανίας καὶ Λιβάνου, ἐκ τῆς ὁποίας προῆλθε τὸ ψηφισθὲν σχέδιον λύσεως τῆς κρίσεως τῆς Μέσης Ἀνατολῆς, ἐξήγαγε τὴν ἑκτακτον Γενικὴν Συνέλευσιν τοῦ ΟΗΕ ἐκ τοῦ ἀδιέδοδου. Πράγματι, ἀπὸ τὰς πρώτας ἦδη συνεδριάσεις εἶχε διαφανῇ ὅτι οὔτε ἡ ἀμερικανικὴ ἐμπειροσεως νεογνητικῶν πρότεσις, οὔτε ἡ ὑποστηριζομένη ὑφ' ὅλων τῶν ἀφρικανοασιατικῶν χωρῶν σοβιετικὴ θὰ ἐτύγχαναν τῆς ἐγκρίσεως τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως, μὲ ἀποτέλεσμα τὴν παράτασιν τῆς κρίσεως. Ἡ διαπίστωσις τοῦ γεγο-
τος τούτου ἵσχυε τὴν ἀντιπροσωπεῖαν τῆς Η.Α. Δ. νὰ ἐξέυρη τρόπον λύσεως τῶν διαφορῶν διὰ τοῦ Ἀραβικοῦ Συνδέσμου, ὑπὸ τὰς εὐλογίας τῶν λοιπῶν ἀσιατικῶν καὶ ἀφρικανικῶν κρατῶν καὶ τὴν σιωπηρὰν συγκατάθεσιν δυτικῶν καὶ ἀνατολικῶν, ὁ ὁποῖος ἐνεκρίθη ὁμοφώνως διὰ ψήφων 80 ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως. Ἡ ἐλαστικὴ διατύπωσις τοῦ ψηφίσματος, ἱκανοποιεῖντος τοὺς ζητοῦντας τὴν ἀποχώρησιν τῶν ξένων στρατευμάτων ἐξ Ὑδρανίας καὶ Λιβάνου, ἀλλὰ καὶ τὰς ἀγγλοαμερικανικάς ἀπόψεις, συντένεον εἰς τὴν ἀσκήθητὴν ψηφίσιν του, ἐνῶ ταυτοχρόνως αἱ προσφυγαὶ τοῦ Λιβάνου καὶ τῆς Ὑδρανίας κατὰ τῆς ἐπεμβάσεως τῆς Η.Α.Δ. καθίσταντο ἀνεῦ ἀντικειμένου.

Πρακτική συνέπεια τῶν ἐξελιγμένων τούτων θὰ εἶναι νὰ σιωπήσῃ «οὐδεπονητολογία» τῆς Μέσης Ἀνατολῆς, τὴν ὁποίαν τείνουν ν' ἀποδέχθωσι οἱ Δυτικοὶ καὶ δὲν θέλουν διασφαλίστῃς οἱ Σοβιετικοὶ, ἰδίως ἐφ' ὅσον ἐπιτύχῃ οἱ προκρίβεις ἐνδοραβδικοὶ τρόποι λύσεως τῆς κρίσεως διὰ τῆς συγκλίσεως κατὰ τὰς ἀρχὰς Σεπτεμβρίου τοῦ Ἀραβικοῦ Συνέδριου, με συμμετρὴν τὴν τοῦ Λιβάνου καὶ τῆς Ἰορδανίας.

♦ Ὁ πρόεδρος Ἀϊζενχάουερ ἀνεκοίνωσεν ὅτι αἱ ἠνωμέναι Πολιτεῖαι θὰ σταματήσουν τὰ πυρηνικὰ καὶ ἀτομικὰ τῶν πειράματα ἀπὸ τῆς 31ης Ὀκτωβρίου. Ἡ παύσις θὰ ἰσχύσῃ ἐπὶ ἕν ἔτος καὶ ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι ἡ Σοβιετικὴ Ἐνωση θὰ τηρήσῃ τὴν διακοπὴν εἰς τὴν ὁποίαν προέβη μισομῆρς καὶ θὰ δεχθῇ ἀπὸ τοῦ Νοεμβρίου διαπραγματεύσεις διὰ τὴν ἐξέυρεσιν τρόπου ἐλέγχου τῶν δοκιμῶν. Εἰς τὴν ἀπόφασιν αὐτὴν κατέληξαν αἱ ἠνωμέναι Πολιτεῖαι κατόπιν τῶν περιστάσεων τῆς διασκεφῆς ἐμπειρογνομάνων τῆς Γενεύης, διὰ τὴς πείσεως τῆς παγκοσμίου κοινῆς γνώμης διὰ ν' ἀπαρεθῇ ἕνα μέγα ποσπανάγιδιστικὸν πλεονέκτημα τῶν Ρώσων, οἱ ὁποῖοι μέχρι τῆς προτεραιᾶς ἀπὸ τῆς ἀμερικανικῆς ἀνακινώσεως ἰσχυρίζοντο δι' αὐτὸ τοῦτο τοῦ κ. Κρούττσφ ὅτι αἱ Δυτικαὶ δυνάμεις δὲν θ' ἀναστεύουν τὰ πειράματα τῶν. Δὲν πρέπει ἐπίσης ν' ἀνοηθῇ ὅτι εἰς τὴν ἀμερικανικὴν ἀπόφασιν ἐβάρυνε καὶ ὁ θερματισμὸς τοῦ πραγμάτων τῶν δοκιμῶν, αἱ ὁποῖαι διεξήχθησαν ἐπιτυχῶς τόσον εἰς τὴν Ἀμερικὴν ὅσον καὶ εἰς τὰς ἡνσιους τοῦ Εἰρηνικοῦ. Πιστεύεται ὅτι καὶ ἡ Μ. Βρετανία, μετὰ τὸ πέραν τῶν δοκιμῶν τῆς, θὰ συνταχθῇ πρὸς τὴν ἰδίαν ἀπόφασιν, ἐνῶ ἡ Γαλλία φαίνεται ἀποφασισμένη νὰ συνεχίσῃ τὴν προσπάθειάν της διὰ τὴν δοκιμὴν τῆς πρώτης ἀτομικῆς τῆς δόμβας διὰ πρβάλλουτας αἱ ἀτομικαὶ φιλοδοξίαι τῆς Ἑρυθρᾶς Κίνας.

Ἡ πρώτη αὐτῆς κατ' ἀρχὴν συμφωνία τῶν δύο μεγάλων ἀτομικῶν δυνάμεων δὲν πρὸςβάλλει τὴν ἐπίτευξιν ὁριστικῆς διοκοπῆς τῶν πειραμάτων, δεδομένου ὅτι πρέπει νὰ ἐκχωρῶν τὴν, ἐπὶ τῶν ἐδαφῶν τῶν καθῶς καὶ εὐρωπαϊκῶν καὶ κινεζικῶν, ἐγκαταστήσιν μεγάλου δικτύου ἀνιχνεύσεως τῶν ἐκρήξεων καὶ ἀμοιβαίον ἐλεγχον.

♦ Ἐνῶ ἡ κρίσις εἰς τὴν Μέσην Ἀνατολήν εἰσῆλθεν εἰς τὴν ὁδὸν τῆς λύσεώς της, νέα νηφαλοαφαιρέσεις εἰς τὸν διεθνή ὁρίζοντα. Οἱ Κινεζοὶ κομμουνιστὰὶ προέβησαν εἰς μεγάλης κλίμακας βολεμπορισμὸν διὰ πυροβολικῶν, ἀεροπλάνων καὶ πολεμικῶν σκαφῶν, κατὰ τῶν κειμένων παρὰ τὰς ἀκτὰς νήσων Κεϋού καὶ Ματσού που κατέχοντες ἀπὸ τοὺς ἔθνικιστάς, χωρὶς ὅμως νὰ ἐκδηλώσουν προθέσεις γενικωτέρας ἀποπειρᾶς πρὸς κατάληψιν τῆς Φορμόζης. Εἰκάζεται ὅτι πρόκειται μᾶλλον περὶ ἐπιθετικῆς δυνάμεως ἔναντι τῶν ἔθνικιστῶν, οἱ ὅποιοι παρενοχλοῦν συστηματικῶς τὴν ἑλευθέραν ναυσιπλοΐαν εἰς τὸ στενὸν τῆς Φορμόζης. Π

KΟΥΠΟΝΙΟ

Τα 74%

Τών μαγνητοφώνων πού παρήγαγε
και διέθεσε στην παγκόσμιο αγορά
ή Γερμανική Βιομηχανία είναι:

GRUNDIG

Κι' αυτό γιατί οι ειδικοί γνωρίζουν ότι:
ΚΑΘΕ ΤΕΧΝΙΚΟ ΕΠΙΤΕΥΓΜΑ ΤΗΣ
GRUNDIG ΣΗΜΕΡΑ, ΑΥΡΙΟ ΘΑ ΧΑΙ-
ΡΕΤΙΣΘΗ ΩΣ ΠΡΟΟΔΟΣ.

Τα μαγνητόφωνα **GRUNDIG** διατίθεν-
ται σε μεγάλη ποικιλία τύπων για ά-
νετύτερη επιλογή.

Στά καλά καταστήματα Ραδιοφώνων
μπορείτε να δοκιμάσετε και να μελε-
τήσετε τα μαγνητόφωνα **GRUNDIG**
χωρίς καμμία υποχρέωση.

* **TK 20**
Dev. 4,950

ΤΟ ΣΗΜΑ ΤΗΣ ΑΝΩΤΕΡΟΤΗΤΟΣ

GRUNDIG: ΤΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΩΝ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Ο συναρχηγός του κόμματος των φιλελευθέρων κ. Γεώργιος Παπανδρέου, σε πρόσφατη φωτογραφία του

ΕΛΕΥΘΕΡΑΙ ΓΝΩΜΑΙ

ΟΙ ΕΙΚΟΝΕΣ δίδουν τις στήλες τους στην έρευνα των μεγάλων πολιτικών θεμάτων που απασχολούν τον τόπο

ΟΜΙΛΕΙ Ο Κ. Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

♦ ΔΕΝ ΕΓΙΝΕ Ο ΠΡΕΠΩΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΥΠΡΙΑΚΟΥ ♦ Ο ΕΚΛΟΓΙΚΟΣ ΝΟΜΟΣ ΗΤΟ Ο «ΜΗ ΧΕΙΡΩΝ» ♦ ΟΙ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΙ ΔΕΝ ΕΧΑΣΑΝ ΨΗΦΟΥΣ ♦ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟΙ ΑΙ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΙΚΑΙ ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ♦ ΔΙΑΦΩΝΕΙ ΡΙΖΙΚΩΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΠΟΨΙΝ ΠΕΡΙ ΕΠΙΣΤΡΑΤΕΥΣΕΩΣ ΤΩΝ ΥΠΟΥΡΓΩΝ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ ♦ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΝΟΜΙΜΟΠΟΙΗΘΗ ΤΟ ΚΟΜΜ. ΚΟΜΜΑ.

ΜΙΑ ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΙΣ ΤΟΥ ΑΡΧΗΓΟΥ ΤΩΝ ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΩΝ
ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΣΥΝΕΡΓΑΤΗΝ ΜΑΣ Κ. ΚΩΣΤΑΝ ΠΟΛΙΤΗΝ

Τὰ θέματα ἐπὶ τῶν ὁποίων αἱ ΕΙΚΟΝΕΣ ἐζήτησαν τὰς ἀπόψεις τοῦ συναρχηγοῦ τῶν φιλελευθέρων κ. Γ. Παπανδρέου, καλύπτουν βασικά ἑλληνικά προβλήματα, ἀπὸ τοῦ Κυπριακοῦ μέχρι τῆς νομιμοποιήσεως τοῦ Κ.Κ.Ε. Αἱ ἀπόψεις τοῦ κ. Παπανδρέου — αἱ ὁποῖαι εἰς πολλὰ σημεῖα τῶν διαλύουν, μὲ τὰ ἀποκαλυπτικά στοιχεῖα τῶν, παραιοσθήσεις ἐπὶ τῆς ἐρμηνείας φαινομένων τῆς πολιτικῆς μας ζωῆς — ἀνεξαρτήτως τοῦ ἂν πείθουν ἐξ ὁλοκλήρου ἢ ὄχι, ἔχουν τὴν σφραγίδα τῆς ὀξείας παρατηρητικότητος τοῦ πολιτικοῦ ἡγέτου, τῆς ρωμαλέας σκέψεώς του, τῆς μακρᾶς πείρας ποὺ ἀπέκτησεν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῶν ἑθνικῶν ὑποθέσεων. Ὑπὸ τὴν ἔννοιαν αὐτὴν εἶναι προφανές τὸ ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον ποὺ παρουσιάζει ἡ κατωτέρω συνέντευξις τὴν ὁποίαν παρεχώρησε κατ' ἀποκλειστικότητα πρὸς τὰς ΕΙΚΟΝΑΣ.

ΕΡ.: Ποία εἶναι ἡ γνώμη σας ἐπὶ τῆς διεθνούς καταστάσεως;

ΑΠ.: Ὑπῆρξεν ἀσφαλῶς τολμηρὰ ἡ ἀπόφασις τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν νὰ ἀποδιδάσκει ἀγῆματα εἰς τὸν Λίβανον. Καὶ ἐξέπληξεν ἡ ἀνοχή» τῆς Σοβιετικῆς Ἐνώσεως. Δύναται ἴσως καὶ ἐξ αὐτοῦ νὰ συναχθῇ ὅτι οἱ Σοβιετικοὶ ἡγέται ἀρχίζουν νὰ πολιτεύονται μὲ τὴν πεποίθησιν ὅτι καὶ εἰς τὸ τεχνικὸν καὶ εἰς τὸ ἰδεολογικὸν πεδίου ὁ χρόνος ἐργάζεται ὑπὲρ αὐτῶν...

Καὶ αὕτη εἶναι ἡ μεγάλη εὐθύνη τῶν ἡγετῶν τοῦ ἐλευθέρου κόσμου — καὶ ἰδίως τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν, αἱ ὁποῖαι ἀφέλθσαν, πρὸς τὸ παρόν, νὰ ὑπερκεραιοῦν καὶ τεχνικοστρατιωτικῶς καὶ ἰδεολογικῶς ἀπὸ τὴν Σοβιετικὴν Ἐνῶσιν, ὥστε νὰ συμβαίῃ σήμερον τὸ παράδοξον: Ἡ Δημοκρατία νὰ ἐμφανίζεται σύμμαχος τῶν φεουδαρχικῶν καθεστώτων καὶ ἡ κομμουνιστικὴ τυραννία σηματοφόρος τῶν ἑθνικῶν καὶ δημοκρατικῶν ἐλευθεριῶν!...

Ὑπῆρξε δυστύχημα διὰ τὸν ἐλεύθερον κόσμον ὅτι Κυβερνήσεις τῆς Δεξιᾶς εὐρίσκονται εἰς τὴν Ἀοχὴν — καὶ εἰς τὴν Ἀγγλίαν καὶ εἰς τὴν Ἀμερικὴν. Καὶ μεγαλύτερον δυστύχημα εἶναι ὅτι, ἀντὶ τῆς Ἀμερικανικῆς Δημοκρατίας νὰ ρυμουλκῇ τὴν Μ. Βρετανίαν πρὸς τὸ μέλλον, συνέβη τὸ ἀντίστροφον: Ἡ Μ. Βρετανία νὰ ρυμουλκῇ τὴν Ἀμερικὴν πρὸς τὸ παρελθόν! Τοιοῦτοτρόπως ἐπέρχεται ἡ ἀπογοήτευσίς τῶν λαῶν τοῦ ἐλευθέρου κόσμου. Εἰς αὐτὴν τὴν κατηγορίαν ὑπάγεται καὶ ἡ μεγάλη ἀπογοήτευσίς τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ ἀπὸ τὴν πολιτικὴν τῶν συμμάχων εἰς τὸ Κυπριακόν...

Τὸ Κυπριακόν

ΕΡ.: Τί φρονεῖτε διὰ τὴν σημερινὴν φάσιν τοῦ Κυπριακοῦ;

ΑΠ.: Ἐξέβησα ἀναλυτικῶς τὰς ἀπόψεις μου κατὰ τὴν τελευταίαν συνεδρίασιν τῆς Βουλῆς. Ἡ κυβέρνησις τῆς ΕΡΕ ἀνῆλθεν εἰς τὴν Ἀρχὴν μὲ τὴν πρόθεσιν νὰ «κλείσῃ» τὸ Κυπριακόν. Ἀλλὰ δὲν ἐτόλμησε. Καὶ ἔκτοτε ἐστερεῖτο πολιτικῶς. Ἐταλάντευτο μεταξὺ συμβιβασμοῦ καὶ ἀγῶνος. Καὶ ὅπως ἦτο ἐπόμενον ὡδήγησε τελικῶς καὶ τὰς δύο πολιτικὰς εἰς ναυάγιον. Διότι καὶ ὁ Συμβιβασμός, ἂν ἀπεταλματο ἀρχικῶς, θὰ ἦτο εἰς περιεχόμενον πολὺ εὐμενέστερος ἀπὸ ἐκεῖνον, ὁ ὁποῖος προτείνεται σήμερον. Καὶ θὰ εἶχε προλάβει καὶ τὰς σκληρετώτας θυσίας τοῦ ἀδομάστου Κυπριακοῦ

λαοῦ, ἐπὶ ὁλόκληρον τριετίαν. Ὁ Ἀγών, ἐξ ἄλλου, ἂν ἐπίστευεν εἰς αὐτὸν ἡ κυβέρνησις καὶ τὸν ἦσκει μὲ συνέπειαν, θὰ εἶχε σοδαρῶς προαγάγει τὴν ἐφαρμογὴν τῆς αὐτοδιαθέσεως. Ἐσχάτως ἡ κυβέρνησις τῆς ΕΡΕ ἀφῆκε τοὺς δισταγμούς. Ἠκολούθησεν ἀνεπιφυλάκτως πολιτικὴν συνθηκολογήσεως. Ἐγκατέλειπεν ἐπίσημως τὸ αἶτημα τῆς ἐφαρμογῆς τῆς αὐτοδιαθέσεως ἐντὸς καθορισμένου χρόνου. «Ἀνέβαλε», ὅπως ἔγραψεν ὁ πρόεδρος τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως εἰς τὴν ἀπαντητικὴν ἐπιστολὴν τοῦ πρὸς τὸν Βρετανὸν πρωθυπουργόν, τὸ αἶτημα τῆς αὐτοδιαθέσεως δι' εὐμενέστερον χρόνον!». Καὶ ἐδέχθη περιορισμένην αὐτοκυβέρνησιν, ἀπὸ τὴν ὁποῖαν ἀπλῶς κατέβαλε προσπάθειαν ὅπως ἀφαιρήσῃ τὴν προπαρασκευὴν τῆς διχοστατήσεως... Ἀλλὰ καὶ αὕτη ἡ προσπάθεια, μετὰ δύο ἐμπαιγμούς ἐκ μέρος τῆς βρετανικῆς κυβερνήσεως, ἀπέβη εἰς μάτην. Τοιοῦτοτρόπως τὸ Κυπριακόν εἰσῆλθεν εἰς περίοδον βαρεῖας κρίσεως, ἡ ὁποία δύναται νὰ ἀντιμετωπισθῇ μόνον μὲ τὴν σταθερότητα τοῦ ἀνεξότου ἀγῶνος.

Αὕτη εἶναι ἡ βαρυτάτη εὐθύνη τῆς κυβερνήσεως εἰς τὴν διαχείρισιν τοῦ ἑθνικοῦ θέματος. Καὶ ὑπάρχει μία πρόσθετος εὐθύνη: Ἡ πλήρης ἀγνόησις τῆς ἀντιπολιτεύσεως. Ἡ κυβέρνησις τῆς ΕΡΕ διαχειρίζεται τὴν ἑλλάδα ὡς φέουδον. Καὶ ἂν ἀκόμη ἐξεπρωσώπει μεγάλην πλειοψηφίαν τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ πάλιν ἡ πλήρης ἀγνόησις τῆς ἀντιπολιτεύσεως, ἡ ἀρνήσις νὰ τὴν ἐνημερώσῃ καὶ νὰ ἀκούσῃ ἐμπιστευτικῶς τὴν γνώμην τῆς, θὰ ἦτο ἀσυνδίστατος πρὸς τὸ ἑθνικὸν συμφέρον καὶ πρὸς τὸ πνεῦμα τῆς Δημοκρατίας καὶ τοῦ Κοινοβουλευτισμοῦ. Τὸ παράδειγμα ὁλῶν τῶν δημοκρατικῶν χωρῶν παρέχει τὴν ἀπόδειξιν. Ἀλλὰ ἡ κυβέρνησις τῆς ΕΡΕ δὲν στηρίζεται καὶ εἰς τὴν πλειοψηφίαν τοῦ λαοῦ. Στηρίζεται εἰς τὴν μειοψηφίαν του, ἡ ὁποία μάλιστα θάβει καὶ αὐτὴ μειομένη. Εἰς τὰς ἐκλογὰς τοῦ 1956 ἔλαβε τὰ 47% τῶν ψήφων τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, ἐνῶ εἰς τὰς ἐκλογὰς τοῦ 1958 μόνον τὰ 41%. Καὶ εἶναι τὰ 41% ἡ μικροτέρα μειοψηφία, ἡ ὁποία ἔχει ποτὲ κυβερνήσει κοινοβουλευτικῶς τὴν χώραν.

Διὰ τὴν ἀγνόησιν τῆς ἀντιπολιτεύσεως ἡ κυβέρνησις τῆς ΕΡΕ ἐπικαλεῖται, ὡς πρόσφατον, τὰ ἀποτελέσματα τῶν ἐκλογῶν τῆς 11ης Μαΐου, τὰ ὁποῖα κατέστησαν τὴν ΕΔΑ ἀξιοματικὴν ἀντιπολίτευσιν εἰς τὴν Βουλὴν. Λησμονεῖ ὅμως ὅτι ὑπεράνω τοῦ 24% τῆς ΕΔΑ ὑπάρχουν τὰ ἄλλα ἐθνικά κόμματα, τὰ ὁποῖα, ἐν τῷ συνόλῳ, ἔχουν καταστῆ ἀξιοματικὴ ἀντιπολίτευσις, ὅχι ἐκ τοῦ ἐκλογικοῦ νόμου, ὅπως ἡ ΕΔΑ, ἀλλὰ ἐκ τῆς ψήφου τοῦ λαοῦ. Διότι ἔλαβον δύναμιν ψήφων κατὰ πολὺ μεγαλύτεραν τῆς ΕΔΑ καὶ περίπου ἴσην μὲ τὴν δύναμιν τῆς ΕΡΕ. Ἀπέναντι τῆς 24% τῆς ΕΔΑ ἔλαβον 35%, τὸ ὁποῖον ὀλίγον ἀπέχει ἀπὸ τὸ 41% τῆς ΕΡΕ. Καὶ αὐτὴν τὴν μεγά-

Με τις απαντήσεις του στις 20 ερωτήσεις που του υπεβλήθησαν, ο έκ των αρχηγών του Κόμματος των Φιλελευθέρων έρμηνεύει την σημερινή πολιτική κατάσταση και εκφράζει την γνώμη του πάνω στα κυριώτερα προβλήματα της

λην δύναμιν της εθνικής αντιπολιτεύσεως δεν έχει το δικαίωμα να άγνοη ή κυβερνήσεις.

ΕΡ : Ποία είναι η γνώμη σας δια τα αποτελέσματα των εκλογών της 11ης Μαΐου;

ΑΠ.: Έπικρατεί η γνώμη ότι το Κόμμα των Φιλελευθέρων, κατά τας εκλογάς της 11ης Μαΐου, υπέστη συντριβήν. Τό αληθές είναι ότι το έλεγκτικόν αποτέλεσμα δεν ανταπεκρίθη εις τας προσδοκίας του. Άλλα δεν υπέστη ούτε συντριβήν, ούτε μείωσιν της έκλογικής του δυνάμεως. Αντιθέτως, είχεν εις ποσοστόν ψήφων την μεγαλύτεραν άνοδον της μεταπελευθερωτικής Ιστορίας του. Εις τας εκλογάς του 1950 είχε λάβει 17,24%, εις τας εκλογάς του 1951 19%, εις τας εκλογάς του 1952 περίπου 15%. Και εις τας εκλογάς της 11ης Μαΐου 20,7%. Έλαβεν ολιγώτερα από τας ελπίδας μας, αλλά περισσότερα από πάντοτε. Δεν εκάλυπεν δόκληρον τόν χώρον του Δημοκρατικού Κέντρου. Απετέλεσεν όμως, με τας 800.000 τών ψήφων του, τόν κορμόν του Δημοκρατικού Κέντρου, του οποίου η άσυσύνταξις εξακολουθεί να αποτελή την άποστολήν του.

ΕΡ : Είχατε προβλέψει την άνοδον της ΕΔΑ;

ΑΠ.: Υπελόγιζα εις άνοδον, αλλά δεν πρόβλεπα τὸ 24%. Καί νομίζω ότι κανείς δεν τὸ είχε προβλέψει.

ΕΡ : Πού αποδίδετε την άνοδον της ΕΔΑ;

ΑΠ.: Οί λόγοι είναι πολλοί: Καί η οικονομική έξαθλίωσις του λαού, η τραγική ανεργία καί ύπασπασχόλησις, ιδίως τών νέων. Καί πολλοί άδικοι διώξεις με τας όποιας η Δεξιά κατέστη στρατολόγος του κομμουνισμού. Καί η δηλητηρίασις τών ψυχικών σχέσεων του λαού μας με τούς συμμάχους έξ αίτίας του Κυπριακού. Εις τὸ 24% υπάρχουν καί «ορθόδοξοι» καί «διαμαρτυρόμενοι»: Ορθόδοξοι κομμουνισταί. Καί πολλοί μη κομμουνισταί, διαμαρτυρόμενοι όμως εναντίον της Κυβερνήσεως καί θέλοντες με την ψήφον των να έκδικηθούν καί να «έκφοβίσουν». Η ιδική των ψήφους δεν υπήρξε θετική υπέρ της ΕΔΑ, υπήρξεν άρνητική, εναντίον της Κυβερνήσεως.

Ο έκλογικός νόμος

ΕΡ : Καί τώρα έρχόμεθα εις τόν έκλογικόν νόμον της ένισχυμένης αναλογικής, ο οποίος έφηρμόσθη εις τας εκλογάς της 11ης Μαΐου. Ποία είναι η γνώμη σας επ' αυτού;

ΑΠ.: Τὸ θέμα σήμεραν ἴσως δεν είναι επίκαιρον. Έν τούτοις άπαντὼ εύχαρίστως, διότι υπάρχει σχετικῶς πολλή σύγχυσις. Έπικρατεί η γνώμη ότι ο έκλογικός νόμος της ένισχυμένης αναλογικής υπήρξε τὸ σύστημα της προτιμήσεως τών Φιλελευθέρων. Καί μάλιστα μου αποδίδεται προσωπικῶς η τιμή της πατρότητος. Άλλα τούτο δεν είναι ακριβές. Τὸ Κόμμα τών Φιλελευθέρων υπεστήριξε την άπλήν αναλογικήν, την όποιαν όμως απέκρουεν άπολύτως η ΕΡΕ, η όποία διέθετε την πλειοψηφίαν της Βουλής. Ο κ. Καραμανλῆς, όμιλῶν εις την Βουλὴν εἶπε: «Π.στεῖνω θαύματα ότι με τὸ σύστημα της άπλής αναλογικής θα διαλύσωμεν τόν τόπον». Καί ο ύπουργός τών Έσωτερικῶν της ΕΡΕ προσέθεσεν: «Έάν απέδεικνυετο ότι τὸ υπό ψήφισιν έκλογικόν σύστημα της ένισχυμένης αναλογικής δεν είναι της προτιμήσεως της πλειοψηφίας, θα παρέμενεν ο ισχύων έκλογικός νόμος, αποκλειομένης της συζητήσεως επί συστήματος άποσυνθετικού της χώρας, ὡς τὸ τοιοῦτο της άπλής αναλογικής».

Εἶναι έπομένως προφανές ότι, εάν τὸ Κόμμα τών Φιλελευθέρων ἐνέμενεν εις την άπλήν αναλογικήν, θα παρέμενεν ἐν ισχύϊ ο έκλογικός νόμος του 1956. Ένώπιον αὐτοῦ τοῦ διλήμματος εύρεθὲ τὸ Κόμμα τών Φιλελευθέρων καί ἐθεώρησεν άπλῶς ὡς «μη χείρων» τὸ νέον έκλογικόν σύστημα της ένισχυμένης αναλογικής.

Εκ τών υστέρων: «μη χείρων»

ΕΡ : Καί τώρα, εκ τών υστέρων, εύρίσκετε ότι ο νόμος του 1956 απέδειχεν πράγματι «μη χείρων» από τόν έκλογικόν νόμον του 1956;

ΑΠ.: Αὐτή ακριβῶς είναι η θέσις του ζητήματος. Σχεδόν όλοι οί επικριταί του νέου έκλογικου νόμου τὸν κρίνουν άπολύτως, καθ' εαυτόν, τὸ εύρίσκουν μειονεκτήματα καί τὸν θεωροῦν «λάθος» τοῦ Κόμματος τών Φιλελευθέρων, ὡς εάν τὸ Κόμμα τών Φιλελευθέρων είχεν εύρεθὲ ένώπιον διλήμματος καί τὸν προέκρινεν άπλῶς ὡς «μη χείρωνα» τοῦ νόμου τοῦ 1956.

Καί τὰν τίθεται ὁδοδότης τὸ ερώτημα σας: Απεδείχθη, πράγματι, εκ τών αποτελεσμάτων ότι δεν ἦτο χείρτερος; Η άπάντησίς μου είναι κατηγορηματική: Απεδείχθη μη χείρων. Καί ἰδοὺ διατί:

Κύριος σκοπός του νέου έκλογικου νόμου ἦτο η ματαίωσις τοῦ Μετώ-

που, καί τοῦ εύρύτερου, με την συμμετοχήν τών Φιλελευθέρων, καί τοῦ στενωτέρου, με την συμμετοχήν της ΠΑΔΕ. Καί ο κύριος σκοπὸς ἐπετεύχθη. Αὐτή είναι η εθνική δικαίωσις τοῦ νόμου. Καί αὐτή η θεμελιώδης ἐπιτεύξις λησμονείται από όλους τούς επικριτάς.

Έάν διετηρείτο ο έκλογικός νόμος τοῦ 1956, ο σχηματισμός τοῦ εύρύτερου Μετώπου — είτε ἐκόντων, είτε ἀκόντων τών ἡγετῶν τών Φιλελευθέρων — θα ἦτο ἀναπόφευκτος. Διότι οί ὑποστηρικταί τοῦ Μετώπου θα διέθετον ἐπιχείρημα ἀκαταμάχητον. Θα ἔλεγον: Αφού όλοι ἡνωμένοι, εις τὰ 1956, δεν ἐνίκησαμεν, πῶς θα νικήσωμεν διηρημένοι; Καί τὸ ἐπιχείρημα θα ἐπειθε. Καί ποία θα ἦτο η συνέπεια; Η δολοκληρωτική πόλωσις τών δύο ἄκρων, η όποία, κατὰ κοινὴν ὁμολογίαν, ἀποτελεῖ μέγαν κίνδυνον καί δια τὸ Έθνος καί δια τὴν Δημοκρατίαν. Ἰδοὺ διατί ο νέος έκλογικός νόμος τοῦ 1958, κρίνόμενος με γενικώτερα ἐθνικά καί δημοκρατικά κριτήρια, ὑπῆρξεν άσφαλῶς ολιγώτερον ἐπιβλαβὲς από τόν έκλογικόν νόμον τοῦ 1956.

ΕΡ : Καί ἐν τούτοις ο νέος έκλογικός νόμος είχεν ἐπικριθῆ εις τὴν Βουλὴν ὅχι μόνον από τούς ὁπαδούς, αλλά καί από τούς ἀντιπάλους τοῦ Μετώπου.

ΑΠ.: Αὐτὸ εἶναι ἀκριβές. Βάσις όμως ὄλων αὐτῶν τών ἐπικρίσεων ὑπῆρξεν ἡ ἐθνική ἀνησυχία, μήπως ο νέος έκλογικός νόμος ὁδήγησιν εις τὴν συγκρότησιν τοῦ στενωτέρου Μετώπου ΕΔΑ-ΠΑΔΕ. Άλλα τὸ Μετώπον αὐτὸ δεν ἐσχηματίσθη. Όλοι ἐπομένως αἱ προβλέψεις, αἱ όποιαί ἀπετέλουν τὴν βάση τών ἐπικρίσεων, διεψεύσθησαν εκ τών πραγμάτων.

ΕΡ.: Αἱ ἐπικρίσεις δεν είχαν στραφῆ μόνον κατὰ της «ἀρχῆς» της ένισχυμένης αναλογικής. Εἶχον ἐπίσης στραφῆ ἐναντίον τῶν νύξημένων ποσοστῶν, ἐναντίον της «υπερβολῆς» της ένισχυμένης αναλογικής.

ΑΠ.: Καί εις αὐτὸ τὸ θέμα τών νύξημένων ποσοστῶν ἐπικρατεῖ σύγχυσις. Ἐλέχθη ἤδη ότι κύριος σκοπός τοῦ νέου έκλογικου νόμου ἦτο η ματαίωσις καί τοῦ στενωτέρου Μετώπου. Ακριβῶς όμως πρὸς ἐπιτεύξιν αὐτοῦ τοῦ σκοποῦ ἐτεβάλλετο ἡ αὐξήσις τοῦ ποσοστοῦ τών συνασπισμῶν εις 35 καί 40%. Μόνον τοιοῦτοτρόπως θα ἐνεπνέετο ἡ πεποίθισις ότι τὸ στενωτέρον Μετώπον δεν θα ἦδύνατο με μετάρχη εις τὴν δευτέραν κατανομήν καί ἐπομένως δεν ἦτο ἐπιτερόδης ἐπιχείρησις ο συνασπισμός με τὴν ΕΔΑ. Καί ο σκοπός ἐπετεύχθη. Τὸ Μετώπον ΕΔΑ-ΠΑΔΕ ἐματαιώθη.

ΕΡ : Άλλα ο κ. Μαρκεζίνης ἰσχυρίσθη εις τὴν Βουλὴν ότι ὅλοι λόγοι καί ὅχι τὸ 40% τὸν ὁδήγησαν εις τὴν ματαίωσιν τοῦ Μετώπου.

ΑΠ.: Εἶναι βεβαίως ἀρμόδιότερος να ὁμιλήσῃ δια τὸν εαυτόν του. Άλλα ἐάν ἐπὶ τοῦ σημείου αὐτοῦ είναι δύσκολον να συμφωνήσωμεν, διότι ἔκαστος διατηρεῖ τὴν γνώμην του, ὑπάρχει ἕνα ἀντικειμενικόν δεδομένον, ἐπὶ τοῦ οποίου εἴμεθα ὑποχρεωμένοι να συμφωνήσωμεν: Εἶναι τὸ γεγονός ότι ο νέος έκλογικός νόμος δεν κατέστησεν ἀναπόφευκτον τὸν σχηματισμόν τοῦ Μετώπου, ὅπως τὸν είχε καταστήσῃ εις τὰ 1956 καί θα τὸν καθίστα άσφαλῶς καί εις τὰ 1958, ἐάν ἴσχυε πάλιν ο προηγούμενος έκλογικός νόμος. Καί αὐτὸ τὸ γεγονός, τὸ όποῖον δεν ἦμπορεῖ να ἀμφισβητηθῇ, διότι συνέβη, ἀποτελεῖ δικαίωσιν τών νύξημένων ποσοστῶν τοῦ νέου έκλογικου νόμου.

ΕΡ.: Έάν ὑπάρχη αὐτή η δικαίωσις τών νύξημένων ποσοστῶν δια τούς συνασπισμούς τών Κομμάτων, ποία δικαίωσις ὑπάρχει δια τὸ νύξημένον ποσοστόν — 25% — της συμμετοχῆς τών αὐτετελῶν Κομμάτων εις τὴν δευτέραν κατανομήν; Διατί δεν εἶνε δεκτικὴ ἡ πρόταξις ὅπως ἐπανέλθῃ, ὡς είχαν, ἡ ένισχυμένη τοῦ 1951, η όποία ὥριζε ποσοστὰ 20% δια τούς συνασπισμούς καί 17% δια τὰ τρία αὐτετελή Κόμματα;

ΑΠ.: Δια τὰ νύξημένα ποσοστὰ τών Συνασπισμῶν ἐδόθη ἤδη άπάντησις. Καθ' ὅσον ἀφορὰ τὸ ποσοστὸν τών αὐτετελῶν Κομμάτων, ἐάν ἐναντι τοῦ 25% ὥριζε τὸ 17% τοῦ 1951, ποῖον ἄλλο Κόμμα ἐκτὸς της ΕΡΕ καί τοῦ Κόμματος τών Φιλελευθέρων, κατὰ τὰς τότε προβλέψεις, θα ἐπρόκειτο να εὐνοηθῇ; Προφανῶς μόνον ἡ ΕΔΑ. Κανὲν ἄλλο Κόμμα δεν ἦδύνατο να ἐλπίσῃ τὸ 17%. Καί εις αὐτὸ τὸ ἐπιχείρημα ἐστηρίχθη ἡ άρνησις της ΕΡΕ, ὅπως ἀποδεχθῇ χαμηλότερον ποσοστόν δια τὴν συμμετοχήν τών αὐτετελῶν Κομμάτων εις τὴν δευτέραν κατανομήν.

Τὸ γενικόν συμπέρασμα

ΕΡ : Ποῖον είναι τὸ γενικόν σας συμπέρασμα;

ΑΠ.: Αἱ δευτερεύουσαι παρατηρήσεις ἐπὶ τοῦ έκλογικου νόμου μᾶς ἀπεμάκρυναν από τὸ βασικόν θέμα. Τὸ γενικόν συμπέρασμα εἶναι ότι μόνον ἡ ἐφαρμογὴ της άπλής αναλογικής, τὴν όποιαν ὑπεστήριξε τὸ Κόμμα τών Φιλελευθέρων, καὶ ὡς ἄλλη Ἀντιπολίτευσις, εἶα είχαν ἀληθῶς ἐ-

ξυπηρετήσῃ τὴν πολιτικὴν ὁμαλότητα. Έφ' ὅσον όμως δεν καθίστατο δυνατόν να ψηφισθῇ ἡ άπλή αναλογική, τὸ ἐφαρμοσθὲν έκλογικόν σύστημα, παρ' ὅλα τὰ προφανῆ δυσάρεστα ἀποτελέσματά του, ὑπῆρξεν άσφαλῶς μη χείρων από τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ έκλογικου νόμου τοῦ 1956. Πρῶτον, διότι ἐματαιώσε τὸ Μετώπον, καί τὸ εύρύτερον καί τὸ στενωτέρον, ἐματαιώσε τὴν πόλωσιν τών δύο ἄκρων μεταξύ τών οποίων εἶα είχε διαμελισθῇ καί τὸ Κόμμα τών Φιλελευθέρων καί προσέφερε τοιοῦτοτρόπως μίαν μεγάλην ὑπηρεσίαν καί εις τὸ Έθνος καί εις τὴν Δημοκρατίαν. Καί ἐπίσης, διότι κατέστησεν ὁρατὴν τὴν έκλογικὴν δύναμιν της ΕΔΑ, γεγονός σημαντικόν δια τὸν δημόσιον βίον.

ΕΡ : Καί νομίζετε ότι η πόλωσις ἐματαιώθη ὀριστικῶς δια τὸ μέλλον;

ΑΠ.: Γνωρίζω ότι ἐματαιώθη πρὸς τὸ παρόν. Καθ' ὅσον ἀφορὰ τὸ μέλλον, ἦμπορε καί να ματαιωθῇ καί να δολοκληρωθῇ. Καί εις τὸ σημείον αὐτὸ εύρίσκεται ἡ μεγάλη εὐθύνη, — καί ὅχι μόνον τών ὑπευθύνων...

Συνταγματικὴ σταθερότης

ΕΡ : Τί φρονεῖτε ότι θα συμβῇ με τὸ έκλογικόν σύστημα εις τὸ μέλλον;

ΑΠ.: Τὸ έκλογικόν σύστημα δια τὸ Κόμμα τών Φιλελευθέρων παραμένει ἀνοικτόν, διότι, ὅπως ἐλέχθη, εἴχομεν ἀποδεχθῇ τὸ ἰσχύον σήμεραν ὅχι ὡς καλόν, αλλά ὡς μη χείρον. Καί ὅταν ἔλθῃ πρὸς συζήτησιν, θα ἔχωμεν τότε τὴν εὐκαιρίαν εύρύτερας ἀναπτύξεως τοῦ θέματος.

Έκεῖνο μόνον τὸ όποῖον σήμεραν θα ἐπεδύμουν να τόνισω εἶναι ἡ πρωταρχική σημασία τοῦ έκλογικου συστήματος. Εὐστοχία ἡ ἀστοχία τοῦ έκλογικου συστήματος εις τὸν δεδομένον τόπον καί χρόνον ἦμπορε να ἀποδῇ μόρια καί της Δημοκρατίας καί τοῦ Έθνους. Καί ἔχομεν καί εις τὴν Ἑλλάδα σχετικὰ παραδείγματα...

ΕΡ : Άλλα πότε θα ἔλθῃ πρὸς συζήτησιν;

ΑΠ.: Με τὴν ἐρώτησιν σας ἐρχόμεθα εις τὴν ἐξέτασιν τοῦ σημαντικου θέματος της σταθεροποιήσεως τοῦ έκλογικου συστήματος. Μέχρι τοῦδε, δυστυχῶς, δεν έχει ἐπαρκῶς ἐκτιμηθῇ ἡ ἀνάγκη σχετικῆς τουλάχιστον σταθερότητος τοῦ έκλογικου συστήματος. Εἴμεθα ἡ μοναδική κοινοβουλευτική χώρα εις τὴν όποιαν, πρὸ πάσης έκλογῆς, μεταβάλλεται τὸ έκλογικόν σύστημα, συμφώνως πρὸς τὸ ὑποτιθέμενον συμφέρον της ἐκάστοτε πλειοψηφίας. Καί αὐτή η ἀέναος μεταβολὴ ἀποτελεῖ μίαν από τὰς μεγάλας ἀνωμαλίας τοῦ πολιτικού μας βίου καί της ἡθικῆς φθοράς τοῦ πολιτικού κόσμου.

Έγώ ἐπανεπιλημμένως ὑποστηρίζω ότι θα πρέπει να καταστῇ συνταγματικὴ διάταξις ἡ ἀπόφασις της Συνταγματικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ 1948, συμφώνως πρὸς τὴν όποιαν «έκλογικός νόμος δεν ἐφαρμόζεται εις τὰς εκλογάς, αἱ όποιαί ἀκολουθοῦν τὴν βουλευτικὴν περίοδον, καθ' ἣν ἐψηφίσθη».

Συνταγματικαί μεταρρυθμίσεις

ΕΡ : Ἐπιβάλλονται, κατὰ τὴν γνώμην σας, καί ἄλλαι συνταγματικαί μεταρρυθμίσεις πρὸς βελτίωσιν της λειτουργίας της Ἀστικής μας Δημοκρατίας;

ΑΠ.: Διαφωνῶ πρὸς τὸν ὅρον «Ἀστική» Δημοκρατία. Η Δημοκρατία μας, ὅπως καθορίζεται από τὸ Σύνταγμα, δεν είναι «Ἀστική». Εἶναι ἀπλῶς Δημοκρατία. Τὸ Σύνταγμα ἐπιτρέπει, ἐντὸς τών πλαισίων του, τὴν ἐφαρμογὴν πάσης κοινωνικῆς μεταρρυθμίσεως. Έφ' ὅσον ἡ φορολογία τοῦ κεφαλαίου, τοῦ εἰσοδήματος καί τών κληρονομιῶν εἶναι συνταγματικῶς διπερίοριστος, δύναται τὸ Δημοκρατικὸ μας Πολίτευμα, με τὸν χειρισμόν της φερολογίας, να προσλάβῃ τὸ οικονομικόν καί κοινωνικόν περιεχόμενον της πρωτεβουλίας τοῦ νομοθέτου.

Αἱ ἀρεταί του κοινοβουλευτισμοῦ

ΕΡ : Ποία είναι ἡ γνώμη σας ἐπὶ της προτάσεως ὅπως οί ὑπουργοί μη προέρχονται εκ της Βουλής;

ΑΠ.: Δεν εἶμαι σύμφωνος. Τοιαύτη μεταρρύθμισις, ἐνὼ δεν θα ἐθεράπευεν ὑπάρχοντα τυχόν ἐλαττώματα τοῦ Κοινοβουλευτισμοῦ, ἀντιθέτως θα κατήργει τὰς ὕψισταμένας ἀρετάς του.

Δεν θα ἐθεράπευε τὰ ἐλαττώματα της «Συναλλαγῆς», διότι οί ὑπουργοί δεν ἐπιδίδονται εις αὐτὴν ἐπειδὴ εἶναι βουλευταί, αλλά διότι ἡ Κυβέρνησις ἐξαρτᾶται από τὴν ψήφον της Βουλής. Ο «κοινοβουλευτικὸς» χαρακτήρ τοῦ Πολιτεύματος καθιερώνει τὴν «βουλευτοκρατίαν», εις τὴν όποιαν

ἀναγκάζονται να ὑποκύπτουν οί ὑπουργοί, εἴτε εἶναι βουλευταί, εἴτε ὅχι.

Αντιθέτως, ἡ μεταρρύθμισις αὐτὴ θα κατήργει τὰς ἀρετάς τοῦ Κοινοβουλευτισμοῦ. Θα κατεδίδανε, πρῶτον, τὸ ἐπίπεδον της Βουλῆς, διότι διακεκριμένοι ἄνθρωποι καί ἰδίως νέοι, οί όποιοί θα ἦθελον να σταδιοδρομήσουν εις τὸν δημόσιον βίον, θα ἀπέφευγον να γίνουν βουλευταί καί να μείνουν «κατάστιμοι»...

Καί θα ἡμποδίζεν, ἐπίσης, αὐτὴ ἡ μεταρρύθμισις, τὴν Βουλὴν να ἐπιτελῇ ἕνα μέγαν προορισμόν της: Να λειτουργῇ ὡς μηχανισμός ἐπιλογῆς της πολιτικῆς ἡγεσίας.

Κατὰ τὴν γνώμην μου, ἀνήκει εις τὰς μεγάλας ἀρετάς της Βουλῆς ὅτι ἀποτελεῖ τὸν καλύτερον μηχανισμόν ἐπιλογῆς της πολιτικῆς ἡγεσίας. Διότι ἡ ἐπιλογὴ συντελεῖται εις τὸ προσκήνιον, με τὴν καθημερινὴν πάλην. Τὸ βῆμα της Βουλῆς λειτουργεῖ ὡς χρηματιστήριον πολιτικῶν ἀξιών, ὅπου τελικῶς ἐπικρατοῦν αἱ σταθεραί ἀξίαι. Εἶναι πλάνη να θεωρῇται ότι εις τὸ βῆμα της Βουλῆς εὐδοκίμουν οί «εύγλωττοι», οί λογοκόποι, οί φλύαροι. Αὐτοί, ἐνὼ ἦμπορουν να εὐδοκίμουν εις ἄλλα δῆματα, ὅπως τὸ πανηγυρικόν καί τὸ ποινικόν, ἀποτελοῦν τὰς μάλιστα της Βουλῆς. Εἰς τὴν Βουλὴν εὐδοκίμει τὸ ἐπιχείρημα, ἡ σοβαρότης, ἡ προσωπικότης, τὸ κύρος. Η «κοράνας» εις τὴν Βουλὴν ἦμπορε να χειροκροτῇται, αλλά δεν ἐκτιμαται. Διότι οί ἀκροαταί εἶναι συναδέλφοι, εἶναι ὁμότενοι — καί μάλιστα ἀντίζηλοι, οί περισσότεροι τών οποίων μᾶλλον εὐχονται να ἀποτύχῃς... Αποτελοῦν δια τούτο τὸ δυσκολώτερον κοινὸν πρὸς ἀναγνώρισιν ὑπεροχῆς: Καί ἰδίως εις τὴν Ἑλλάδα, τὴν πατρίδα της Δημοκρατίας καί τοῦ Φθάνου...

Ο Χαρίλαος Τρικούπης καί ο Ἀλέξανδρος Παπαναστασίου, εις τὰς ἀρχὰς τοῦ πολιτικού τῶν σταδίου, δεν ἠδύνατο να ὁμιλήσουν. Καί ὅμως ἦτο πλήρης ἡ ἐπιβολὴ τῶν εις τὸ δῆμα καί ἡ πνευματικὴ καί ἡθική των ἀκτινοβολία. Έάν βεβαίως εις τὴν θετικότητα τοῦ ἐπιχειρήματος καί εις τὸ προσωπικόν κύρος προστεθῇ καί ο λόγος, τότε ἀσφαλῶς εἶναι τὸ καλύτερον...

Εἰς τὰς Βουλὰς καθιεροῦνται οί ἡγέται καί οί ἐπιτελεῖς τών Κομμάτων. Έάν γίνῃ μυστικόν Δημοψήφισμα μεταξύ ὄλων τών βουλευτῶν, θα ἀποδειχθῇ ότι ὑπάρχει σχεδόν πλήρης ὁμοφωνία εις τὴν βεβμολογίαν τών πρώτων δυνάμεων της Βουλῆς.

Αὐτὴ εἶναι ἡ καθιέρωσις της Δημοκρατίας. Αντιθέτως, ἐάν οί βουλευταί παύσουν να γίνονται ὑπουργοί καί πρωθυπουργοί, τότε τούς ἡγέτας καί τούς ὑπουργούς θα καθιερῶν τὸ παρασκήνιον καί ἡ εὐνοία. Καί βεβαίως τούτο δεν ἀποτελεῖ βελτίωσιν της λειτουργίας τοῦ Κοινοβουλευτισμοῦ.

Αὐτοί εἶναι οί λόγοι δια τούς όποιους, κατὰ κανόνα, οί ὑπουργοί πρέπει να προέρχονται από τὴν Βουλὴν. Ἐξαιρέσεις ἐπιτρέπεται καί σήμερον τὸ Κοινοβουλευτικόν μας Πολίτευμα.

ΕΡ : Εἶναι προσωπικὴ σας γνώμη ἡ γνώμη τοῦ Κόμματος τών Φιλελευθέρων;

ΑΠ.: Εἰς τὰ συνταγματικὰ θέματα ἔχει καθιερωθῇ να μὴ ὑπάρχῃ «κομματικὴ γραμμὴ». Έκαστος ἐκφράζει προσωπικὰς γνώμας.

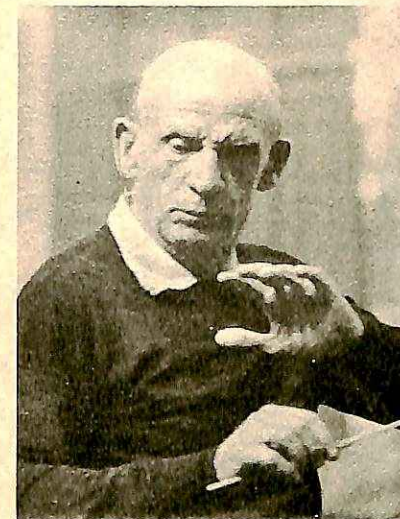
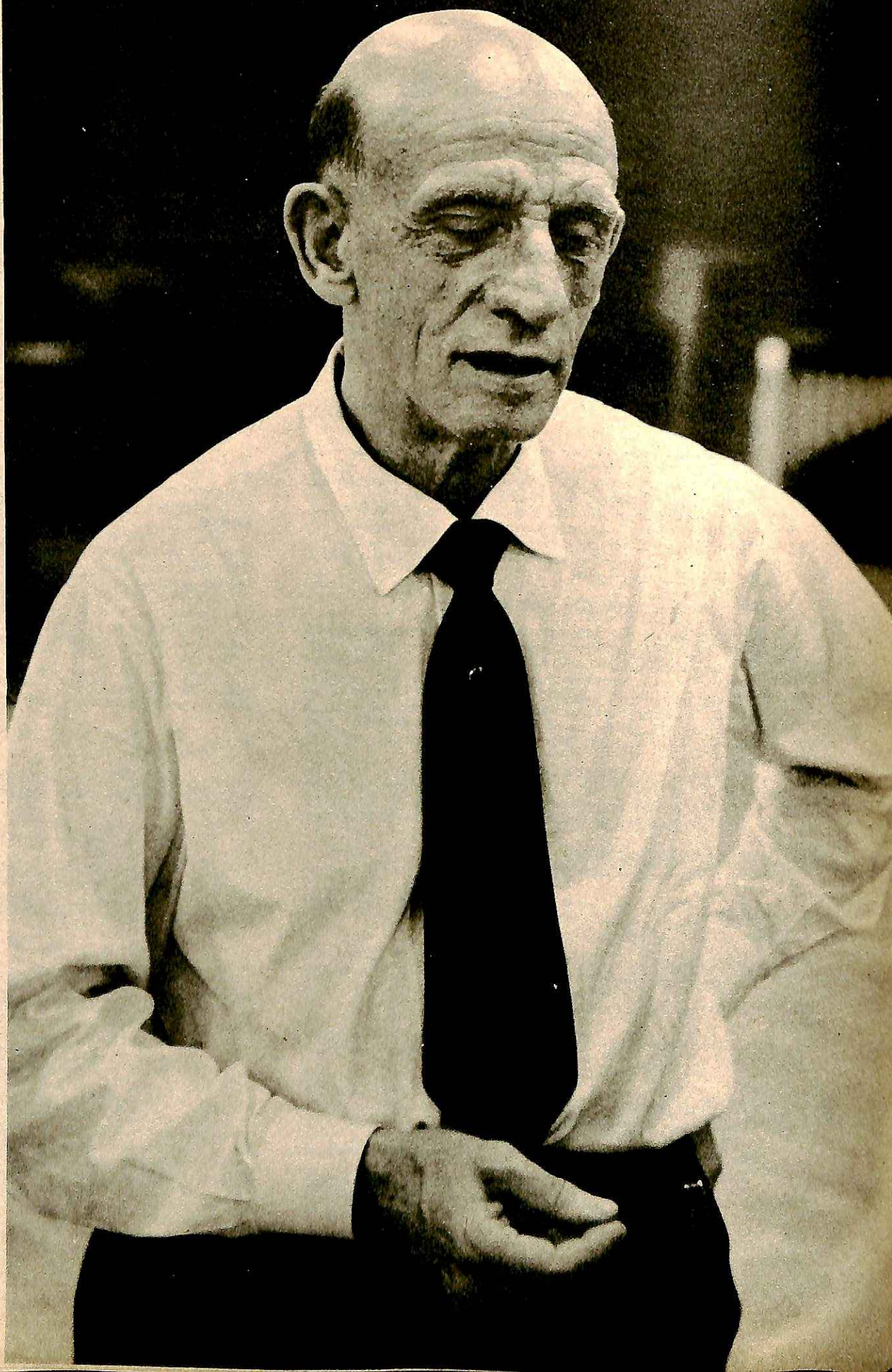
ΕΡ.: Ποίος ἄλλος «μη θεμελιώδης» μεταρρυθμίσεις τοῦ Συντάγματος θα εἴχατε να προτείνετε;

ΑΠ.: Ὑπάρχει στάδιον γενναίων μεταρρυθμίσεων πρὸς βελτίωσιν της λειτουργίας της Βουλῆς καί ὡς πολιτικού καί ὡς νομοθετικού Σώματος, καθὼς ἐπίσης καί εις τὴν σύνθεσιν καί τὴν λειτουργίαν της Κυβερνήσεως. Άλλά περὶ τούτων θα ὁμιλήσωμεν εις ἄλλην εὐκαιρίαν.

ΕΡ : Ποίαν γνώμην ἔχετε δια τὴν νομιμοποίησιν τοῦ Κ.Κ.Ε.;

ΑΠ.: Δεν εἶμαι σύμφωνος. Τὸ κύριον ἐπιχείρημα τών ὑποστηρικτῶν της νομιμοποιήσεως εἶναι ότι τὸ Κ.Κ.Ε. νομιμοποιούμενον θα κατέρχεται εις τὰς εκλογάς με τὸ ὄνομα του καί τοιοῦτοτρόπως θα καθίστανται ἀδύνατοι αἱ συνεργασίαι, τὰς όποιας σήμεραν με τὸ προσωπικόν της ΕΔΑ κατορθώνει να παγιδεύῃ. Άλλα τὸ ἐπιχείρημα εἶναι ἀφέλές. Διότι ἀποτελεῖ παγινὰ τακτικὴν τοῦ κομμουνισμοῦ να χρησιμοποιοῖ προσωπικά. Φθάνει να ἐθιμολογῶμεν τὸ ΕΑΜ, τοῦ οποίου κεφαλὴ καί σπονδυλικὴ στήλη ἦτο τὸ Κ.Κ.Ε. Κανείς δεν τὸ ἡμποδίζει τότε να κινῆται με τὸ ὄνομα του καί ἐν τούτοις εἶνε συγκαλυφθῇ ὑπὸ τὸ προσωπικόν τοῦ ΕΑΜ. Τὸ ἴδιον θα συνέβαινε καί τώρα — καί μάλιστα χειρότερον. Διότι ἡ ΕΔΑ, κατόπιν της νομιμοποιήσεως τοῦ Κ.Κ.Ε. θα ἐνεφανίζετο πλέον ὡς γνήσιον Δημοκρατικόν Σοσιαλιστικόν Κόμμα, ἐνὼ εις τὴν πραγματικότητα θα ἐξηκολούθει να εἶναι ἐξάρτημα τοῦ Κ.Κ.Ε. Τοιοῦτοτρόπως ἡ ἐξαπάτησις τών ἀφελῶν θα ἐγένετο περισσότερον ἐπικίνδυνος.

→ Η ΑΣΚΗΤΙΚΗ εμφάνιση του Δημήτρη Μητρόπουλου, το βαθύ ενδιαφέρον του για τον Άγιο Φραγκίσκο της Ασίζης, η μεγάλη του ευλάβεια, έχουν δημιουργήσει ένα θρόνο για τις μοναστικές τάξεις του. Πολλοί εργαζόμενοι οι μαέστρος έχει απαρηθρή τα εγκόσμια, ότι ζή, μακριά από κάθε υλική απόλαυση, μέσα σ' ένα απλό κελλί, επιπλωμένο μ' ένα σιδερένιο κρεβάτι, ένα πιάνο και ένα κερδί. Είπαθηκε ακόμη ότι όλα τα τεράστια κέρδη του διαχειρεύονται σε αγαθοεργούς σκοπούς και φιλανθρωπίες. Ασφαλώς ο μαέστρος είναι γενναϊόδωρος και ασφαλώς είναι απορριπτικός με θερησκευτική αυταπάρνηση στα υψηλά ιδεώδη. Ωστόσο, όσοι τον ξέρουν από κοντά βεβαιώνουν ότι όσο το επιτρέπουν ή ολοκληρωτική απόρριψή του στη μουσική και ή σκληρή αυτοπειθαρχία του, αγαπάει όλα τα ώραία πράγματα της ζωής.



← Ο ΟΜΟΦΩΝΟΣ ενθουσιασμός με τον οποίο γίνεται δεκτός σε κάθε εμφάνισή του ο Μητρόπουλος, δεν οφείλεται μόνο στην βαθειά μουσική του γνώση και στο εξηλεκτικό ταμπραμέντο του σαν μαέστρου, αλλά και στην όλη ύψη της προσωπικότητάς του που καινοεργά άμέσως δσους τον πληροιάζουν. Όποτε ύψώσει την μπαγκέτα, ή δορυστέρα κυριολεκτικά ύπνωτίζεται από το ένθεο πάθος που κατέχει την πλούσια ψυχή του. →

Ο ΜΑΕΣΤΡΟΣ

Ο ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΠΑΛΙ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ

Α σφαλώς το μεγαλύτερο μεταπολεμικό μουσικό γεγονός στην Ελλάδα, είναι οι τέσσερις συναυλίες της Φιλαρμονικής Όρχης της Βιέννης, με μαέστρο τον Δημήτρη Μητρόπουλο, που κλείνουν και το έφετεινό Φεστιβάλ Αθηνών. Είναι τόσο η φήμη του μεγάλου μαέστρου, ώστε και μόνο ή αναγγελία μιας συναυλίας του προκαλεί πραγματικό συναγερμό στους φιλομούσους κύκλους σ' όλα τα μέρη της γής. Η έφετεινή περιοδεία του στη Νότιο Αμερική, στο Ισραήλ (όπου έδωσε 20 συναυλίες) και στην Ευρώπη, ξεπέρασε κάθε προηγούμενο θρίαμβο. Ο Μητρόπουλος, ακριβώς για ν' ανταποκριθή στις απαιτήσεις του διεθνούς κοινού, παραιτήθηκε πρό ολίγου από τη διεύθυνση της Φιλαρμονικής της Νέας Υόρκης, την οποία κατείχε από το 1950, και ανέλαβε περιοδείες σε διάφορα μουσικά κέντρα του κόσμου. Η απόφασή του να έλθη και στην γενέτειρά Αθήνα, προσέδωσε αναμφίβολα διεθνή προβολή και στο ετήσιο Φεστιβάλ μας. Η αποθεωτική υποδοχή που του επεφύλαξε το αθηναϊκό κοινό ήταν όφειλόμενος φόρος τιμής στη μεγαλύτερη μουσική μορφή του τόπου μας. ■■■





ΕΝΑΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ αστυνομικούς που έσπευσαν στην πρεσβεία, έπειτα από επείγουσα πρόσκληση του πρεσβευτού, έτοιμάζει το αυτόματό του.

Η ΕΠΙΘΕΣΗ ΣΤΗΝ ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΒΕΡΝΗΣ

Ο ΚΟΣΜΟΣ ΛΗΣΜΟΝΗΣΕ ΤΟ ΟΥΓΓΡΙΚΟ ΔΡΑΜΑ!

ΚΙ' ΑΝΕΛΑΒΑΝ ΝΑ ΤΟΥ ΤΟ ΘΥΜΙΣΟΥΝ ΔΥΟ ΠΑΡΑΤΟΛΜΟΙ ΝΕΑΡΟΙ ΠΑΤΡΙΩΤΕΣ

Ω ρα 9.30 το πρωί του Σάββατου, 16ης Αυγούστου. 'Η Βέρνη απολάμβανε την φιλή βροχή που την απάλλαξε απ' τον κυνικό καύσωνα. Στο γυαλιστερό πεζοδρόμιο της οδού Σούλγκενμπαχ, δυο νέοι, ντυμένοι με μαύρα πουκάμισα και μπλε πανταλόνια σπόρ, διέσχισαν με αποφασιστικό βήμα την καταπράσινη πλατεία όπου κάθε απόγευμα οι ντάντδες της περιοχής φέρνουν περίπατο τα μικρά τους. Τίποτα δεν έδειχνε πως σε λίγο το ειρηνικό γραφικό τοπίο θα μεταβαλλόταν σε πεδίο άγριας συγκρούσεως.

Η ΕΙΔΗΣΗ ΤΗΣ ΜΑΧΗΣ ΑΠΛΩΘΗΚΕ ΓΡΗΓΟΡΑ. ΠΛΗΘΗ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΘΗΚΑΝ ΕΞ ΑΠ' ΤΗΝ ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΟΥΝ ΤΗΝ ΕΚΒΑΣΗ.



Ο ΣΑΝΤΟΡ ΝΑΓΚΥ, ο ένας από τους δυο επίδρομείς, μεταφέρεται δωρειά τραυματισμένος. 'Ο Νάγκυ χτυπήθηκε από υπάλληλο της πρεσβείας.



Ο ΕΝΤΡΕ ΠΑΠΠ, μέχρι την στιγμή που συνελήφθη από τους 'Ελβετούς αστυνομικούς, είχε το πρόσωπο κρυμμένο πίσω από μια πρόχειρη μάσκα. (Φωτ. Photopress, ΑΤΡ Newsphoto)

Πίσω απ' τις τίεες υπήρχε μια παλιά έπαυλη, χτισμένη με κόκκινα τούβλα και σκούρο ξύλο. Οι δυο νέοι άνοιξαν τη μαύρη σιδερένια πόρτα, ανέβηκαν τη σκάλα και μπήκαν στο χώλ. Τα παχιά χαλιά, οι χρυσές κορνίζες, οι άστραφτεροι μπρούντζοι έρχονταν σε παράξενη αντίθεση με την παλαική κι' ανώνυμη πρόσψη. 'Εκεί μέσα δεν βρίσκονταν πιά στην 'Ελβετία. Μια πινακίδα τους υπειθύμισε πως είχαν εισδύσει σε έδαφος της Λαϊκής Δημοκρατίας της Ουγγαρίας.

Οι δυο νέοι που μπήκαν στα γραφεία της ουγγρικής πρεσβείας ήταν ο 'Εντρε Πάππ, 21 ετών, με δατεώδες πρόσωπο και μαύρα μαλλιά, κι' ο Σάντορ Νάγκυ, 22 ετών, ψηλός και ξανθός. Είχαν φύγει κι' οι δυο απ' τη Βουδαπέστη την επομένη της αιματηρής επαναστάσεως του 1956. 'Ο ένας εργαζόταν ως λευκοσιδηρουργός κι' ο άλλος ως υδραυλικός, όπουδήποτε εύρισκαν δουλειά. Είχαν πάει πολλές φορές προηγούμενες στη Βέρνη. Κάθε φορά που περνούσαν απ' την ειρηνική συνοικία του Σούλγκενμπαχ, τα έβαζαν τους αστραφτερούς απ' το θυμό. Πίσω απ' αυτούς τους τοίχους που μάτια τους αστραφταν απ' το θυμό. Πίσω απ' αυτούς τους τοίχους που οι άνθρωποι του Καντάρ... Και τώρα, οι άνθρωποι αυτοί σχημάτιζαν φα-όι άνθρωποι του Καντάρ... Εξ κείνου για όσους, όπως εκείνοι, αναγκάστηκαν να μεταναστεύσουν. 'Εξ αιτίας αυτών των φακέλων, οι συγγενείς τους στην Ουγγαρία έα συλλογίζονταν, έα βασανίζονταν, έα τουφεκίζονταν...

Μια μέρα, λοιπόν, αποφάσισαν να εκδηλώσουν το θυμό τους, να δείξουν, σαν ελεύθεροι άνθρωποι, πως δεν έχουν διάθεση να υποταχθούν και πώς, στην ανάγκη, θάδιναν και τη ζωή τους γι' αυτό.

'Η επίθεση κατά της αρχαιοθήκης

Η ημέρα αυτή ήταν η 16η Αυγούστου. Τρεις μέρες προηγούμενες, ο 'Εντρε κι' ο Σάντορ είχαν ξανάρει στη γραμματεία της πρεσβείας.

— Θέλουμε να γυρίσουμε στην Ουγγαρία, είπαν, Τί έγγραφα πρέπει να σάς φέρουμε;

Τούτη τη φορά προχώρησαν και είπαν:

— Φέραμε όλα τα χαρτιά μας. Μπορείτε να εξασφαλίσετε τον επαναπατρισμό μας;

Τους ώδηγησαν στο γραφείο ενός γραμματέως της πρεσβείας. Πίσω απ' αυτόν τον διπλωμάτη, που είχε ένα μούτρο αστυνομικού, άνοιξαν οι πόρτες μιας μεταλλικής αρχαιοθήκης, γεμάτης χοντρούς φακέλους. Τότε, κι' οι δυο μαζί, ο 'Εντρε κι' ο Σάντορ ώρμησαν απάνω στην αρχαιοθήκη, την ανέτρεψαν, άρπαξαν τους φακέλους και, με μια λύσσα που από καιρό συγκρατούσαν, άρχισαν να σκορπίζουν τα χαρτιά και να τα ξεσχίζουν.

Κραυγές ακούστηκαν στην παλιά έπαυλη. Και σε λίγο ακολούθησαν πυροβολισμοί...

Στο δρόμο, το τουφεκίδι προσείλκυσε τους περιέργους. 'Απ' το έστιατόριο που βρίσκεται απέναντι στην πρεσβεία, ο μάγειρος κι' οι σερβιτόρες γύηκαν στο δρόμο. Τέλος, μέσα σ' έναν έκκωφαντικό θόρυβο από σειρήνες, έφτασαν τ' αστυνομικά αυτοκίνητα. Τριάντα άνδρες με πράσινη στολή, άπλισμένοι ως τα δόντια, περικύκλωσαν το ακίνητο όπου έξακολουθούσαν να πέφτουν πυροβολισμοί.

Μόλις στις 11, δηλαδή μετά τρία τέταρτα, ένα μέλος της ουγγρικής πρεσβείας έδωσε την άδεια στους αστυνομικούς να μπουν στο κτίριο. Στο χώλ ήταν μαζεμένοι όλοι οι υπάλληλοι της πρεσβείας, άπλισμένοι με μεγάλα περιστροφά. Κι' ο ίδιος ο Ουγγρος πρεσβευτής, η «Αυτό 'Εξοχότης» ο Γιόζεφ Μάρνιαι, υποδέχτηκε, με το περιστροφά στο χέρι και με γουρλωμένα μάτια, τον αστυνομικό διευθυντή Κέτσι και τους επιθεωρητές του.

— 'Εκεί μέσα είναι, ταμπουρωμένοι σ' αυτό το γραφείο! ούρλιασε η Αυτό 'Εξοχότης, δείχνοντας μια πόρτα κατατρυπημένη από σφαίρες.

"Αν είστε Ουγγροι, προτιμούμε να πεθάνουμε..."

Οι αστυνομικοί προχώρησαν, έφωδιασμένοι με δακρυγόνα χειροβομβίδες. 'Όταν έφτασαν κοντά στην πόρτα, ο Κέτσι φώναξε γερμανικά:

— Πρέπει να παραδοθήτε στις έλβετικές αρχές!

— "Αν είστε Ουγγροι, προτιμούμε να πεθάνουμε!" απάντησε μια φωνή από μέσα απ' το γραφείο.

Μέσα σε μια θανάσιμη στιγμή, η πόρτα άνοιξε. Στο βάθος του δωματίου, ένα ξανθό κεφάλι ήταν δουτηγμένο στο αίμα. 'Ορθιος κοντά στον πληγωμένο, μ' ένα μικροσκοπικό πιστόλι στο χέρι του, ο άλλος νέος κοιτούσε τους αστυνομικούς:

— "Αν είστε Ουγγροι, προτιμούμε να πεθάνουμε!" επανέλαβε.

Κ' έβαλε την κάννη του πιστολιού ανάμεσα στα δόντια του.

Ο αστυνομικός έδειξε την έλβετική του ταυτότητα. Τότε ο Πάππ έδωσε το πιστόλι του κι' είπε:

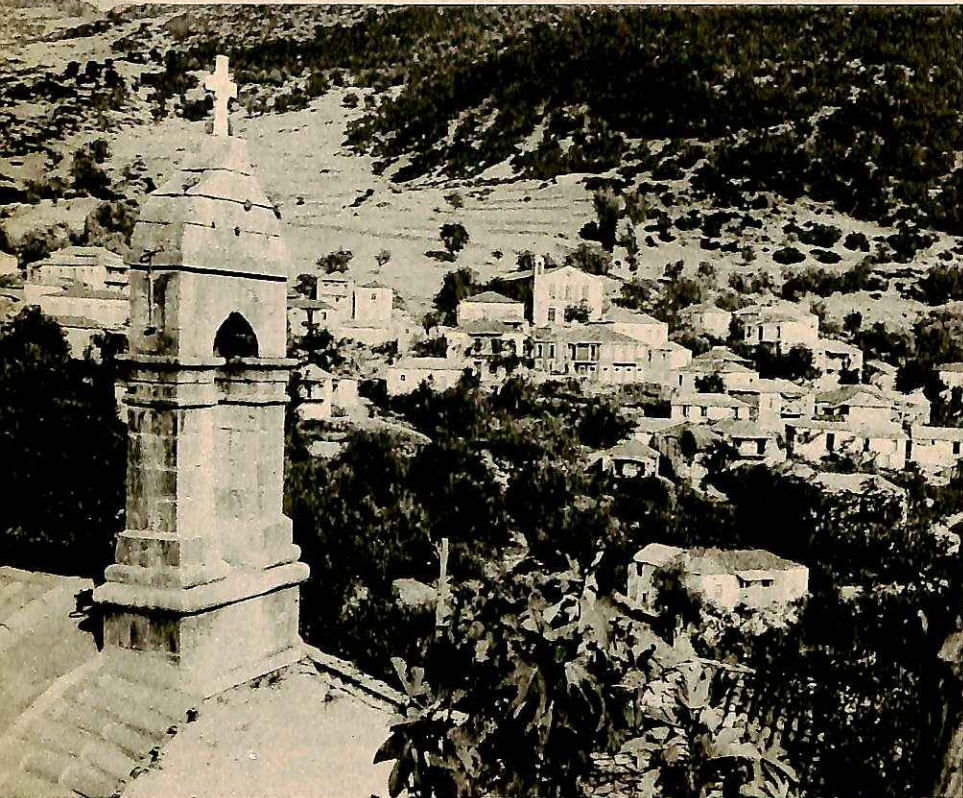
— 'Η πράξη μας είναι δέβαια μια μεμονωμένη ενέργεια, μα θελήσαμε να τραβήξουμε την προσοχή του κόσμου σ' ένα δράμα που δέχασε, το δράμα της χώρας μας. 'Ο κόσμος άτακομήθηκε. Προσπαθήσαμε να τον ευηνώσουμε...

Ο φίλος του Σάντορ μεταφέρθηκε στο νοσοκομείο σε άπλειστική κατάσπαση. Αυό σφαίρες τον είχαν τραυματίσει σοβαρώτατα. 'Ακόμα κι' αν σωθή, θα μείνει παράλυτος για πάντα...

Ποιός πυροβόλησε πρώτος; Οι νεαροί, που ήταν άπλισμένοι με πιστολάκια των 6.35, ή οι πάνοπλοι διπλωμάτες; Είναι άγνωστο. 'Ο Σάντορ πάντως πυροβολήθηκε από πίσω, από ένα μέλος της πρεσβείας. ■■■

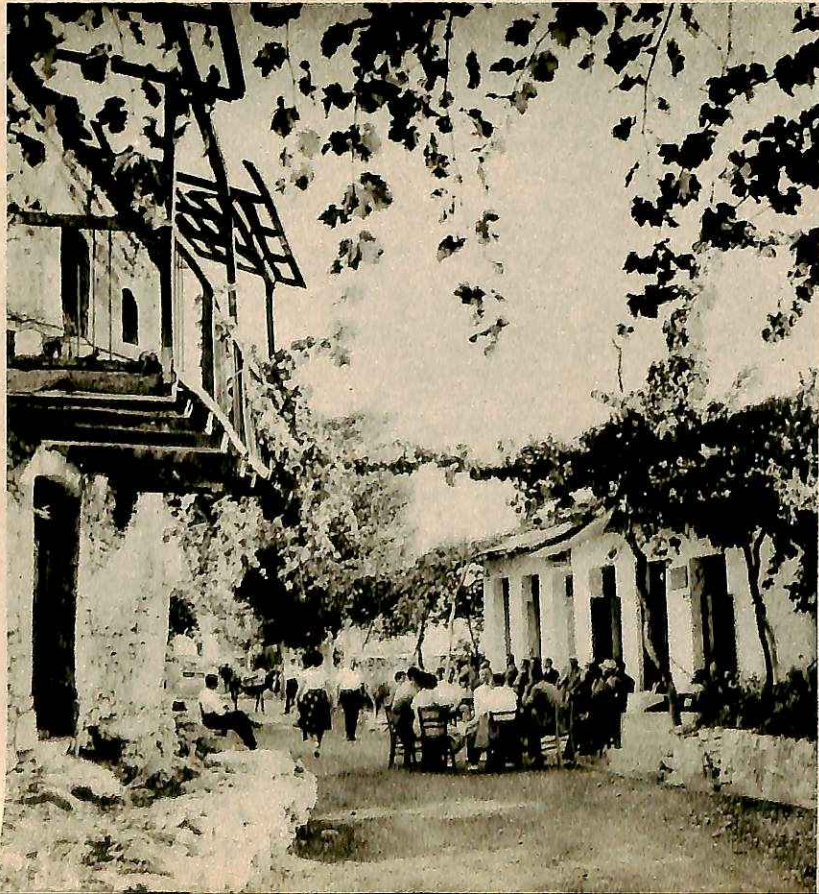
ΝΑ ΠΟΙΟ ΔΡΟΜΟ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ Ν' ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ
Η ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΞΙΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΓΗΣ
ΠΟΥ ΣΥΝΗΘΙΣΑΜΕ ΝΑ ΤΗΝ ΘΕΩΡΟΥΜΕ ΣΤΕΙΡΑ!

(Φωτ. Κ. Ραφαηλίδη — ΕΛΚΗΝ)



ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ μακριά από τα αστικά κέντρα ή Κοντοβά ↑
ζαίνα. Ωστόσο είναι δυστυχώς τελείως απομονωμένη. ■

■ ΤΟ ΓΡΑΦΙΚΟ χωριό, είναι υπανάπτυκτο. Ή δημιουργία
↓ φυτώριου, ανοίγει μεγάλες προοπτικές στους κατοίκους.



ΟΙ ΧΩΡΙΚΟΙ προσέφεραν
↑ πρόθυμα την εθελοντική έρ-
γασία τους για να γίνει το
φυτώριο στο κτήμα που τους
προσέφερε ο κ. Χ. Κόκκα-
λης. Προβλεπόμενα επίσης
θα εργάζωνταν για να τε-
λειώση ο δρόμος που θα κα-
νη προσιτό το χωριό τους.



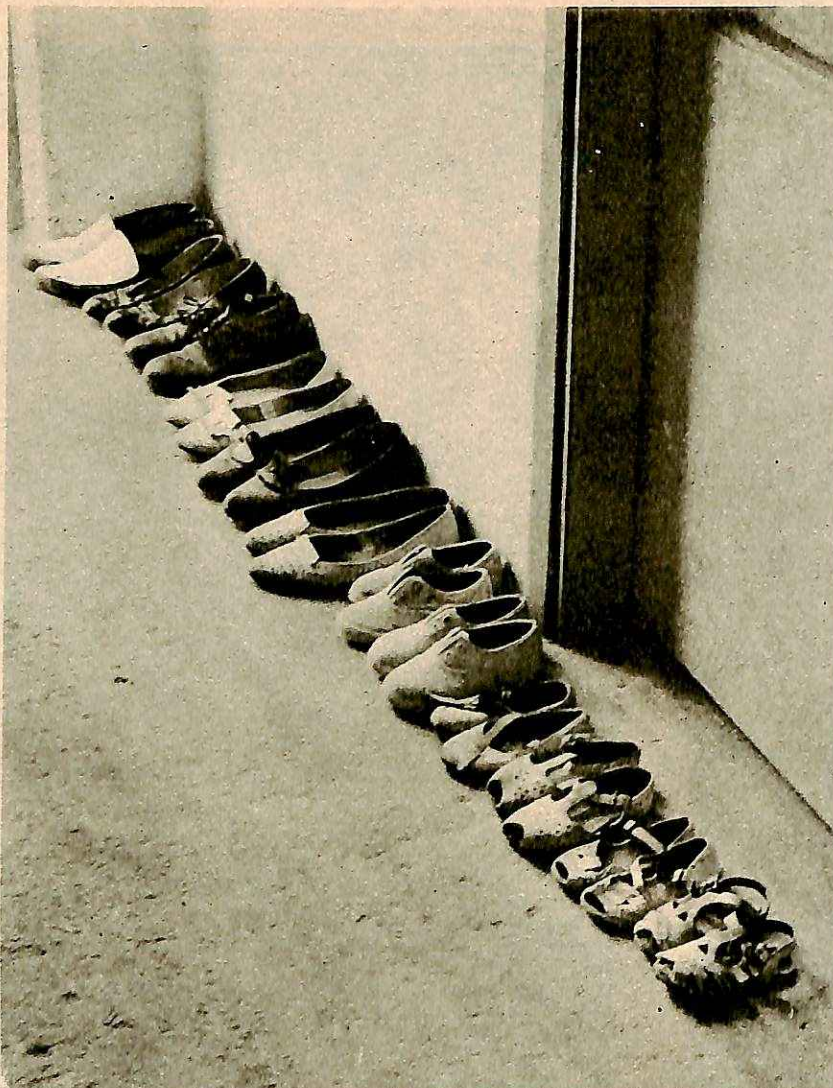
→ Ο ΓΕΩΠΟΝΙΟΣ κ. Γ. Νένες
↑ ανέλαβε να κατευθύνει τις
προσπάθειες των κατοίκων
της Κοντοβάζαινας. Άντρες
και γυναίκες εργάζονται
σκληρά κάτω από τις φω-
τισμένες του υποδείξεις για
να αξιοποιήσουν γρήγορα
αυτό το πολύτιμο φυτώριο.
←

ΕΠΙ ΤΕΛΟΥΣ: ΤΑ ΗΜΕΡΑ ΘΑ ΔΙΩΘΟΥΝ ΤΑ ΑΓΡΙΑ

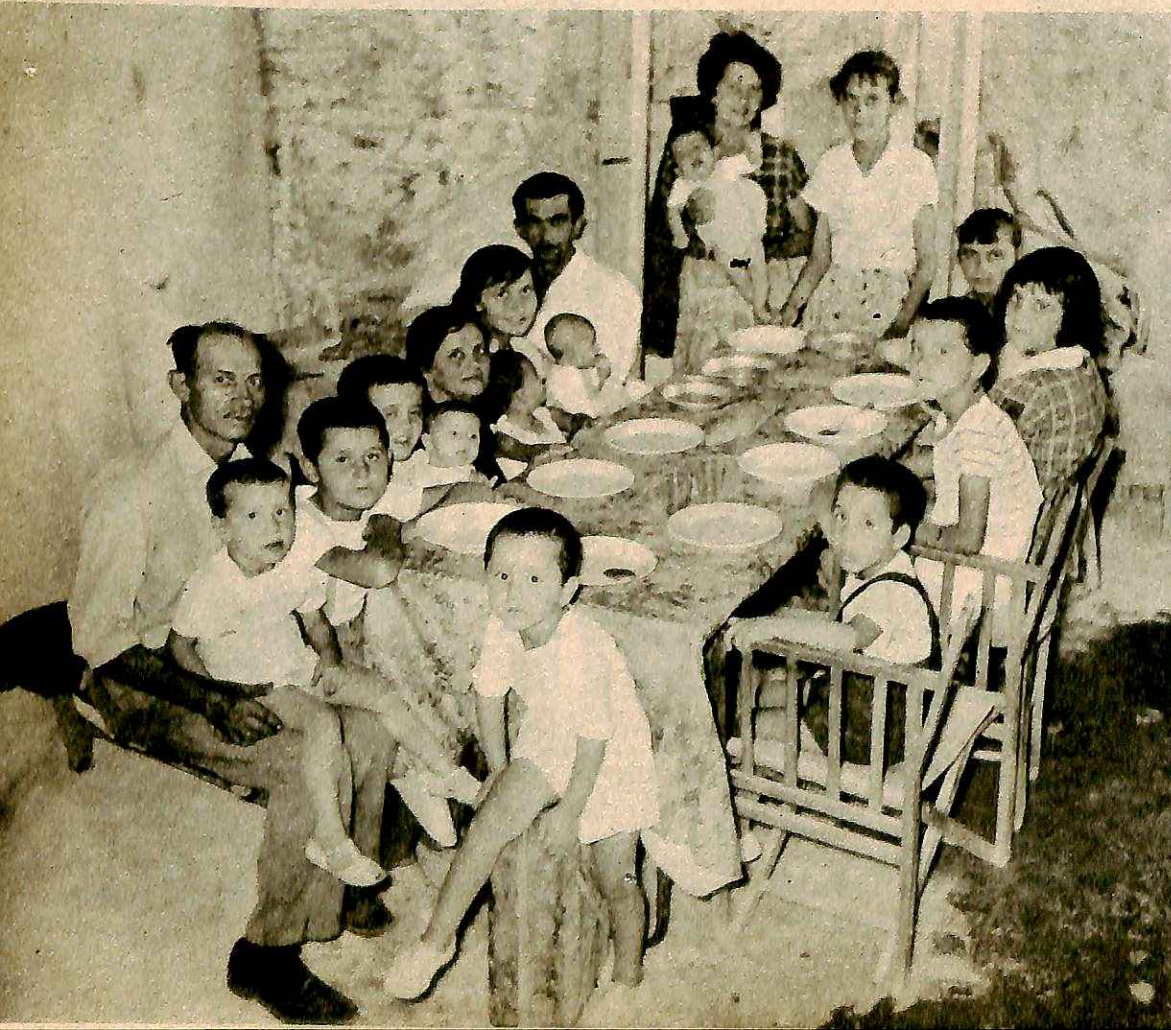
Ένα φυτώριο θα χάριση τον πολιτισμό σε μια γραφικωτάτη, αλλά
μαλλον απομονωμένη περιοχή της Πελοποννήσου. Πρόκειται για την
ώρα Κοντοβάζαινα της Γορτυνίας πού, χάρις στην πρωτοβουλία και
την γενναιοδωρία του κ. Χ. Κόκκαλη, αποκτά ένα πρότυπο φυτώριο,
με 10.000 ρίζες. Τα χρησιμα δένδρα θ' αντικαταστήσουν σε λίγο τα
πουρνάρια της ακαλλιέργητης περιοχής. ■ ■ ■

ΕΝΑ, δυό, τρία, τέσσερα ζευγάρια παπούτσια, σε παράταξη, έξω από τα υπνοδωμάτια. Σε λίγο θα προστεθεί άλλο ένα ζευγάρι...

ΣΤΟ ΤΡΑΠΕΖΙ συγκεντρώνεται όλη η οικογένεια. Άλλα δυστυχώς τα πενήχρα μέσα του «πάτερ φαμίλιας», δεν επιτρέπουν μεγάλη ποικιλία φαγητών.



(Φωτ. Κ. Ραφαηλίδη — ΕΛΚΗΝ)



Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ



ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΕ ΣΕΒΑΣΤΗ ΠΑΡΑΤΑΞΗ. ΠΑΡΟΝΤΕΣ ΔΕΚΑΟΚΤΩ. ΑΠΟΥΣΙΑΖΕΙ ΜΟΝΑΧΑ Η ΜΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΑΝΤΡΕΜΕΝΕΣ ΚΟΡΕΣ ΤΟΥ Κ. Μ. ΜΑΥΡΑΓΙΑΝΝΗ

Μία ελληνική οικογένεια, σωστός λόχος, εξακολουθεί ν' αυξάνη, εἰς πείσμα τῆς λιτῆς διατροφῆς

ΡΕΚΟΡ

1 ΖΕΥΓΟΣ, 15 ΠΑΙΔΙΑ

ΜΕ ΣΥΝΟΛΟ ΕΤΩΝ 252

Ενας λόχος από παιδιά έχει στρατοπαιδεύσει στη συνοικία της Καισαριανής, στο νούμερο 13 της οδού Γραβιάς. Μη σας φαίνεται περίεργο. Πρόκειται για τη μεγαλύτερη ελληνική οικογένεια, του κ. Μανώλη Μαυραγιάννη, που ούτε λίγο ούτε πολύ έχει 15 παιδιά. Ο κ. Μαυραγιάννης που γεννήθηκε στη Μικρά Ασία, το 1912, σε ηλικία 20 ετών παντρεύτηκε την σημερινή γυναίκα του, την κυρία Σοφία, κατά δύο χρόνια νεώτερή του. Δεκάξη παιδιά, από τα οποία το ένα έχει πειθάνει, είναι οι γόνιμοι καρποί της εύτυχισμένης ένωσης. Το παράξενο όμως είναι ότι τα τρία πρώτα χρόνια του γάμου διότι τους, οι πιο πολύτεκνοι γονείς της 'Ελλάδος, ήταν άτεκνοι και τίποτε δεν προοιωνίζε τον επερχόμενο... κατακλυσμό. Το πρώτο τους παιδί, η Ειρήνη, γεννήθηκε μόλις το 1935. Άλλα από τότε ακολούθησαν όλα τ' άλλα με μαθηματική συμμετρία. Το τελευταίο, αδάπτιστο ακόμη, γεννήθηκε μόλις τον περασμένο Ιούλιο. Και η κυρία Σοφία είναι πάλι σ' ενδιαφέρουσα κατάσταση. Η ηλικία των 15 παιδιών ανέρχεται συνολικά σε 162 χρόνια, ενώ η ηλικία του πατέρα και της μητέρας φθάνει τα 90. Η ηλικία όλης της οικογένειας είναι 252 χρόνια και αν ζούσε και το παιδί που τους πέθανε θα έφθανε τα 270. Οι τρεις πρωτότεκες της οικογένειας Μαυραγιάννη, η Ειρήνη, η Βασιλεία και η Ελένη είναι παντρεμένες και έχουν αποκτήσει ή καθεμιά από ένα παιδί. Μάλιστα, των δύο τελευταίων τα παιδιά είναι μεγαλύτερα από το μικρότερο παιδί της οικογένειας του κ. Μανώλη. Έτσι στην οικογένεια Μαυραγιάννη παρατηρείται το άρεστο σπάνιο φαινόμενο ο θεός να είναι μικρότερος από τα άνθρωποι. Ιδιαίτερο ενδιαφέρον επίσης παρουσιάζει η ποσότητα τροφίμων που καταναλώνουν καθημερινά τα αναρίθμητα στόματα της μεγαλύτερης ελληνικής οικογένειας.

Ας αρχίσουμε από το πρωί. Τρεις όκάδες ψωμί, τέσσερις όκάδες γάλα με τσάι, μισή όκα έλιες και εκατό δράμια ζάχαρη. Για «καλατσίδ» δεν γίνεται λόγος. Τρώνε μια και καλή το μεσημέρι, όποτε θέλουνε τρεις όκάδες ψωμί, τρεις όκάδες φασόλια, μισή όκα λάδι ή τρεις όκάδες μακαρόνια και μισή βούτυρο. Όσο για το βράδυ τρώνε κάτι πρόχειρο, δηλαδή πέντε όκάδες τομάτες, μισή όκα έλιες και περί τις 3 όκάδες ψωμί. Οι δυνατότητες του πορτοφολιού του κύριου Μανώλη εξαντλούνται φυσικά όλες στην στοιχειώδη αυτή διατροφή της πολυάριθμης οικογένειάς του. Για κρέας, δεν έχουν υπολογίσει ακόμη πόσο τους χρειάζεται. Γιατί σπάνια συμβαίνει να τρώη τό... εκλεκτό αυτό έδεσμα δηλ η οικογένεια. Καμιά φορά, όμως, ο κ. Μαυραγιάννης αγοράζει λίγο κρέας για τα μικρότερα του παιδιά. Στις περιπτώσεις αυτές, ο πατέρας και η μητέρα φροντίζουν ώστε να μη καταλάβουν τίποτε τ' άλλα παιδιά από την ιδιαίτερη μεταχείριση των μικρών. Μά και για φρούτα δεν έχουν υπολογίσει πόσα θέλουν, επειδή και αυτά τους είναι άπρσιστα. Πάντως τους αρκεί το ότι όλοι τους τα έχουν δοκιμάσει από μια φορά τουλάχιστον. Τι μπορεί να κάνει ένα μικρό μεροκάματο 60-70 δραχμών, που κερδίζει ο φορηγός της οικογένειας κάνοντας μεταφορές με μια ιδιόκτητη μοτοσυκλέτα; Στα χρήματα αυτά έρχονται να προστεθούν και τα μεροκάματα της Μαρίας και της Θεοδώρας, που κερδίζουν κι αυτές σε μία φάμπρκα από 15 δραχμές την ημέρα ή καθεμιά. Στο μεταξύ ο κ. Μανώλης έχει ένα όνειρο, που δυστυχώς εξακολουθεί να μένη άπραγματοποίητο. Το όνειρό του αυτό είναι να αποκτήση μια άδεια άντλιας δενζίνης ή ενός λεωφορείου, για να μπορέση, όπως λέει, να καταρρίψη το παγκόσμιο ρεκόρ σε παιδιά που το κατέχει ένας Γερμανός «συνάδελφός» του με... είκοσι.

Σ. ΠΟΥΛΑΚΗΣ

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΙΟΝ ΠΟΥ
ΕΝΑΥΛΗΓΗΘΗ ΑΠΟ ΕΛΛΗΝΑΣ ΚΑΙ
ΕΧΕΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΔΙΑΚΟΣΜΟΝ
ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΛΗΡΩΜΑ ΚΑΙ
ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ ΨΥΧΗΝ



“Ολυμπία”

Διά
ΚΑΝΑΔΑ - ΑΜΕΡΙΚΗΝ

Το μεγαλύτερον, νεώτερον,
ταχύτερον Έλληνικόν
ΥΠΕΡΩΚΕΑΝΙΟΝ
23000 τόννων ναυπηγήσεως 1953
ταχύτητος 21 μιλίων

GREEK LINE

ΓΕΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
17-19 ΑΚΤΗ ΜΙΑΟΥΛΗ - ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ - ΤΗΛ. 470.271

ΜΕΝΤΩΡ

MADE
IN
U.S.A.



πραγματοποιήσις
ένός όνειρου...

maidenform

Καταπληκτική ανακάλυψις στó Σουτιέν.
‘Αποκλειστικός τών ΑΜΕΡΙΚΑ-
ΝΙΚΩΝ Σουτιέν MAIDENFORM. Τó
MAIDENFORM δίδει κολακευτική
ύπoστήριξη δι’ ώρας καμπυλότητος.
Δέν γλιστρά... Δέν τσακίζει...
Σφίγγει τόσον όσον χρειάζεται.

ΓΕΝΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ
ΛΙΑΝΙΚΗ & ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΙΣ

ΔΕΛΤΑ ΦΩΚΙΩΝΟΣ 13

ΟΙ

EIKONES

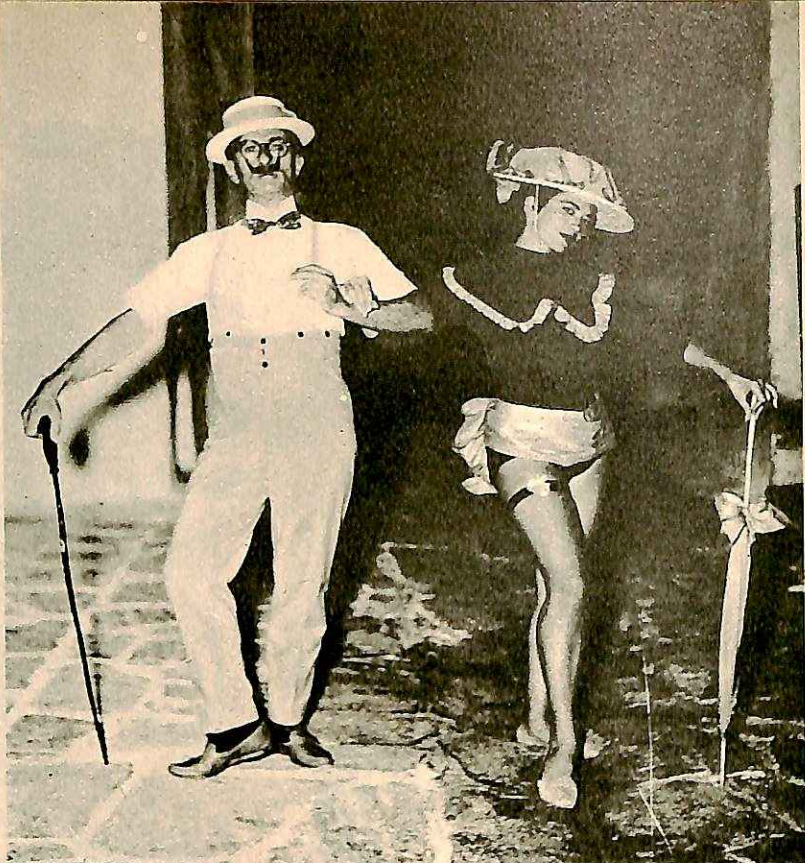
Θά δημοσιεύσουν
τις καλλίτερες
έγχρωμες
φωτογραφίες
στα εξώφυλλά τους

★

Ζητούν από τούς κατό-
χους έγχρωμων φωτο-
γραφιών νά τούς παρου-
σιάσουν ή νά τούς απο-
στείλουν τά καλλίτερα
δείγματα τής εργασίας
ή τών συλλογών τους.

★

Προτιμώνται οί κατά τó
δυνατόν μεγαλύτερες δια-
στάσεις (6X6, 6X9) σέ δια-
θετικήν εμφάνιση και σέ
δρθιο σχήμα. Τά μη έγκρι-
νόμενα φίλμς θά επιστρέ-
φονται στούς αποστολείς.



Ο κ. Μ. ΓΕΡΜΕΝΗΣ και ή δις Μ. Ίσαακίδου βραβεύτηκαν στο τελευταίο
«Μπάλ Μασκέ» χάρις στα μαγιό στύλ 1900, με τὰ όποία εμφανίστηκαν.

Και... καλοκαιριάτικο καρναβάλι!

Ω ραία είναι ή έξοχή, αλλά έχει
και τὰ τρατά της. Καί τó σπουδαι-
ότερο ίσως απ’ αυτά είναι ή άνία.
Τί μπορείς νά κάνης σ’ ένα υπέρο-
χο φυσικό περιβάλλον; Καί ó θαυ-
μασμός τής φύσεως έχει τόν κόρο
του. Λοιπόν, οί τυχεροί παραθερι-
σταί τής Μυκόνου αποφάσισαν φέ-
τος ν’ αντιδράσουν στο θηρίο πού
λέγεται πλήξη. Καί ώργάνωσαν κα-
λοκαιριάτικο... καρναβάλι. Χωρίς

κάθε βράδυ στο «Μεκάμπο» και κά-
θε δεκαπέντε «Μπάλ Μασκέ». Με
νούμερα, κουστούμια και βραδεία.
Πολλά γνωστά όνόματα τής άθηναι-
κής κοσμικής ζωής μετέφεραν στην
Μύκονο τόν ανταγωνισμό τής πρω-
τότυπης και κομψής εμφάνίσεως. ‘Η
έπιτυχία λέγεται ότι είναι μοναδι-
κή. Χρόνο με τó χρόνο, λοιπόν, ή
Μύκονος μεταβάλλεται σέ τουριστι-
κόν κέντρον διεθνούς προβολής.

ΔΥΟ ΑΛΛΟΙ ΚΟΣΜΙΚΟΙ ΑΘΗΝΑΙΟΙ. ΜΗΠΩΣ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΤΕ;



ΤΑ ΠΡΩΤΑ ΑΕΡΙΘΘΟΥΜΕΝΑ ΣΤΟΝ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΝ... ΤΑ ΠΡΩΤΑ ΣΤΟΝ ΕΙΡΗΝΙΚΟΝ... ΤΑ ΠΡΩΤΑ ΣΤΗΝ Ν. ΑΜΕΡΙΚΗΝ... ΤΑ ΠΡΩΤΑ ΕΙΣ ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ



Τά πρώτα αεριοθούμενα Clippers είναι Boeing 707 τά πλέον δοκιμασμένα αεροσκάφη τής πολιτικής αεροπορίας.

ΠΡΩΤΗ Η PAN AMERICAN ΑΡΧΙΖΕΙ ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΜΕ ΑΕΡΙΘΘΟΥΜΕΝΑ!

‘Η ύπ’ άριθμόν 1 αεροπορική
εταιρία υπεράνω του ‘Ατλαντικού
σας προσκαλεί σ’ ένα μαγικό
ταξίδι χωρίς καμμίαν αύξησιν
εις τας τιμάς τών εισιτηρίων.

ΩΡΑΙ ΠΤΗΣΙΣ ΕΥΡΩΠΗΣ - ΑΜΕΡΙΚΗΣ

ΑΕΡΙΘΘΟΥΜΕΝΟΝ CLIPPER 7:30 ΩΡΕΣ

ΑΕΡΟΣΚΑΦΟΣ ΜΕ ΤΟΥΡΜΠΙΝΕΣ 10:30 ΩΡΕΣ

ΕΜΒΟΛΟΦΟΡΟΝ 12:00 ΩΡΕΣ

Τά ταχύτερα υπεράνω του
‘Ατλαντικού!
Τά αεριοθούμενα τής Pan American, πού
αρχίζουν πρώτα τά δρομολόγια πρòς την
‘Αμερικήν τó φθινόπωρον, είναι τά ταχύ-
τερα υπερατλαντικά επιβατικά αεροπλάνα.
Είναι γνήσια αεριοθούμενα και κατά πολύ
άνωτερα από τά σημερινά αεροσκάφη με
τουρμπίνες. Τέσσαρες μεγάλοι αεριοθού-
μενοι κινητήρες σας απαλλάσσουν από τās
δονήσεις και σας μεταφέρουν άθόρυβα και
άνετα με ταχύτητα 900 χιλιομέτρων.
‘Ο θάλαμος του αεριοθουμένου Clipper
έχει μήκος 43 μέτρων, δηλαδή είναι μεγα-
λύτερος από την απόστασιν πού εκάλυψαν
οί άδελφοί Wright εις τó Kitty Hawk

(36 μ.) κατά την πρώτην των πτήσιν.
‘Εντòς όλίγων λεπτών τó Clipper άνέρ-
χεται εις τó ύψος τών 7.500-12.000 μέτρων,
όπου ή πτήσις δέν επιρρεάζεται από καιρι-
κάς συνθήκας.
Ούδεμία αύξησις εις τās τιμάς τών
εισιτηρίων! Ταξιδεύσατε με τά τελειότερα
και ταχύτερα αεροπλάνα και με την νέαν
Οικονομικήν θέσιν. Πολύ σύντομα τά
αεριοθούμενα θά εκτελούν δρομολόγια εις
την Νότιον ‘Αμερικήν, εις τόν Ειρηνικόν,
καθώς και εις όλόκληρον τόν κόσμον.
Κρατήσατε θέσεις από τώρα! ‘Απευ-
θυνθήτε εις τó γραφεϊόν σας ταξιδίων, ή εις
την Pan American, Λεωφ. ‘Ελ. Βενιζέλου
6, ‘Αθήναι. Τηλ. 612.695 και 611.047.

PAN AMERICAN
Η ΠΛΕΟΝ ΠΕΠΕΙΡΑΜΕΝΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Σήμα κατατεθέν τής Pan American

“ΑΛΕΚΤΩΡ”

Το ταξίδι της 'Αμερικής τέλειωσε. 'Η μελαγχολική Σοράγια γύρισε πάλι στην Εύρώπη, πάντοτε θλιμμένη, πάντοτε λιγομίλητη και αγέλαστη. 'Αποφάσισε να περάσει το υπόλοιπο διάστημα των διακοπών της στο κοσμοπολιτικό Μπίαριτς και κατέλυσε στο πολυτελέστατο «'Οτέλ ντι Παλαί». Μαζύ της έφθασε και η μητέρα της κ. 'Εσφαντιάρι, πρέσβειρα του 'Ιράν στην Δυτ. Γερμανία.

Στά διπλανά διαμερίσματα του ξενοδοχείου όπου έγκατεστάθη ή τέως αυτοκράτειρα, έτυχε εκείνες τις ημέρες να βρίσκεται και κάποιος άλλος άτυχος γαλαζοσίματος, ο δούξ του Ουίνδσορ, που τὰ ζητήματα της καρδιάς περιέπλεξαν και αυτού τις σχέσεις του με τὸν θρόνο. Βέβαια, δὲν ὑπάρχει καμμία σχέση ανάμεσα στις δυο περιπτώσεις. 'Ο δούξ ἀκολούθησε τὴν λογική της καρδιάς του και ἀναγκάσθηκε νὰ παραιτηθῇ ἀπὸ τὸ θρόνο. 'Η Σοράγια ἀναγκάσθηκε νὰ παραιτηθῇ καὶ ἀπὸ τὸ θρόνο καὶ ἀπὸ τὴν καρδιά της. Διπλὴ συμφορὰ. Τώρα ταξιδεύει σ' ὅλο τὸν κόσμο προσπαθώντας νὰ ξεχάσει. 'Αλλά πῶς, ἀφού κάθε τόσο τὴν φθάνουν οἱ θλιθερές εἰδήσεις; 'Ο Σάχης φημολογείται ὅτι ἀρραβωνιάζεται πότε τὴν μιὰ καλλονὴ καὶ πότε τὴν ἄλλη.

Μόλις ἔφθασε στὸ Μπίαριτς, φυσικά, ἀμέσως τὴν πολιορκήσαν οἱ δημοσιογράφοι. 'Η Σοράγια προσπάθησε νὰ τοὺς ἀποφύγῃ με κάθε τρόπο, χωρὶς ὅμως καὶ νὰ κλειστῇ τελείως στὰ διαμερίσματά της. Φαίνεται ὅτι δὲν ἀντέχει πιά στὴν ἀπομόνωση. 'Ετσι, παρευρέθη εὐχάριστος στὸ «ἀνθισμένο γεῦμα», μιὰ μεγάλη δεξίωση πού προσέφερε ἡ λουτρόπολη στοὺς ὑψηλοὺς ξένους της. Τὸ τραπέζι τῆς τέως αυτοκράτειρας ἦταν στολισμένο με βαμμάσια κόκκινα τριαντάφυλλα. Τὸ κατὰ πόσο διασκέδασε, βέβαια, αὐτὸ εἶναι ἄλλο κεφάλαιο.

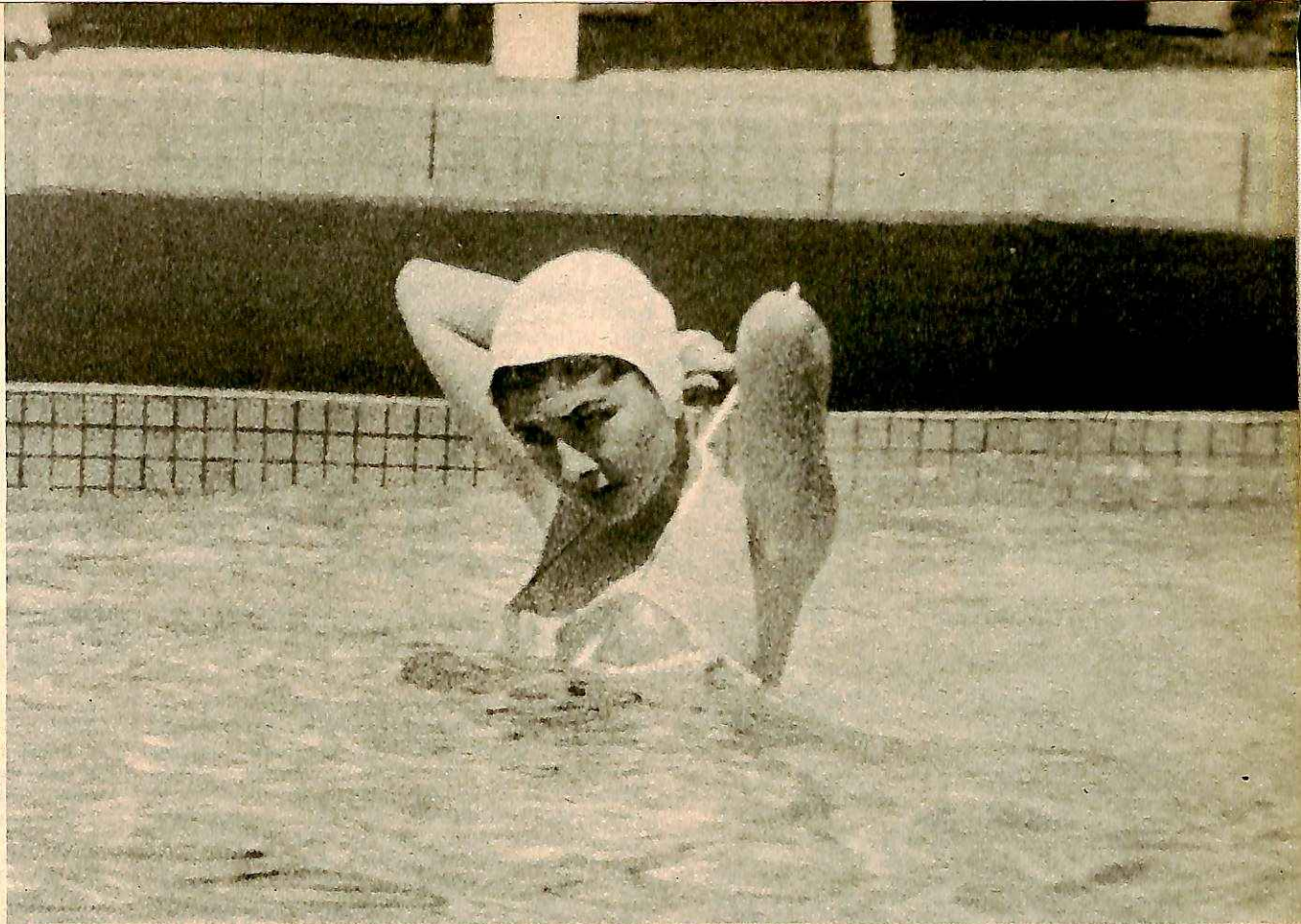
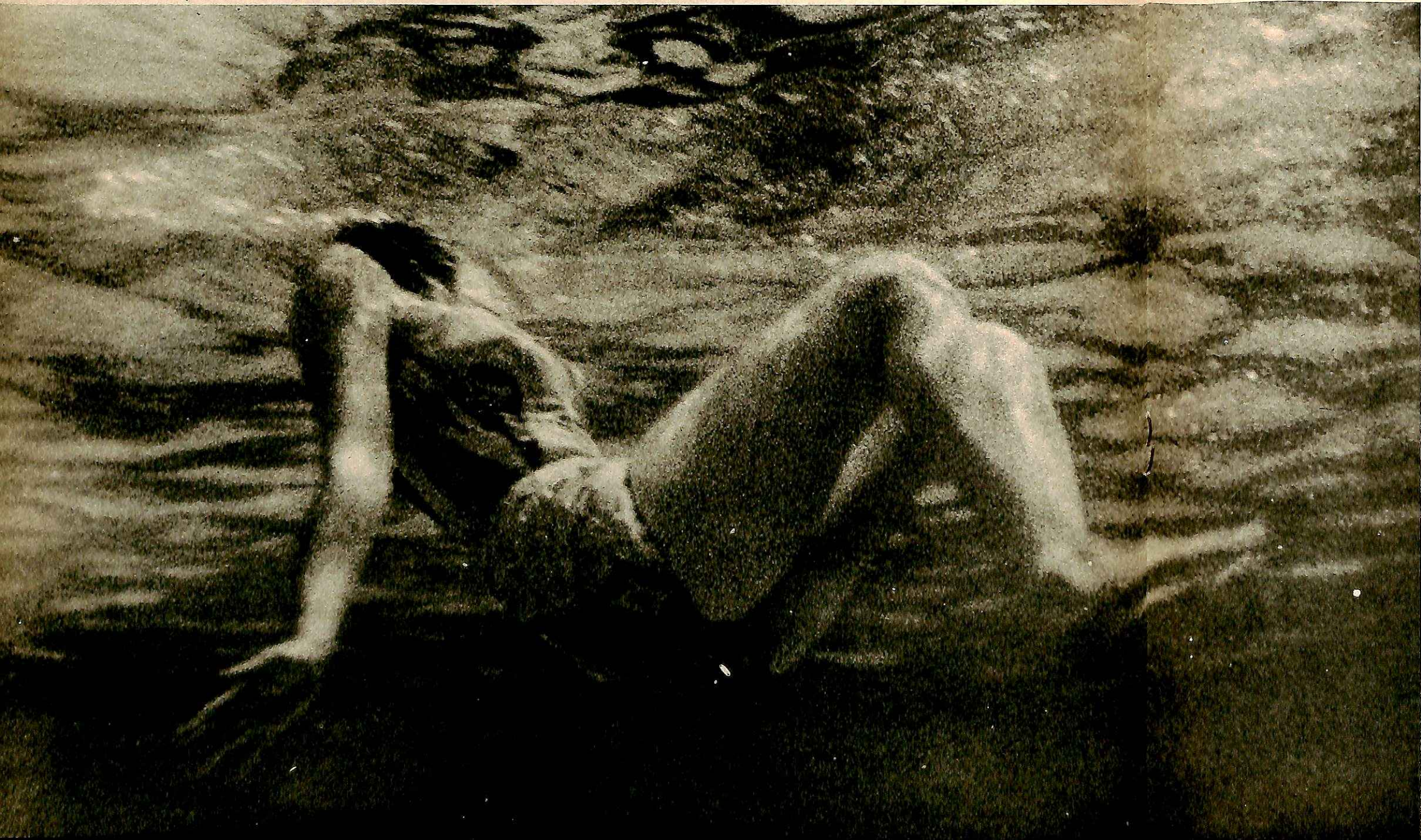
Κάθε πρωί, τὶς τρεῖς βδομάδες πού ἔμεινε στὸ Μπίαριτς ἡ Σοράγια, κατέβαινε στὴν πολυτελέστατη πισίνα τοῦ ξενοδοχείου γιὰ νὰ κάνῃ τὸ μπάνιο της. 'Απαραίτητος συνοδὸς πάντοτε ἡ κ. 'Εσφαντιάρι, πού ἦταν ἄλλωστε καὶ ἡ μοιαιδική συντροφιά της ὅλο αὐτὸ τὸ διάστημα. 'Επειτα ξάπλωνε σὲ μιὰ ἀναπαυτικὴ σαϊζ-λόγκ στὴν θεράντα τοῦ «'Οτέλ ντι Παλαί» καὶ ἔτσι περνοῦσε τὸ πρωῒνό της. Τ' ἀπόγευμα ἕνας μικρὸς περίπατος στοὺς πεντακάθαρους δρόμους τῆς λουτροπόλεως ἢ στὸ πάρκο, λίγο χασομέρι στὰ τουριστικὰ μαγαζιά, καὶ τὸ πρόγραμμα τῆς ἡμέρας τελείωσε. "Οχι καὶ τόσο πολὺ εὐχάριστο. Δὲν συμφωνεῖτε καὶ σεῖς γι' αὐτό;

‘Η Σοράγια δὲν ἀντέχει στὴ μοναξιά

Ἐξακολουθεῖ ὅμως - ἀκόμη καὶ στὸ Μπίαριτς - νὰ διατηρῇ τὸ μελαγχολικὸ της ὕφος

Η ΣΟΡΑΓΙΑ ΠΡΟΣΠΑΘΗΣΕ ΜΕ ΚΑΘΕ ΤΡΟΠΟ Ν' ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΟΥΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΟΥΣ. ΔΕΝ ΗΨΑΝ ΟΜΩΣ ΔΙΑΤΕΘΕΙΜΕΝΟΙ ΝΑ ΧΑΣΟΥΝ ΤΗΝ ΕΥΚΑΙΡΙΑ—ΤΗΝ

ΚΥΝΗΓΗΣΑΝ ΚΑΙ... ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ



Η ΜΕΛΑΓΧΟΛΙΚΗ ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΣΑ ΕΚΑΝΕ ΑΝΑΡΙΘΜΗΤΑ ΜΠΑΝΙΑ. ΑΛΛΑ ΟΜΩΣ ΠΑΝΤΑ ΜΟΝΗ ΚΑΙ ΑΓΕΛΑΣΤΗ.

ΠΑΛΙ ΚΑΠΟΙΟΣ ΑΔΙΑΚΡΙΤΟΣ ΡΕΠΟΡΤΕΡ. Η ΣΟΡΑΓΙΑ ΦΕΥΓΕΙ ΒΙΑΣΤΙΚΗ.

(Φωτ. Dalmaz)



Οἱ ἐκλεκτοὶ ἐνοῖκοι τοῦ «'Οτέλ ντι Παλαί» εἶχαν τὴν εὐκαιρία νὰ διαπιστώσουν ὅτι ἡ πρίγκιπισσα διατηρεῖ ἀμείωτη τὴν ὑπέροχῃ ὁμορφιά της. Ψημένη ἀπὸ τὸν ἥλιο — λατρεύει κυριολεκτικὰ τὴν ἡλιοθεραπεία — συνήρπασε ὅλους με τὴν γοητεία της, ἀλλὰ καὶ με τοὺς ἀπλοὺς ἀνεπιτήδευτους τρόπους. Στὸν ἀπογευματινὸ τῆς περίπατο πῆγαινε πάντοτε μόνη, σὰν ὁποιαδήποτε ἄλλη κοινὴ θνητὴ, αὐτὴ πού μόλις πρὶν λίγο καιρὸ τὴν συνόδευε πάντοτε, σὲ κάθε τῆς ἔξοδο, μιὰ λαμπροστόλιστὴ αυτοκρατορικὴ φρουρά. ■■■



KIMONO

Μυθιστόρημα
του JOHN PARIS

ΗΛ. ΣΚΟΝΔΑΣ

Ο Τζόφρεϋ άφησε τη γυναίκα του μόνη στην κοσμοπολιτική κοινονιά της γαλλικής λουτροπόλεως. Τού άρεσε αυτό. Όλες οι γυναίκες που είχαν γνωρίσει φαινόταν να διασκεδάζουν περισσότερο όταν βρίσκονταν μακριά απ' τους άντρες τους. Δεν πολυκάτευε στο δωρο της άμοιβαίας λατρείας, που είχαν δώσει οι θεοί σ' αυτόν και στη γυναίκα του. Ίσως ήταν άθυγγο σύμπτωμα — ή, ακόμα χειρότερο, κακό γούστο. Ήθελε να είναι η Άζάκο φυσική και να ευχαριστείται — όχι να μεταβληθή ό έρωτάς τους σε φυλακή.

Άλλά ένοιωσε λιγάκι μόνος όταν βρέθηκε μακριά της. Δεν έβρισκε εύκολη απασχόληση, όπως ήταν υπήρχε εκείνη για να του υποβάλει ιδέες. Μερικές φορές έκανε βόλτες στην παραλία κι έβλεπε πάλι κολυμπήστες πολλή ώρα στη θάλασσα. Έγινε λεία των ένοχλητικών εκείνων τύπων που ληραίνονται κάθε παραθαλάσσια τοποθεσία, καρποδοκώντας για μοναχικούς κ' εύγενικούς ανθρώπους, που μπορούν να τους τυραννήσουν πιονώντας τους συζήτηση.

Όλοι αυτοί οι άνθρωποι έδιναν την έντύπωση πως είτε είχαν μείνει οι ίδιοι στην Ίαπωνία, είτε είχαν φίλους και συγγενείς που έζησαν τη χώρα αυτή απ' έξω κι' άνακατωτά.

Τόν διαβεβαίωναν πως ήταν μία θαυμάσια χώρα. Ήταν τό έθνος του μέλλοντος, ό Κήπος της Ανατολής — άλλα φυσικά ό λοχαγός Μπάφρινγκτον θάξερε καλά την Ίαπωνία. Όχι, δεν είχε πάει ποτέ εκεί; Ω, μ' ή κυρία Μπάφρινγκτον θά πρέπει να του την περιέγραφε λεπτομερώς. Πώς; Άλήθεια; Δεν είχε πάει κ' εκείνη ποτέ στην Ίαπωνία, από τότε που ήταν μωρό; Ω, τί παράξενο! Ήταν μία γοητευτική χώρα, τόσο γραφική, τόσο πρωτότυπη, τόσο κατάλληλη για έξοχόρασμα! Κ' οι νεαρές Ίαπωνίδες, οι μικρές κμουσιές, με τό φανταχτερό κimonό τους, πού πετούσαν ό λόγυρα σάν πεταλούδες, τί άπαλές κ' εύγενικές και πρόθυμες πού ήταν! Μά φυσικά, ό λοχαγός Μπάφρινγκτον ήταν παντρεμένος κι' αυτό τά πράγματα δεν τόν ενδιέφεραν... Χά, χά!

Οι πού ήλικοιμένοι, πού γυρίαν σάν μύγες του Φεβρουαρίου κάτω απ' τόν ήλιο της Ντωβίλλ, φαίνονταν να έχουν ιδιαίτερα ελκάρκστες άναμνήσεις απ' τά τεμποτεία και τις άνατολίτικες περιπλανήσεις τους κάτω απ' τις κερσιές της Γιοκαχόμα. Ήταν φανερό πως ή Ίαπωνία ήταν άκριβώς όπως την παριστάνουν στίς μουσικές κομωδιές...

Ο Τζόφρεϋ άρχισε να νιρέπεται για την άγνοία τόν σχετικά με την πατρίδα της γυναίκας του. Κάποιος τόν είχε ρωτήσει τι σημαίνει άκριβώς «κμουσίντο», κ' εκείνος άπάντησε πως ήταν κάτι φτιαγμένο από ρύζι και σταφίδα. Άπ' την εύθυμη ύποδοξη πού έπ'φύλαξαν σ' αυτή την έξήγησή του, κατάλαβε πως πρέπει να κάνει μία γκάφα. Παρακάλεσε λοιπόν έναν άπ' τους πού διαβιούντες ένοχλητικούς να του δώσει ένα κατάλογο τών καλύτερων βιβλίων για την Ίαπωνία. Θά τούς έρωχηε μία ματιά και θάβρισκε μέσα μερικές άπαντήσεις στα κυριώτερα έρωτήματα. Ο διαβασμένος τού δάνεισε γρήγορα μερικούς τόμους τού Λευκάδιου Χέον, καθώς και την «Mandam Cheysanthema» τού Πιέρ Λοτί. Διάβασε πρώτα τό μυθιστόρημα. Ήταν μάλλον σόκιν, δεν ήταν.

Η Άζάκο βρήκε τό βιβλίο. Ήταν μία εικονογραφημένη έκδοση και μικρά σκιστάκια ιαπωνικών σκηνών της άρεσαν τόσο πολύ, ώστε άρχισε να διαβάσει τό κείμενο. — Είναι ή ιστορία ενός κακού άντρα και μιας κακής γυναίκας, είπε. Τζόφρεϋ, γιατί διαβάσεις τέτλια άσχημα πράγματα; Δεν μπορούν παρά να έχουν άσχημες συνέπειες.

απωνικών σκηνών της άρεσαν τόσο πολύ, ώστε άρχισε να διαβάσει τό κείμενο.

— Είναι ή ιστορία ενός κακού άντρα και μιας κακής γυναίκας, είπε. Τζόφρεϋ, γιατί διαβάσεις τέτλια άσχημα πράγματα; Δεν μπορούν παρά να έχουν άσχημες συνέπειες.

Ο Τζόφρεϋ χαμογέλασε. Άναρωτιόταν άν ή συντροφιά της φανταστικής «Κυρίας Χρυσάνθεμο» ήταν πού ήθικα βλαβερή απ' της πραγματικής κυρίας Λαρός Μάγιερμπερ, με την όποια ή γυναίκα του είχε πάει για πικνίκ εκείνη την ή-μέρα.

— Άλλωστε, δεν είναι δίκαιο, έξακολούθησε ή γυναίκα του. Ο κόσμος πού θά διαβάσει αυτό τό βιβλίο, θά νομίζει πως όλες οι Ίαπωνίδες είναι σάν κι' αυτήν!

— Μά άγάπη μου, δεν φαντάζομαι να τό διάβασες κιόλας, είπε ό Τζώρτζ. Ποιός σου διηγήθηκε την ύπόθεσή του;

— Ο ύποκόμης ντέ Μπρί, άπάντησε ή Άζάκο. Με είπε «Κυρία Χρυσάνθεμο» και τόν ρώτησα γιατί...

— Μπά, έτσι σέ είπε; Έκανε ό Τζόφρεϋ.

Άλήθεια, ήταν καιρός να τεθή τέμα στα πικνικά και τις έκδρομές... Μά ή Άζάκο ήταν τόσο εύτυχημένη και τόσο όλοφάνερα άθώα...

Ξαναγύρισε λοιπόν τόν κύκλο τών θαυμαστών της κι' ό Τζόφρεϋ στίς μελέτες του για την «Α-πω Ανατολή. Διάβασε τό βιβλίο του Λευκάδιου Χέον, χωρίς να καταλάβη πως ήταν σά νάπιανε όπιο. Οι θαυμαστές φράσεις αυτού τού μαστρού της ποιητικής ποζας έφάνονουν μπροστά στα μάτια τού άντρες μεθυστικού καπνού. Ναρκώνουν τό μυαλό όπως τό όνειρο, και μεταμορφώνονται σιγά - σιγά σε όράματα μιας χώρας πού ώραιάς από κάθε άλλη χώρα πού υπήρξε ποτέ, μιας χώρας με ώραιους όρνθώνες και γραφικούς λόφους, με θαυμάσια δάση και πόλεις κόκκινων μικρών ναών, με σφοδρές ίερείς, μ' έναν άπλό χαμογελαστό λαό, με παιδιά φρεσκά σά λουλούδια, πού παιζογελούν σ' έναν αιώνα ήλιο, μία χώρα όπου όλα είναι καλά, εύχάριστα, μικροκαμωμένα, καθαρά, καλλιτεχνικά κι' όπου οι άνθρωποι γίνονται θεοί όχι με μία ξαφνική άποθέωση, μ' τις εύκολες διαδικασίες της φύσεως — μία χώρα, με δυό λόγια, πού άποτελεί τό αντίθετο της δικής μας θλιβερής ήπειρου, όπου τό τερατώδες και τό άταίσιο πολλαπλασιάζονται καθημερινά.

Ένα άπόγευμα, ό Τζόφρεϋ ήταν έαυλωμένος στη βεράντα τού ξενοδοχείου διαβάζοντας την «Κοκόρο», όταν ξαφνικά είδε να καταφθάνη τό αυτοκίνητο της κυρίας Λαρός Μάγιερμπερ με την Άζάκο, την οικοδέσποινα της και μία άλλη γυναίκα. Η Άζάκο πήδησε πρώτη έξω. Προχώρησε προς τό διαμέρισμά της χωρίς να κοιτάξη δεξιά ή άριστερά και πριν προφτάσει ό άντρας της να τρέξει κοντά της. Η κυρία Μάγιερμπερ, πού την παρακολούθησε να προχωρή σάν βέλος, θαύμασε τούς φαρδείς ώμους της πριν κατεβή απ' τ' αυτοκίνητο με την άνεσή της.

— Κάτι δεν πάει καλά; ρώτησε ό Τζόφρεϋ. — Δεν είναι τίποτα σοβαρό, χαμογέλασε ή κυρία, πού είναι γνωστή στην Ντωβίλλ ως «Μαντάμ Κιθέρ». Πάντως καλά θά κάνετε να πάτε

να την παρηγορήσετε! Νομίζω πως είδε τόν διάβολο για πρώτη φορά...

Ο Τζόφρεϋ άνοιξε την πόρτα της ήλιόλουστης χορβατοκάμαράς τους, και βρήκε την Άζάκο να έτοιμάζει πορτογάδες τις βάλτσες της, κλαίγοντας με λυγμούς.

— Άγαπημένη μου μικρούλα, είπε σηκώνοντας την στην άγκαλιά του, τί σοφ συμβαίνει;

Την άκούμπησε στόν καναπέ, της έβγαλε τό καπέλλο της και της έξοφισε τό φρόνιμά της. Όσοπου σιγά - σιγά συνήλθε.

— Προσπάθησε να με φιλήση, έκανε με άναγκυλικά.

— Ποιός; ρώτησε ό άντρας της. — Ο ύποκόμης ντέ Μπρί.

— Μπρί, τόν παλιοπύργο! ρώναξε ό Τζόφρεϋ. Θά τού σπάσω τά κόκαλα.

— Ω, όχι, όχι, διαμαρτυρήθηκε ή Άζάκο. Άς φύγομε καλύτερα άμέσως από δω. Άς πάμε στην Έλβετία — άπουδήποτε!

Τό φίδι είχε μπει στόν κήπο, μά δεν ήταν άρκετά επιδέξιο. Είχε δείξει τούς δηλητηριώδεις σιελόγόνους άδένες του κ' ή γυναίκα τού είχε χτυπήσει στο κεφάλι και τού είχε κάνει ένα μάτι σάν ήμπερσιανιστική δύση τού ήλιου, πού άναγκάζονταν να χυθείται άρκετές μέρες απ' τούς φίλους του, για να μη γελοιοποιηθή.

Άλλά κ' ή Άζάκο είχε σοβαρά τραυματισθή, στην άδωότητα της ψυχής της. Καί χρειάστηκαν όλοι οι χιονισμένοι άνεμοί τών Άλπεων για να σβήσουν απ' τό πόσοστό της την θερμή άνάσα τού ύποκόμους. Κατέφυγε, γεμάτη φόβο, στην προστασία τού άνδρός της. Αυτή, πού ως τώρα είχε δείξει ύπερβολική φιλοφρόνηση, έστησε σωματοπλέγμα γύρω απ' τόν παραδισμένο παρδελιό τους, περιορίζονη στην πού στοιχειώδη εύγένεια. Κάθε άνδρας είχε γίνει ήλιος — οι Γερμανοί καθηγητά πού έψαχναν για φυτά τών Άλπεων, οι μανικακι όρειβάται πού τά μάτια τους ήταν καρφωμένα στίς βουνοκορφές και δεν σκεπτόνταν παρά πως να τις κατακτήσουν. Δεν είχε καμμία κενθέντα μαζί τους. Άκόμα κ' οι γυναίκες πού φέρονταν ή νύνονταν σάν άντρες, πού έπαυαν γκόλφ και κοπιηλατούσαν και σκαρφάζονταν στα βουνά, ήταν στ' άγανακτισμένα

της μάτια επικίνδυνες ύποκινήτριες τών άνδρικών πόδων, μεταμφιεσμένοι σύμμαχοι της «Μαντάμ Κιθέρ»...

— Είναι όλες τους κακές γυναίκες; ρώτησε τόν Τζόφρεϋ.

— Όχι, κοριτσάκι μου, δεν τό φαντάζομαι. Είναι πολύ σκληρές για να είναι κακές...

Ο Τζόφρεϋ ήταν έκανοποιημένος με την τροπή πού είχαν πάρει τά γεγονότα, άφού τό άποτέλεσμα ήταν πως ή γυναίκα του είχε πάλι αυτό για μοναδική συντροφιά. Ένθουσιάστηκε με την πρότασή της να παίρνουν τά γεύματά τους στο διαμέρισμά τους και ν' άποφεύγουν τούς δημόσιους χώρους. Η μοναξιά του στην Ντωβίλλ τόν είχε κουράσει. Η συντροφιά της τού είχε λείψει περισσότερο απ' ότι τολμούσε να όμολογήσει — γιατί ή συγγνωμία είναι μία άξιοσημνητή στάση, ίσως μάλιστα κ' έκδηλωση κακού γούστου.

Σ' αυτή την περίοδο, την ήθελε σάν ένα είδος καθρέφτη για τό δικό του μυαλό και για τό δικό του πρόσωπο. Εκείνη φρόντιζε να είναι τά ρούχα του χωρίς λεκέδες κ' ή γραβάτα του ίσια. Φυσικά, ντυνόταν πάντα για τό φαγητό, άκόμα κι' όταν έτρωγαν στο δωμάτιό τους. Φορούσε κ' εκείνη τά καινούργια της φορέματα, μόνο για τά δικά του μάτια. Τόν άκούγε να μιλά για θέματα πού δεν θά τολμούσε να θέξη όταν ήταν άλλοι μπροστά. Η Άζάκο δεν τόν διέκοπτε ποτέ, ούτε έκανε να τόν προσέχη, άν και συχνά οι άπαντήσεις της ήταν παρόξενες, έκτός τούπου και χρόνου. Τόν κολάκευε μ' αυτόν τόν σιωπηλό τρόπο πού πού είναι τόσο άνακουφιστικός για έναν άνθρωπο με τόν δικό του χαρακτήρα. Τό μυαλό της φαινόταν ν' άπορροφά τις σκέψεις του με την προθυμία τού στυπιαχάρου κ' εκείνος δεν σταματούσε για να λή άν ή έντύπωση είχε βγή απ' την άλλη μεριά. Αυτό, πού ήταν τόσο άμιλητος άνάμεσα στίς ιδιοφυίες πού συγκέντρωνε γύρω της ή λαίδη Έβεριγκτον, άπέκτησε ξαφνικά μία όμυλητικότητα πού ήταν άπλως αντίδραση της άγάπης του προς τη γυναίκα του — τό ίδιο εκείνο ένστικτο πού κάνει τό άρσενικό πουλί να τραγουδά. Έξακολούθησε άπλως να μιλά —

μιλούσε απ' τό πρωί ως τό βράδυ. Και με κάθε μέρα πού περνούσε γινόταν, στην έκτίμησή του και στην έκτίμησή της Άζάκο, ένας πού έξυπνος, πού πρωτότυπος και πού εύγλωττος άνθρωπος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ
ΠΡΟΣ Τ' ΑΝΑΤΟΛΙΚΑ

Naqaki yo no	Άπ' τόν βαθύ ύπνο
To no nemuri no	Μιάς μακρούς νύχτας
Miname-jame	Όταν ξυπνάς
Nami uari fune no	Γλυκός είναι ό ήχος
Oto no yoki kana.	Τού πλοίου πού σήζει τά κύματα

Όταν έπεσε στο Σαίν - Μόρις, αύγουστιάτικα, χιόνι, οι Μπάφρινγκτον κατέβηκαν στο Μιλάνο, τη Φλωρεντία, τη Βενετία και τη Ρώμη. Κατά τά Χριστούγεννα κατευθύνθηκαν προς την Ριβιέρα, όπου συνάντησαν, στο Μόντε Κάρλο, την λαίδη Έβεριγκτον, πού ήταν πολύ άγανακτισμένη — έτσι έδειχνε τουλάχιστον — έπειδή, την είχαν παραμελήσει.

— Οι καλές μάγισσες είναι πλάσματα πού πρέπει κανείς να τά λογαριάζη, είπε, γιατί προσβάλλονται πολύ εύκολα. Ξαφνικά, μπορούν να γίνουν κακές και να σε μετατρέψουν σε άγριο θηρίο ή να σε κάνουν να κοιμηθής έκαστο χρόνο! Γιατί δεν μούγραφε, παιδί μου;

Καθόντοσαν στη βεράντα, με τό Καζίνο πίσω τους, έχοντας μπροστά τους τη γαλανή Μεσόγειο. Λίγα μέτρα πού πέρα, ένα ψηλό νεαρός Άγγλος φλυαρούσε και γελούσε με δυό κοπέλες πολύ έπιτηδευμένες ώραιές και πολύ φανταχτερά ντυμένες ώστε ν' άνέκουν σε όποιοδήποτε άλλο κόσμο έκτός απ' τόν ήμίκosμο. Ξαφνικά γύρισε και παρατήρησε την λαίδη Έβεριγκτον. Άποχαρητώντας εύγενικά τις κοπέλες, προχώρησε για να την χαιρετήσει.

— Ωμπρεϋ Λέικινγκ, έκανε εκείνη, δεν μού άπαντήσατε ποτέ στο γράμμα πού σάς έγραψα στο Τόκιο!

— Άγαπητή λαίδη Τζώρτζη, έχω φύγει απ' τό Τόκιο εδώ και αιώνας. Τό γράμμα με άκολού-

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΕΛ. 47

WALZ RIKEN κ.λπ.

Μηχαναί τύπου ROLEY και όλα τά έξαρτήματα

Μηχαναί τών 0,036 μέ τηλέμετρο, Αυτόματα

Έπίσης

Όλα τά έξαρτήματα: Φωτόμετρα, Τρίποδα, Προξάρ κ.τ.λ.

Πωλούνται είς όλα τά είδικά Καταστήματα.

Πώλησις Χονδρική—Λιανική
Σε πάμφθηνες τιμές

ΖΑΚ ΚΑΠΟΥΑΝΟ & ΥΙΟΣ

όδός Άριστειδου 9

ΡΑΔΙΟΠΥΞΙΣ Heathkit

Ότι έλειπε μέχρι τώρα από κάθε έρασιτέχνη και έπαγγελματία ναυτικό.

Η Ραδιοπύξις HEATHKIT σάς βοηδεί να προσανατολίξεσθε άποτελεσματικώς άκόμη και υπό τας πλέον δυσμενείς καιρικώς συνθήκας, ενώ σάς παρέχει την άπόλαυσιν ενός καλού ραδιοφώνου.

Η Ραδιοπύξις HEATHKIT είναι άπλή στην χρήση, πολύ έλαφρά και έχει τό μέγεθος ενός φορητού ραδιοφώνου.

HEATH COMPANY A Subsidiary of Dayton, Inc. BENTON HARBOR 20, MICH.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑ: Σ. ΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΣ & ΣΙΑ Ο.Ε. 8Α, ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 39, Γ' ΟΡΟΣΦΟΡΕΟ - ΤΗΛ. 28-237

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΧΑΡΤΟΠΟΙΪΑΣ

Γενική Διεύθυνσις: Έλ. Βενιζέλου 10

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΕΝ ΑΙΓΙΩ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

- ΧΑΡΤΗΣ ΓΡΑΦΗΣ
- ΧΑΡΤΗΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΟΣ
- ΧΑΡΤΗΣ ΠΕΡΙΤΥΛΙΞΕΩΣ
- ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΧΑΡΤΟΝΙΩΝ

ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΠΑΠΥΡΙΣΚΟ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ :	Διευθύνοντος Συμβούλου	30.568
	Έντεταλμένου Συμβούλου	30.567
	Γραφείων	30.566
	Εμπορικού Τμήματος	36.605

ΔΙΑΠΛΑΝΗΤΙΚΑ

ΓΙΑΤΙ ΚΑΙ ΠΩΣ ΘΑ ΠΑΜΕ ΣΤΗ ΣΕΛΗΝΗ

‘Υπάρχουν πράγματι λόγοι;
‘Επιστημονικοί ή άμύνης;
Τò πρόβλημα: ή επιστροφή!

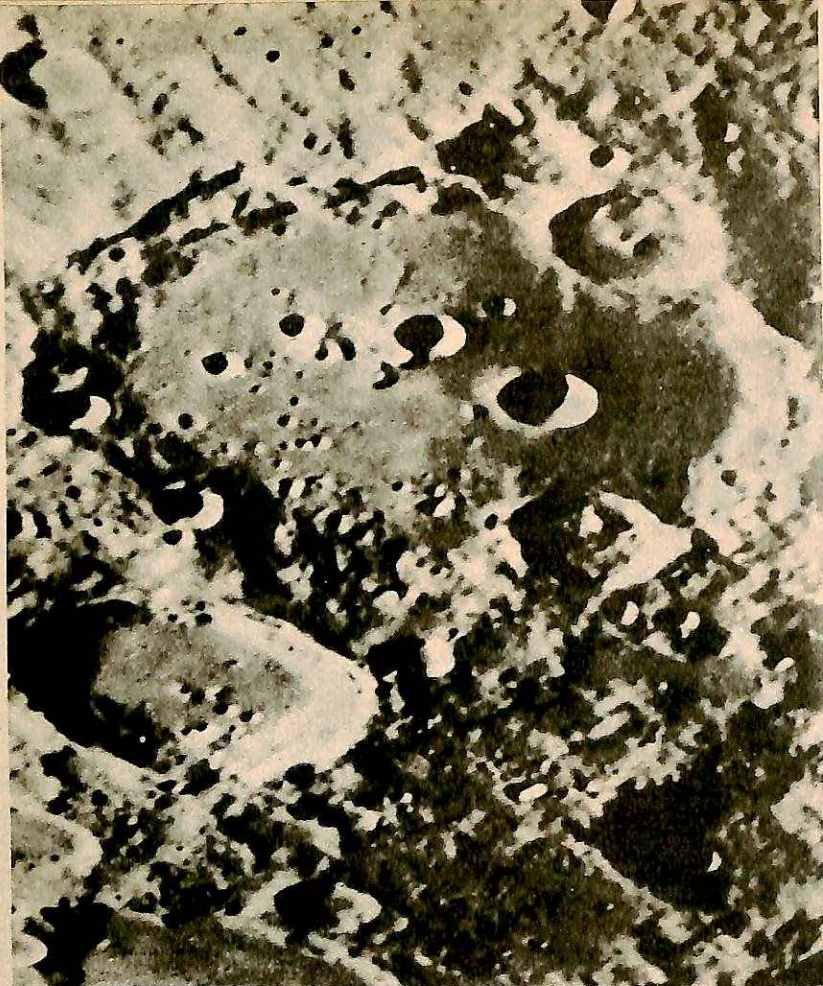


ΣΤΟΧΟΣ προσέχης των τολμηρών διαπλανητικών φιλοδοξιών του ανθρώπου ή σιωπηλή και μυστηριώδης Σελήνη. ‘Η τροχιά που θα διανύση ο πυραύλος από τη Γη στη Σελήνη μετ’ επιστροφής προβλέπεται ότι θα διαγράψει ένα γιγαντιαίο 8 (δεξιά). Αυτό όμως κατά τους πιο ασιδιάδοχους θα γίνουν στα 1970. Προς τὸ παρόν τὸ πρόβλημα που απασχολεί τούς επιστήμονες είναι ή μετάβαση του πυραύλου στη Σελήνη...

Οί ‘Αμερικανοί ἐξήγγειλαν, πρὶν ἀπὸ ἀρκετὸν καιρὸ, τὴν ἀπόφασή τους νὰ στείλουν ἕνα βλήμα στὸν γειτονικὸ μας πλανήτη, ποὺ αἰῶνες τώρα τροφοδοτεῖ τὴν ἐμπνευση τῶν ποιητῶν μετὰ χλωμὸ ἢ ἀσημένιο φῶς του. Οἱ ἀποτυχίες τῆς φαντασιώδους αὐτῆς ἐπιχειρήσεως δὲν ἀνέστειλαν τίς προσπάθειες τῶν ἐπιστημόνων καὶ στρατιωτικῶν πέρ’ ἀπὸ τὸν Ἀτλαντικόν. Ἐνα ἐντατικὸ πρόγραμμα ὑπάρχει: Νὰ φθάσωμε τὸ φεγγάρι! Ἀλλὰ κ’ οἱ Ρῶσοι ἔχουν καυχῆθῃ ὅτι δικὸν τους θὰ εἶναι τὸ πρῶτον ἐπισκεπτῆριον ποὺ θὰ καρφωθῇ στὶς ἀφιλόξενες μάλλον — κατὰ τούς ἀστρονόμους — περιοχὰς τοῦ δορυφόρου, τοῦ φυσικοῦ καὶ ἀπὸ καταβολῆς σύμπαντος δορυφόρου τῆς γῆς.

Γιατὶ ὅμως αὐτὰς ὁ συναγωνισμὸς, στὸν ὁποῖο ξοδεύονται τόσα χρήματα (ποσὰ κυριολεκτικῶς ἀστρονομικά) καὶ τόση ἐγκεφαλικὴ οὐσία; Μήπως γιὰτὶ ἀκριβῶς δὲν ὑπάρχει ἡ τελευταία στὴν χάραξη τῶν μεγαλοπνῶν αὐτῶν σχεδίων; Μήπως ἕνα τυφλὸ πείσμα, χωρὶς συγκεκριμένους καὶ κυρίως συνειδητοὺς σκοποὺς, ἐξωθεῖ τούς ἰσχυροὺς τῆς γῆς νὰ ρίχνωνται στὴν διαπλανητικὴ περιπέτεια, μετὰ πρώτη φάση τῆς τῆς Σελήνης; Δὲν ἀποκλείεται, λέγουν οἱ ἀπαισιόδοχοι.

Πῶς ὅμως, ἂν ὑποθεθῇ ὅτι ὑπάρχει τὸ γιὰτὶ ἢ ἔστω αὐτὸ εἶναι ἀδιάφορον, θὰ ἐπιτευχθῇ τὸ πρῶτον καὶ γιγαντιαῖον ἄλμα; Πῶς οἱ πρῶτοι ἐπισκέπτες θὰ πάρουν τὸν δρόμον τῆς επιστροφῆς γιὰ νὰ διηγηθοῦν τὸ συνταρακτικώτερον ρεπορτάζ ποὺ δόθηκε ποτὲ στοὺς ἀνθρώπους; Καὶ στὰ δύο ἐρωτήματα, στὸ γιὰτὶ καὶ στὸ πῶς τῆς παράτολμης ἐπιχειρήσεως δίνει ἀπάντησιν τὸ ἄρθρον ποὺ ἀκολουθεῖ, ξεκαθαρίζοντας πλάνες καὶ ὑπερβολὰς, μετὰ βάση τὰ τελευταῖα δεδομένα.



ΜΙΑ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ καθαρή φωτογραφία του νοτίου πόλου της Σελήνης, όπως την έδωσε το 'Αστεροσκοπείο των Παρισίων. 'Ο πύραυλος για να φθάσει στον δορυφόρο μιας θα πρέπει να διανύσει την φανταστική απόσταση των 384.000 χιλ. 'Η πραγματοποίηση του όθλου εκτός από τις άλλες άπρσιμέτρητες συνέπειες, θα βοηθήσει τους αστρονόμους να λύσουν δυο αινίγματα που τους απασχολούν από παλιά. Τι είναι πραγματικά το Μέγα Τείχος μήκους 15 χιλ. που διακρίνεται σ' ολόκληρη την επιφάνεια της Σελήνης και τι είναι αυτός ο μυστηριώδης Κρατήρ του Κοπερνίκου;

ΓΙΑ ΝΑ ΦΘΑΣΩΜΕ στη Σελήνη, πρέπει να εξακοντίσουμε τον πύραυλο από τους αντίποδες. 'Όσο και αν φαίνεται αυτό παράδοξο, στην πραγματικότητα δεν είναι, αφού η Γη είναι στρογγυλή και γυρίζει. Σημειωτέον ότι η τροχιά, όριζόντια κατά την εκκίνηση και κατευθυνόμενη προς άνοτολάς, (φορά περιστροφής της Γης) θα επιτρέψει στον πύραυλο να έπωφεληθί μιάς ποσότητας ταχύτητας ίσης με εκείνην της κίνσεως της Γης.



Δεν υπάρχει σκοπός...

Στρατός, έπιστήμονες, πολίται, κανείς δεν ξέρει στις 'Ηνωμένες Πολιτείες γιατί πρέπει να γίνει αυτή ή 'Επιχείρηση Σελήνης, που το πρώτο της στάδιο απέτυχε, αλλά που θα επαναληφθί τον Σεπτέμβριο και τους επόμενους μήνες.

'Ο τύπος είχε αναγγείλει πως ή εξαπόλυση ενός σεληνιακού δορυφόρου θα στείχιζε συνολικά 100.000.000 δολάρια, αλλά κανείς δεν ήξερε ποιος είναι ο άκριθής σκοπός της επιχείρησης. Θα φανή παράξενο, αλλά ίσως ο σκοπός αυτός να μην υπάρχει! 'Ο στρατηγός της

αμερικανικής αεροπορίας 'Ομηρος Μπάσεϋ έπτε πως, σε περίπτωση παγκοσμίου πολέμου, οι Ρώσοι θαπρεπε, δυόμισι μέρες πριν απ' τη γήινη επίθεσή τους, να καταστρέψουν την αμερικανική σεληνιακή βάση κατευθυνόμενων βλημάτων, πράγμα που θα καταργούσε τον αλφειδιασμό, το απαραίτητο αυτό στοιχείο της γήινης στρατηγικής.

'Επιστημονικά όφελν

Πάντως, είναι άπιθανο ή 'Επιχείρηση Σελήνη να κρύβη στρατιωτικούς σκοπούς. 'Αλλωστε, το έπιστημονικό ενδιαφέρον της επιχείρησης είναι τεράστιο. 'Ενας σεληνιακός δορυφόρος θ' αποτελούσε την πιο έκπληκτική πηγή κοσμικών πληροφοριών που φαντάστηκε κανείς ποτέ. Θα μπορούσε:

1. Ν' αναλύσει το νέο περιβάλλον μέσα στο οποίο θα κινείται — το «κενό» ή τον αέθρα, για τον όποιο ή έπιστήμη έκανε τόσες υποθέσεις.

2. Να φωτογραφίζει τη Γη όπως ποτέ άλλοτε και να μάς δώσει την πρώτη κοσμική όψη της.

3. Να καταγράψει πληροφορίες για το Σύμπαν, που ως τώρα «φιλτραρίστηκαν» και άνασκέθηκαν απ' την άποψή μας.

Οι πολυτιμότερες απ' τις πληροφορίες αυτές θα άφορούν τις κοσμικές ακτίνες. 'Η δυνατότης φωτογραφίσεως του 'Αρεως για πρώτη φορά με άντικειμενικό τρόπο προκαλεί έπίσης πολύ ενδιαφέρον στους άστρονόμους.

'Αν οι 'Αμερικανοί διάζωνται τόσο να εξαπολύσουν σεληνιακό δορυφόρο — κ' ή πρώτη τους άποτυχία τους έκανε να νοιώσουν ακόμα περισσότερο ζήλο και πείσμα! — αυτό συμβαίνει γιατί ή πρώτη απ' τις δυο μεγάλες δυνάμεις που θα το έπιτύχη έαχη κάνει ένα σημαντικό δόγμα προς την κατάκτηση της ίδιας της Σελήνης.

Σαν τί μοιάζει άραγε ή μυστηριώδης άόρατη πλευρά του νεκρού άστρου; Πώς είναι ή επιφάνειά της; Ποιά είναι ή φυσική της ραδιενέργεια;

Οι ειδικοί, που έχουν έπιφορτισθί με την προετοιμασία του ταξιδιού, χρειάστηκε να διασχίσουν όκεανούς ολόκληρους μαθηματικών έξιόσεως, και δάση από άστροναυτικά, ηλεκτρονικά και θαλλιστικά σχήματα. Τώρα, τα προβλήματα είναι καθαρά, για τούτη και για δλες τις άλλες άστροναυτικές περιπέτειες. Διαιρούνται σε τρία μέρη:

1. Καθορισμός της αναγκαίας ταχύτητας.
 2. Χρησιμοποίηση του ελαφροτέρου δυνατού βλήματος
 3. 'Επιστροφή στη Γη.
- Στο διέλλιο του «'Από τη Γη στη Σελήνη», ο 'Ιούλιος Βέρν φαντάζονταν πως ένα ώραίο θράδυ ένα σελι-

Λίγα μόνο χιλιόμετρα από τη σημερινή βάση εξαπολύσεως τοποθετούσε το ξεκίνημα για το φεγγάρι ο 'Ιούλιος Βέρν. Για την φαντασία όμως του μυθιστοριογράφου άρκούσαν μόνο 50.000 κιλά πυρίτιδος

νιακό βλήμα, προωθούμενο από 50.000 κιλά θαμβάκοπυρίτιδος, θα ξεκινούσε κατ' ευθείαν προς το άστρο της νυκτός. 'Ο μυθιστοριογράφος τοποθετούσε την εξαπόλυση στο Τάμπρα - Τάουν της Φλωρίδος... μερικές δεκάδες χιλιόμετρα απ' το σημερινό Καίμπ Κανάβεραλ. 'Αν άφαιρέση όμως κανείς αυτή τη σύμπληση, ή περιγραφή της τροχιάς ήταν πολύ φανταστική.

Μία μόνη τροχιά είναι πραγματοποίηση: 'Εκείνη που δίνει την έντύπωση πως, για να χτυπήσει κανείς τη Σελήνη, πρέπει να τη σκοπέψει απ' τους αντίποδες. 'Η ταχύτης περιφοράς της Γης στον 'Ισημερινό είναι 465 μέτρα το δευτερόλεπτο, κ' έτσι το βλήμα θα έχη μια πρόσθετη ταχύτητα έντελώς «δωρεάν», δηλαδή χωρίς πρόσθετα καύσιμα. (Μη διαθέτοντας δάσεις κοντά στον 'Ισημερινό, οι Ρώσοι μειονεκτούν κάπως στο ζήτημα αυτό). Αυτή την έλλειπτική τροχιά προβλέπουν όλα τα σημερινά σχέδια, που προϋποθέτουν διάρκεια 2-4 ήμερών για τη διαδρομή Γης — Σελήνης.

'Η μικρότερη δυνατή ταχύτης εξαπολύσεως του βλήματος θα είναι 10,95 χιλιόμετρα την ώρα κι' άντιστοιχεί σε διαδρομή 4 ήμερών. Κοντά στη Σελήνη, το βλήμα δεν έαχη ταχύτητα παρά 0,2 χλμ. το δευτερόλεπτο.

'Ετσι θα παρεκκλίνη εύκολα απ' τη γεωκεντρική τροχιά του μόλις έπιδράση άπάνω του ή έλξη της Σελήνης, πράγμα που επιτρέπει μικρά σφάλματα σκοπεύσεως.

Διάρκεια: 1.000 χρόνια

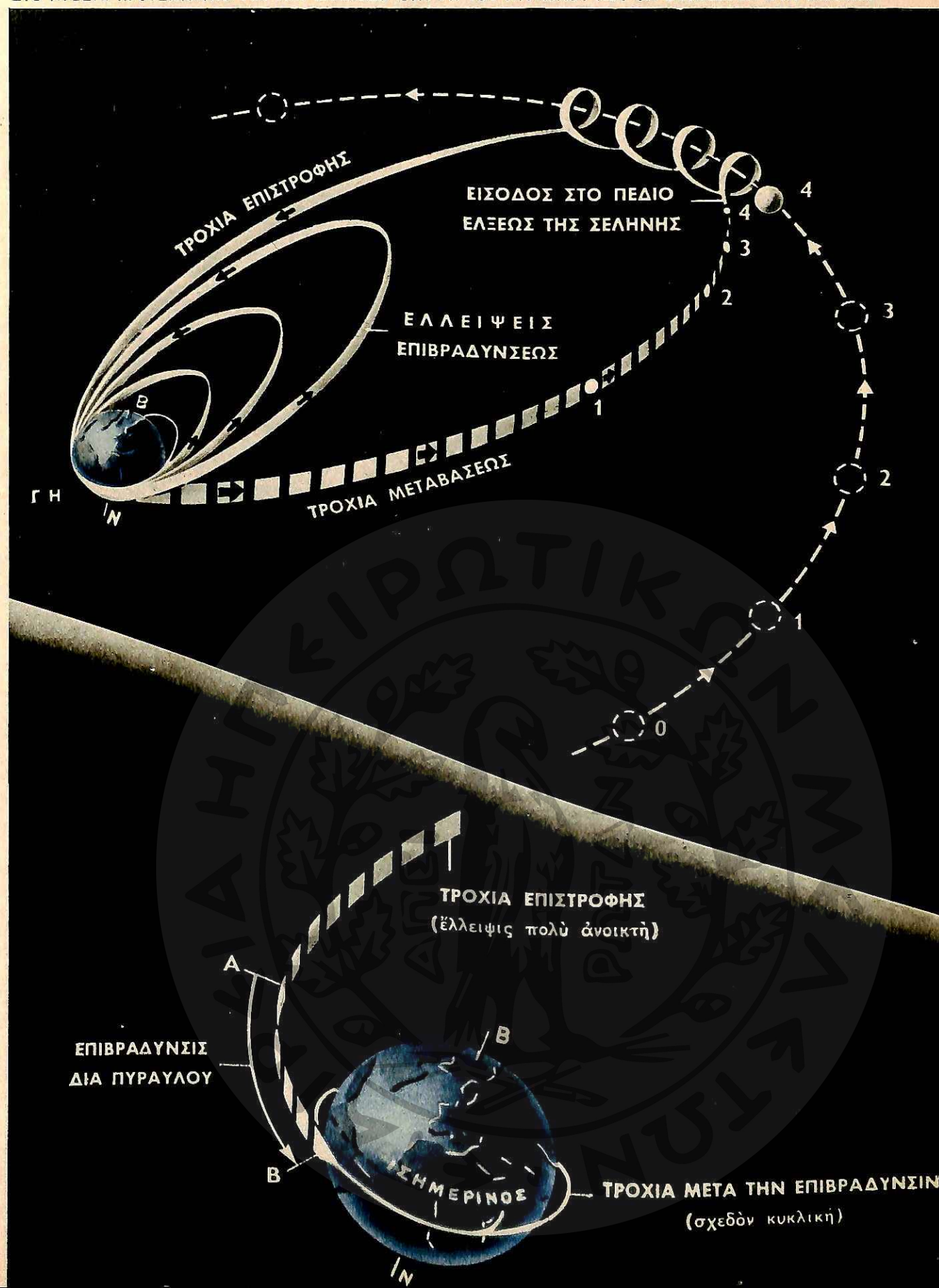
Αν αύξηση το βάρος του βλήματος στην εκκίνηση, μπορεί να έπιτευχθί ταχύτης 11,06 χιλιομέτρων το δευτερόλεπτο κ' ή διαδρομή μειώνεται σε 2 μέρες. 'Όμως, ή άκρίβεια της σκοπεύσεως πρέπει ναάν διπλάσια.

'Επειδή οι δάσεις που βρίσκονται κοντά στον 'Ισημερινό επιτρέπουν μεγαλύτερη ταχύτητα, καθώς και λιγώτερα όργανα κατευθύνσεως, οι δάσεις που βρίσκονται σε ύψηλότερα πλάτη θα εξαπολύσουν βλήματα με μικρότερη άρχική ταχύτητα. Με άλλα λόγια οι Ρώσοι, που δεν έχουν δάσεις κοντά στον 'Ισημερινό, θα κάνουν το ταξίδι Γης — Σελήνης σε 4 μέρες.

'Η πρόσθετη άκρίβεια, που θα είναι απαραίτητη για την εξαπόλυση σεληνιακού δορυφόρου σχετικά με τους γήινους δορυφόρους, θα είναι 3 — 20 φορές μεγαλύτερη για την ταχύτητα και 3 — 10 φορές μεγαλύτερη για την κατεύθυνση.

Αυτή ή αύξημένη άκρίβεια καταδικάζει το σύστημα κατευθύνσεως που έχει γίνει δεκτό για τους γήινους δορυφόρους. Στους τελευταίους

ΔΥΟ ΛΥΣΕΙΣ ΠΡΟΤΕΙΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΝΟΔΟ ΣΤΗ ΓΗ ΤΟΥ ΠΥΡΑΥΛΟΥ ΠΟΥ ΘΑ ΕΚΤΟΞΕΥΘΗ ΣΤΗ ΣΕΛΗΝΗ



ΟΙ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΕΣ ΕΠΙΤΥΧΙΑΣ ΤΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΣ ΕΙΝΑΙ ΑΚΟΜΗ ΜΙΑ ΣΤΙΣ ΔΕΚΑ

αυτούς, το βλήμα δεν σταθεροποιείται και δεν κατευθύνεται παρά ως την απόσπαση του όρφου, που περιέχει τα όργανα κατευθύνσεως. Στο σεληνιακό βλήμα, τα όργανα αυτά πρέπει να μείνουν μέχρι τέλους, πράγμα που αυξάνει το βάρος του.

Ποιά θα είναι η διάρκεια των σεληνιακών δορυφόρων; Χίλια χρόνια, ίσως και περισσότερα, δεθαίνονται οι Κίλλιαν, αφού θα περιστρέφονται σ' ένα διάστημα χωρίς αέρα! Δέκα αιώνες — έκτος αν τους καταστρέψουν οι μετεωρόλιθοι...

Βλήμα ή δορυφόρος;

Το πρώτο βλήμα προς τη Σελήνη θα είναι δορυφόρος, δηλαδή θα έχει σκοπό να τη φωτογραφήσει και δεν θα είναι καζεαυτό βλήμα, που θα την χτυπήσει και θα την βάλει, ώστε η κηλίδα να είναι ορατή απ' τη Γη. Οι φραγνιμώτεροι επιστημονικές προτιμήσαν τη λύση του σεληνιακού δορυφόρου, που θα μάς δώσει πολυτιμότερες πληροφορίες. Για το συνδυασμό των δύο σκοπών, η εταιρία «Αερονιουτρόνις» πρότεινε τον έφοδιασμό του δορυφόρου με πλαστικά μπαλλόνια διαμέτρου 3 μέτρων και συνολικού βάρους 8 - 9 κιλών, που θα «προσεληνωθούν» και θα είναι ορατά από τηλεσκόπιο.

Αργότερα θα σταλούν στη Σελήνη όργανα αυτόματου και τηλεκατευθυνόμενης εξερευνησεως. Αυτό θα εξαρτηθεί απ' τη φύση των πληροφοριών που θα ληφθούν για την επιφάνεια της Σελήνης. Αν λ.χ. το αστρο της νυκτός καλύπτεται, όπως πιστεύουν πολλοί, από ένα στρώμα πυκνής στάχτης, θάνατι δύσκολο να σταλούν όργανα εξερευνησεως, των συνήθως τουλάχιστον τύπων.

Πρόβλημα επιστροφής

Η ανθρώπινη τεχνική δεν θα έχει θριαμβεύσει στον τομέα των ταξιδιών Γης — Σελήνης — παρά όταν θαχθεί λύσει το πρόβλημα της επιστροφής. Το πρόβλημα δεν είναι πολύ δύσκολο, αφού η σεληνιακή έλξη είναι 6 φορές ασθενέστερη απ' την έλξη της Γης, αλλά πάντως οι σχετικές μελέτες δεν θα αρχίσουν παρά στα 1963. Θα χρειαστεί να εφοδιασθεί το βλήμα με πυράυλους «άποσεληνώσεως» και μ' ένα πολύ πιο περίπλοκο σύστημα πλοηγώσεως. Πρέπει επίσης να είναι σίγουρο το «πεδίο άποσεληνώσεως».

Η άποστολή ενός επανδρωμένου οχήματος και συνεπώς ικανού να επιστρέψει, μελετάται πάντως από τώρα. Η τελευταία έκθεση Κίλλιαν δείχνει καθαρά τις υπάρχουσες δυσκολίες: «Χρειάζεται — λέει ο σύμβουλος του 'Αϊζενχάουερ — για να μεταφερθεί ένας άνθρωπος στη Σελήνη και να εξασφαλισθεί η μεταφορά του, ένα βλήμα 500 — 1.000 τόννων. Προς το παρόν, ακόμα κ' η πυρηνική ενέργεια δεν παρέχει τη λύση του προβλήματος αυτού...»

Φυσικά, η ιστορία της επιστήμης είναι ιστορία των σφαλμάτων των «ειδικών». Ίσως σε δέκα χρόνια να βρεθεί ένας αρκετά ισχυρός τρόπος

προώθησεως ώστε να καταστή δυνατό αυτό το ταξίδι ή να μπορέσει κανείς να φτάσει στη Σελήνη με πολύ ασθενέστερη προώθηση. Άλλα ή φρόνηση επιβάλλει επιφυλακτικότητα...

Ένα πράγμα πάντως είναι βέβαιο: Πώς οι πρώτοι άνθρωποι που θα φτάσουν στη Σελήνη δεν θα θρούν εκεί «Σεληνίτες», όπως ονομάζουν μερικοί τους φανταστικούς κατοίκους της Σελήνης.

Η Σελήνη έχει ελάχιστη ατμόσφαιρα, ίσως μάλιστα και καθόλου. Συνεπώς, είναι δύσκολο να φαντασθεί κανείς πως είναι δυνατόν να υπάρχει εκεί οποιαδήποτε ανώτερη μορφή ζωής.

Άλλ' άραγε, υπάρχει στη Σελήνη κάποια μορφή φυτικής ζωής;

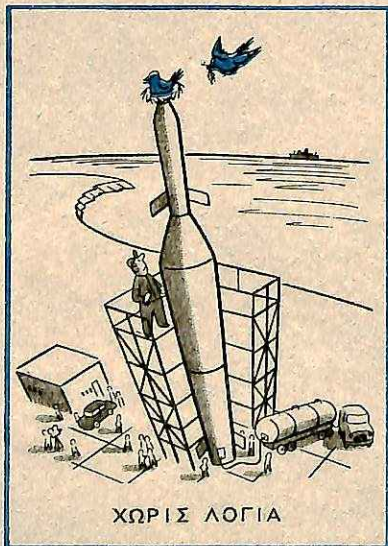
Ο 'Αμερικανός αστρονόμος καθηγητής Πίκερινγκ είδε επανειλημμένως κάτι σκοτεινές κηλίδες στον κρατήρα «Έρατοσθένης» — κηλίδες που γίνονταν έντονότερες και φαινόταν να κινούνται καθώς ο ήλιος περνούσε από πάνω τους.

Διετύπωσε λοιπόν τη θεωρία πως μπορεί να πρόκειται για κάποιο είδος φυτού που μεγαλώνει γρήγορα και που μαραίνεται έπειτα απ' τη ζέση του ήλιου.

Ένας άλλος παρατηρητής της Σελήνης, ο Ού. Χάας, είδε σε άλλους κρατήρες κάτι μαύρες γραμμές, που μπορεί να ήταν κανένα είδος μούσκλια ή βρύα.

Αφάνταστη ζέση

Η ζωή στη Σελήνη δεν είναι μόνο χωρίς αέρα. Μιά σεληνιακή ημέρα διαρκεί δυο εβδομάδες και το μεσημέρι, στον 'Ισθμισμό της, ή άγρια ακτινοβολία του ήλιου, που δεν την μειώνουν σύννεφα ή ατμόσφαιρα, ανυψώνει τη θερμοκρασία



στο σημείο που παρατηρείται στο νερό όταν βράζει!

Τα μεσάνυχτα στη Σελήνη είναι αφάνταστα ψυχρά και πλησιάζουν στο απόλυτο μηδέν.

Άνθρωποι δεν υπάρχουν, ούτε σύννεφα, ούτε βροχή, ούτε «καιρός» με την έννοια που δώσαμε σ' αυτή τη λέξη κάτω στη Γη. Κ' είναι πολύ πιθανόν ότι δεν υπάρχει ούτε σταγόνα νερού στη Σελήνη...

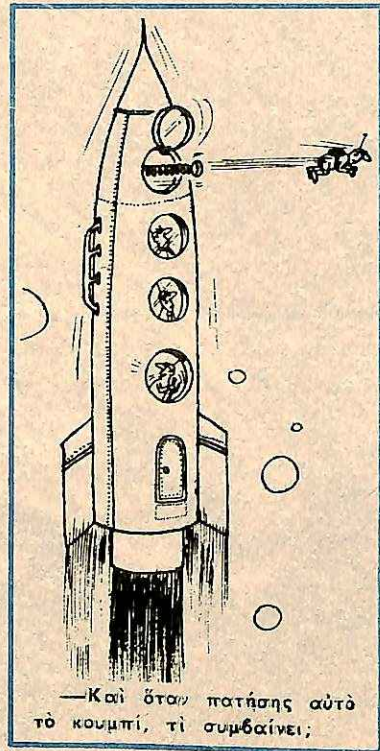
Κι' όμως, μερικοί επιστήμονες έ-

χουν παρατηρήσει κάτι που μοιάζει σαν ζιμίχλη. Ο καθηγητής Πίκερινγκ πιστεύει πως είδε μια χιονοθύελλα στο όρος Πίκο, που έχει ύψος 3000 μέτρων.

Τα βουνά κ' οι κοιλάδες της Σελήνης μελετήθηκαν και χαρτογραφήθηκαν λεπτομερέστατα απ' τον καιρό που ο Γαλιλαίος έστρεψε πρώτος το τηλεσκόπιό του προς την επιφάνεια του «νεκρού πλανήτη».

Μα ακόμα και τα σημερινά γιγαντιαία τηλεσκόπια δεν μπορούν ν' αποκρυπτογραφήσουν τη γεωγραφία της Σελήνης.

Υπάρχουν πάνω στη Σελήνη 3.



300 κρατήρες που η διάμετός τους ποικίλλει απ' τις λίγες εκατοντάδες μέτρα ως τα 150 μίλια. Οι φωτογραφικές μηχανές του αμερικανικού σεληνιακού δορυφόρου θα μπερδέσουν ίσως να δείξουν πολλούς άλλους κρατήρες, που άσφαλώς θα υπάρχουν απ' την κρυμμένη πλευρά της Σελήνης — την πλευρά που κανένας άνθρωπος δεν έχει δι' ακόμα...

Όλοι οι κρατήρες σχηματίζουν σχεδόν τέλειους κύκλους με επίπεδο βυθό και περιβαλλόμενους από «τείχη» που τα μεγαλύτερά τους έχουν ύψος δροσειράς. Οι μισοί σχεδόν έχουν ένα μικρό ύψωμα ακριβώς στο κέντρο τους.

Αυτοί οι «κρατήρες» δεν έχουν άσφαλώς καθόλου ηφαιστειώδη προέλευση, αλλά οφείλονται σε πτώση μετεωριτών πάνω στη Σελήνη. Μοιάζουν πολύ με τους περίφημους μετεωριτικούς κρατήρες της Αριζόνας, καθώς και με άλλους, που ανακαλύφθηκαν τελευταία στον Καναδά.

Ακόμα πιο ενδιαφέρουσες είναι οι μεταβολές που φαίνεται ότι σημειώθηκαν στην επιφάνεια της Σελήνης απ' τον καιρό που τα τηλεσκόπια την έφεραν πιο κοντά μας.

Στα τελευταία χρόνια εμφανίστηκαν καιμια έκταστη στρογγυλοί λόφοι ή «βόλοι», ύψους μερικών εκατοντάδων μέτρων και διαμέτρου

άρκετων μιλίων, ο καθένας τους μ' ένα βαθύ κεντρικό «πηγάδι».

Άραγε είναι ηφαιστειώδους προέλευσεως ή μήπως κατασκευάστηκαν από τίποτε άλλα ζωντανά πλάσματα, που έφτασαν στη Σελήνη πριν από μάς;

Έπειτα υπάρχει ένας κρατήρας που πριν από 100 χρόνια είχε διάμετρο 6 μιλίων κ' οι αστρονόμοι τον χρησιμοποιούσαν ως μέτρο. Στα 1890, μια τρυπίτσα εμφανίστηκε στο κέντρο του. Σήμερα δεν υπάρχει ούτε ο κρατήρας, ούτε η τρυπίτσα...

Υπάρχει επίσης ο κρατήρας «Πλούτων», που φαινόταν να γίνεται διαρκώς σκοτεινότερος καθώς ο ήλιος ανέβαινε από πάνω του, αλλά που σήμερα έχει πάψει να σκοτεινιάζει.

Οι επόμενες δοκιμές

Μετά την αποτυχία του πρώτου βλήματος, που άποτελοσε τελειοποίηση του πυράυλου της αεροπορίας «Θωρ» και που εξεργάγη στον αέρα, σε μεγάλο ύψος, εξ' αιτίας έλαττώματος του πρώτου όρφου του πυράυλου, πρόκειται να γίνουν άλλες δυο «δοκιμαστικές έκτοξεύσεις» κ' οι δυο απ' την αεροπορία. Θ' ακολουθήσουν άλλες δυο έκτοξεύσεις απ' τον στρατό, με βλήμα που θα έχη στον πρώτο όροφο έναν πύραυλο «Ζεύς», στο δεύτερο όροφο τρεις πυράυλους «Σέρτζαντ» και στον τρίτο ένα μοναδικό πύραυλο «Σέρτζαντ».

Πιθανότητες 1 στις 10

Οι 'Αμερικανοί αρμόδιοι δεν έκρυψαν πως οι πιθανότητες επιτυχίας της προσπάθειας τους να εξασφαλίσουν ένα σεληνιακό δορυφόρο είναι 1 στις 10 για τις 5 πρώτες δοκιμές.

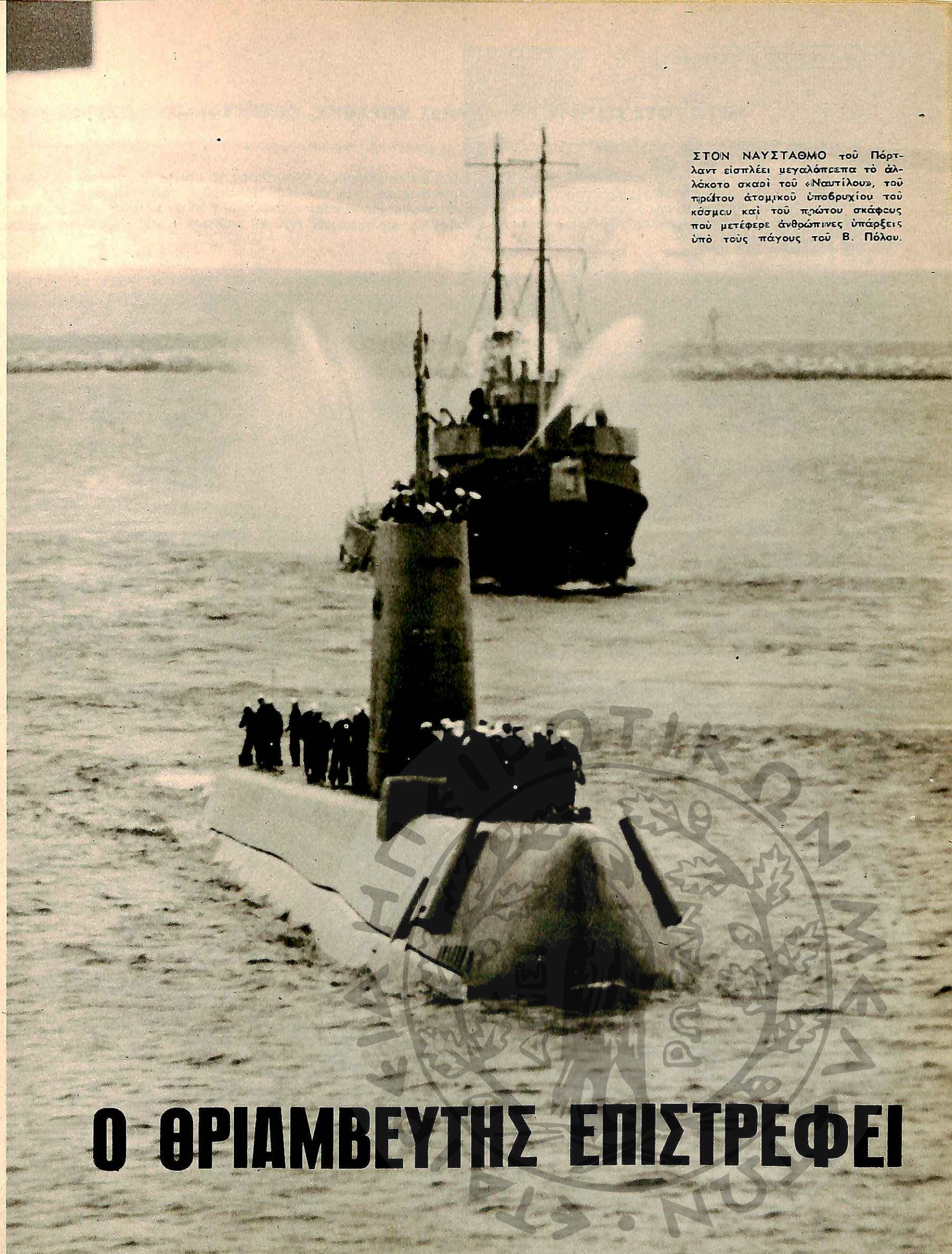
Κάθε βλήμα θα άποτελήται από 300.000 περίπλοκα τμήματα. 'Αν έστω κ' ένα βλήμα παρουσιάσει κάποια βλάβη, στην εφαρμογή ή στη λειτουργία του, ολόκληρη η έκτόξευση άποτυγχάνει. Μόνο τέσσερις μέρες τον μήνα είναι κατάλληλες για την έξαπόλυση βλήματος στη Σελήνη, γιατί μόνον τότε η Σελήνη βρίσκεται κοννύτερα στη Γη. Και μόνο λίγα λεπτά απ' τις τέσσερις αυτές μέρες είναι κατάλληλα. 'Η παραμικρή καθυστέρηση στην έκτόξευση σημαίνει αναβολή μιάς ημέρας. 'Αν σημειάζουν τέσσερις καθυστερήσεις, το πείραμα θ' αναβάλλεται για τον επόμενο μήνα.

Κανείς δεν ξέρει ακόμα αν τα μηνύματα που θα στείλη το βλήμα απ' την περιοχή της Σελήνης θα φτάσουν ως τη Γη ή, στην περίπτωση που θα φτάσουν, αν θα μπορέσει κανείς να τα διαβάσει με ακρίβεια.

Το πρόγραμμα έξαπολύσεως σεληνιακών δορυφόρων άποτελεί τμήμα της αμερικανικής εργασίας στο πλαίσιο του Διεθνούς Γεωφυσικού Έτους. Διευθύνεται απ' την 'Υπηρεσία Προκεχωρημένων Έρευνών και Σχεδίων του υπουργείου Αμύνης, επί κεφαλής της οποίας βρίσκεται ο κ. Ρού Τζόνσον.

■ ■ ■

(Dalmás)



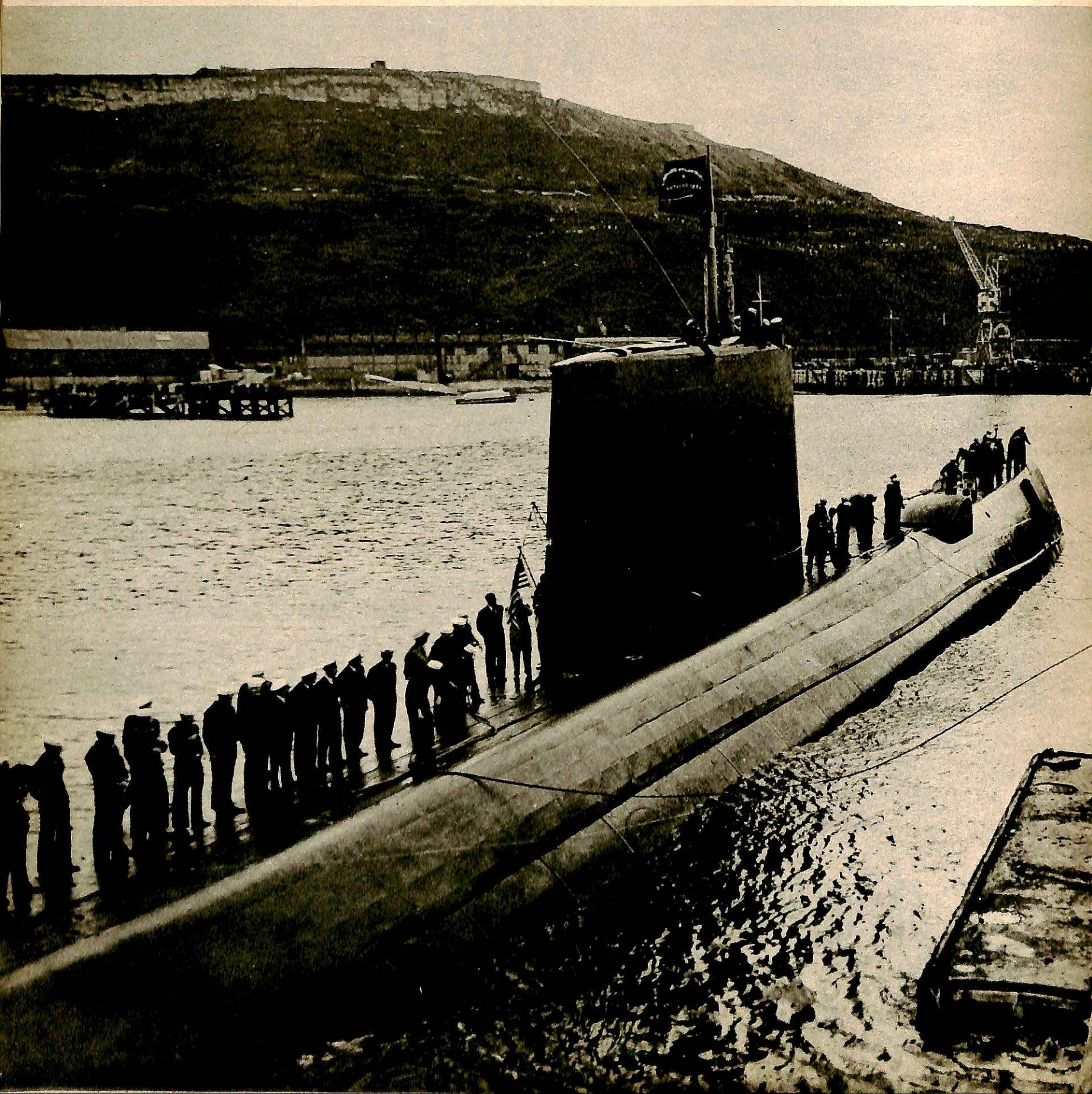
ΣΤΟΝ ΝΑΥΣΤΑΘΜΟ του Πόρτ-λαντ εισπλέει μεγαλόπρεπα το αλ-λάσκοτο σκαφί του «Ναυτίλου», του πρώτου ατομικού υποβρυχίου του κόσμου και του πρώτου σκάφους που μετέφερε ανθρώπινες υπάρξεις υπό τους πάγους του Β. Πόλου.

Ο ΘΡΙΑΜΒΕΥΤΗΣ ΕΠΙΣΤΡΕΦΕΙ

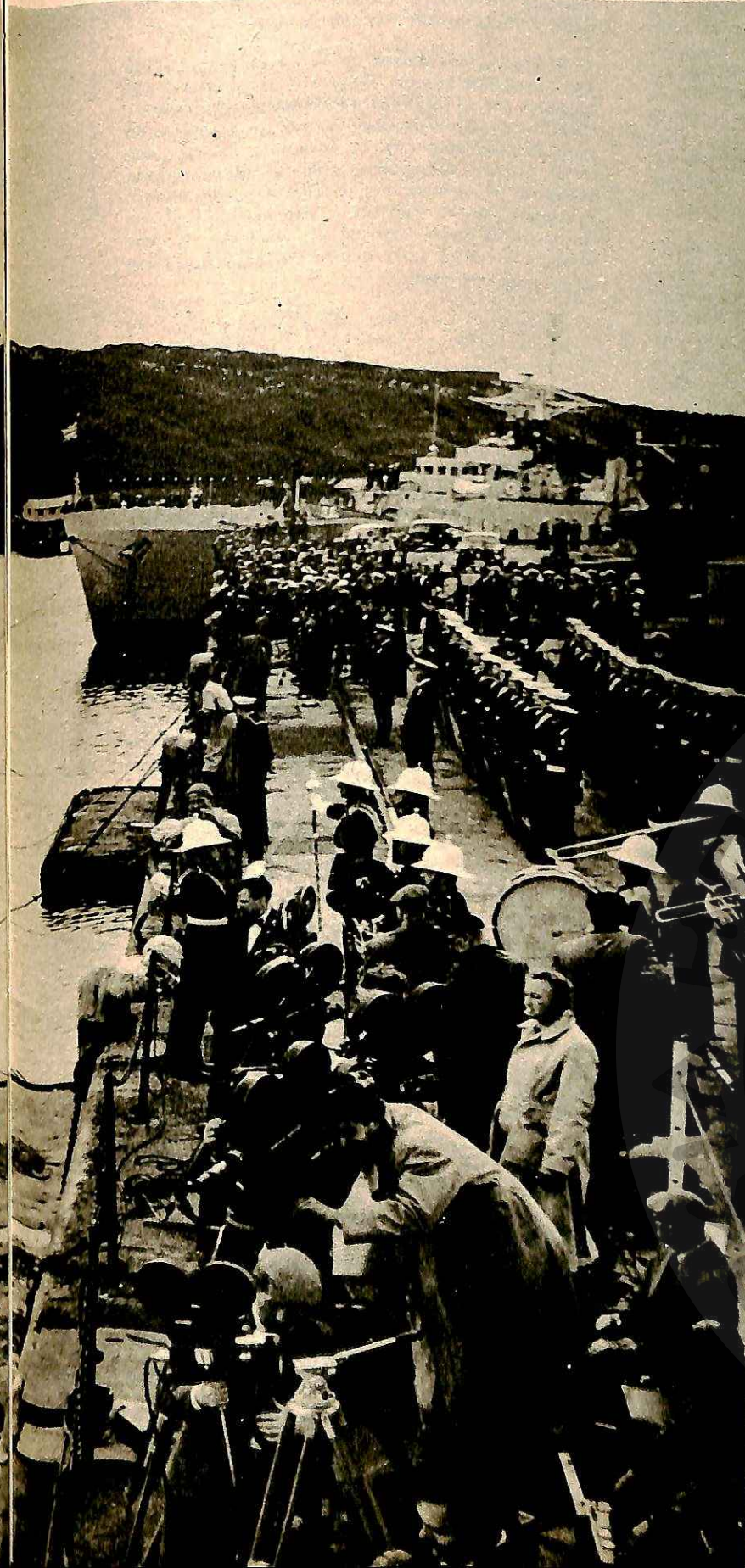
ΜΕΤΑ ΤΟΥΣ ΠΑΓΟΥΣ - ΟΙ ΘΕΡΜΕΣ ΧΕΙΡΑΨΙΣ, ΟΙ ΕΠΕΥΦΗΜΙΕΣ ΚΙ ΟΙ ΦΛΟΓΕΡΕΣ ΚΑΛΩΝΕΣ ΤΩΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΚΑΛΛΙΣΤΕΙΩΝ

Αφού διήνυσε 13.600 χιλιόμετρα από τα όποια τα 12.600 έν καταδύσει, ο «Ναυτίλος», το πρώτο υποβρύχιο που διέσπασε το φράγμα του Πόλου, έφθασε έπειτα από δεκαεννέα ήμέρες στον αγγλικό Ναύσταθμο του Πόρτλαντ. Για το κατόρθωμα αυτό, που επανελήφθη από το επίσης ατομικό υποβρύχιο «Σκαίπτ», έγραψαν ήδη αναλυτικά οι ΕΙΚΟΝΕΣ. Σήμερα δίνουν τις φωτογραφίες της θριαμβευτικής υποδοχής, φωτογραφίες που θα μείνουν στην Ιστορία του άθλου...

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΑΞΙΔΙ ΤΕΛΕΙΩΝΕΙ. Ο «ΝΑΥΤΙΛΟΣ» ΕΤΟΙΜΑΖΕΤΑΙ ΠΙΑ Ν' ΑΓΚΥΡΟΒΟΛΗΣΗ ΣΤΟ ΠΟΡΤΛΑΝΤ, ΟΠΟΥ ΟΙ ΑΡΧΕΣ ΚΑΙ ΟΙ ΚΑΤΟΙΚΟΙ,



ΣΕ ΠΡΩΤΟΦΑΝΗ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟ ΤΟΥ ΕΠΕΦΥΛΑΞΑΝ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗ ΥΠΟΔΟΧΗ.



ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ στους κύκλους των... καλώνων. Οι νικήτριες των τοπικών καλλιστείων έσπευσαν να καλωσορίσουν τους καταπληνμένους ήρωες.



ΤΟ ΧΑΜΟΓΕΙΟ της έπιτυχίας. Ο κυβερνήτης του «Ναυτίλου» πλοίαρχος Άντερσεν, παρά την κόπωση, αντιμετώπιζει την έφοδο των αντιπροσώπων του τύπου με διάθεση.

Η ΠΡΩΤΗ ΧΕΙΡΑΨΙΑ. Οι κάτοικοι του Πόρτλαντ έπιδιδάσθησαν σε δάρκες για να προϋπαντήσουν το υποβρύχιο μόλις μπήκε στο λιμάνι τους.



(Φωτ. Camera Press)

Εδω κι' Εκει

■ **ΑΝ** πιστέψη κανείς τους 'Αμερικανούς μηχανικούς δημοσίων έργων, ιδού ποιά εικόνα θα παρουσιάσουν οι πόλεις των Η.Π.Α. το έτος 2000:

Οι ούρανοφύστες θα έχουν εξαφανισθή και θα έχουν παραχωρήσει τη θέση τους σε απέραντα κτίρια, χαμηλά, περιστοιχισμένα από κήπους, τα οποία και τα εργοστάσια θα εξυπηρετούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, παραγόμενο απ' ενέργεια από την ηλιακή ενέργεια: οι μεγάλοι δρόμοι, που συνδέουν τη μία πόλη με την άλλη, θα έχουν δύο πατώματα —ένα για τα κοινά αυτοκίνητα και ένα για τα φορτηγά— τέλος, μέσα στις πόλεις, ειδικές αρτηρίες —είτε υπόγειες, είτε ανώγειες— θα έχουν προβλεφθή για τα αυτοκίνητα και τα ελικόπτερα και οι πεζοί θα έχουν δικούς τους δρόμους, κάτω από εκείνους που θα χρησιμοποιούν τα τροχοφόρα.

Οι προβλέψεις αυτές έγιναν από τους διευθυντές 8 αρχιτεκτονικών περισοικών, των μεγαλύτερων της 'Αμερικής. Η σχετική έκθεση εσφαλίσθηκε σ' ένα φάκελο επιστήμης και τοποθετήθηκε μέσα στον τοίχο ενός κτιρίου της Ουάσιγκτον. Στο τέλος του αιώνα μας, ο φάκελος θ' ανοιχθή για να εσκαφεί κατά πόσον ή πραγματικότητα της εποχής εκείνης θα συμπίπτει με τις προβλέψεις των σημερινών τεχνικών.

■ **ΣΤΗΝ** κεντρική 'Αφρική ανακαλύφθηκε μία φυλή μαύρων όπου οι πεθερές, μετά το θάνατό τους, δοξάζονται ως θεές.

■ **ΝΕΑ** μόδα στη Νέα 'Υόρκη: 'Επιτραπέζιο αλάτι σε διάφορα χρώματα για να είναι «ασορτί» με το χρώμα του τραπέζι-μάντλη.

■ **ΡΩΣΟΙ** επιστήμονες σημείωσαν θερμοκρασία 83 βαθμών (Κελσίου) κάτω του μηδενός στον πειραματικό σταθμό Μίρν της 'Ανταρκτικής.

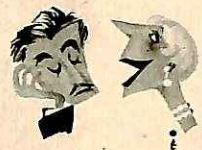
■ **ΣΕ ΔΙΑΣΤΗΜΑ** 70 ετών φυσιολογικής ζωής, ο άνθρωπος καταναλώνει 10.000 κιλά ψωμί, 2.000 κιλά λίπος, 4.000 κιλά ζάχαρη, μία στίβα πατάτες που το ύψος της φτάνει τα 4 μέτρα και άλλα πολλά και διάφορα συνολικού βάρους 50.000 κιλών. Δηλαδή, όσο ζυγίζουν 15 μεγάλοι ελέφαντες.

■ **ΕΝΑΣ** Ρώσος επιστήμων ανέκλυψε μέθοδο, χάρη στην οποία τα δένδρα θα μπορούν ν' αντέχουν σε θερμοκρασία 100 βαθμών.

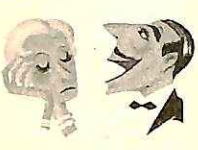
■ **ΕΝΑ** εργοστάσιο του Σέφφελντ της 'Αγγλίας, παρέδωσε τώρα τελευταία τη μεγαλύτερη παραγγελία για ασπμένια μαχαιροπήρουνα που έγινε ποτέ —3.278 κομμάτια (δσα χρειάζονται για ένα γεύμα 100 ατόμων) για το παλάτι του αυτοκράτορος της Αιθιοπίας. Κάθε κομμάτι έχει χαραγμένο επάνω το βασιλικό θυρεό, και όλα μαζί, μέσα στο ξύλινο κιβώτιό τους, ζυγίζουν περίπου έναν τόνο. Δέκα χιλιάδες ουγγιές αήμηη χρησιμοποιήθηκαν για την κατασκευή τους.

■ **ΣΤΟΝ** κόσμο δολέχλιο γεννιούνται, κατά μέσον όρο, 5.200 άνθρωποι την ώρα.

η **Μπέρα**
τονώνει
δροσιζει
ξεκουράζει



ΦΛΥΑΡΙΕΣ



Υ **Λαμπρότελος...** του Φεστιβάλ 'Αθηνών... Με την Φιλαμονική 'Ορχήστρα της Βιέννης και μάλιστα τον Δημήτρη Μητρόπουλο, ή σαιζόν ή αθηναική τελειώνει σε νότα θριαμβευτική που θα την ζήλευσαν οι πλέον απαιτητικές πρωτεύουσες. 'Εν τω μεταξύ λένουν ότι από του χρόνου καταργείται το Φεστιβάλ 'Αθηνών! Γιατί; Κανείς δεν ξέρει. Δεν είναι και δέδωται, οι ίδιοι που το αναφέρουν, αν καταργηθεί... ουσία ή τύποις... Την άνοιξη θα τα ξαναπούμε...

Υ **Φτερωτάι** επισκέπτες... 'Όπου νάναι φθάνει στα νερά μας και το κυλοπαθές κόττερο της λαίδης Ντάκερ «Σεμάρα». Δεν κατοικείται όμως από τους ιδιοκτήτες του και την θερμόαιμη λαΐδη, αλλά από άλλη συντροφιά: τον πλουσιώτατο γνωστό 'Αμερικανό κ. Σέρζ Σιμονέκο και την ο'κογενιά του και τους δύο καλεσμένους του, τον κ. Μαρβίλ Ζανούκ και την μηυστή του, την περιφήμη κ. Ζυλιέτ Γκρεκό.

Υ **Ία ναιτομίαι...** της επιτυχίας. 'Εως τώρα τα αστυνομικά μυθιστορήματα εγνώριζαν παραστασία κυκλοφορία, χωρίς όμως να ξεπερνούν ένα ωρισμένο επίπεδο κοινού. Ξαφνικά ένα «Ντετέκτίβ», το όποιο κυκλοφόρησε σερνά στην 'Αμερική, εγνώρισε και γνωρίζει ακόμη μία άπιδαν επιτυχία και κυκλοφοριακή και φιλολογική. Για πολλούς μήνες ο αλθρινός συγγραφέας, ο όποιος κρυβόταν πίσω από το ψευδώνυμο Ρόμπερτ Τράνερ, δεν είχε αποκαλυφθή. Τελικάς έγινε γνωστό ότι το διδίο με τίτλο «'Ανατομία ενός εγκλήματος» έχει γραφή από έναν από τους γνωστότερους, σοβαρότερους και γρησιότερους 'Αμερικανούς δικαστάς. Το έγραψε ως παιγνίδι και τώρα, χάρη στο παιγνίδι αυτό, έκέρδισε περισσότερα από ό,τι που προσέφερε ποτέ ή εργασία του. Διαβάσω ότι ή «'Ανατομία» βρίσκεται πριώτο «Μπέστ

● **Η ΜΑΡΛΕΝΕ ΝΤΗΤΡΙΧ** είναι δέκα ετών εικοσάχρονη καπέλνισα, αλλά, όπως κι' αν το πάρης, είναι κάπως μεγαλύτερη! Το γεγονός αυτό δεν αφήνει ήσυχες τις κακές γλώσσες που σκάρωσαν τελευταία το έξης ανέκδοτο:

Η μεγάλη καλλιτέχνης κάνει ένα ταξίδι αναψυχής στην Αίγυπτο και στέκεται ένα πρωί, τη στιγμή που ανατέλλει ο ήλιος, μπροστά στο πέντρινο τεράστιο πρόσωπο της Σφίγγας.

Η καλλιτέχνης ανσφωνεί, συνεπαρμένη:

—'Ω, Σφίγγε! Στέκεσαι εκεί χιλιάδες χρόνια, ξέρεις τα πάντα... οι πρώτες ακτίνες του ήλιου θωπεύουν το κεφάλι σου... ώ, μίλησε, ώ, Σφίγγε, πές μου μία λέξη!

Και ή Σφίγγε ψιθύρισε: Μαμά!...

● **Ο ΠΙΤΣΙΡΙΚΟΣ** στον πατέρα του:

—Μπαμπά, τί σημαίνει «κ. λ.π.»;

—«Κ.λ.π.», παιδί μου, είναι κάτι που το γράφεις ή το λές για να δώσεις την έντυπωση σ' εκείνον που το διαβάζει ή το ακούει πως ξέρει περισσότερα απ' όσα στην πραγματικότητα καταλαβαίνει.

● **ΕΝΑΣ** νιόπαντρος γυρίζει στο σπίτι του απ' το γραφείο.

—'Αγάπη μου, λείπει στη γυναικα του, δε θέλω να σε βάλω σε κόπο, αλλά κάλεσα τον προϊστάμενό μου να φάμε μαζί...

—'Αχ, χρυσέ μου, μα δεν έχω έτοιμασει τίποτε, δεν είχε λεφτά καί...

—Δεν υπάρχει, αλήθεια, τίποτε να φάμε; ρωτάει ο σύζυγος πολύ στενοχωρημένος.

—'Εχομε από χτές λίγο ρύζι, αλλά...

—Δεν πειράζει. 'Ακουσε τί θα κάνουμε. 'Όταν έρθη ο προϊστάμενος θα του πω πως έχω ένα περίφημο κοτόπουλο. 'Εσύ, θα είσαι στην κουζίνα. Κάποια στιγμή θ' αφήσης να πέσει χάμω ένα πιάτο. 'Εγώ θα φωνάξω: «'Ελπιζω να μην είναι το κοτόπουλο!». Κ' εσύ θ' απαντήσεις με ύψος περίλυπο: «Ναι...» Και ο προϊστάμενός σου θα φάη ρύζι...

Ο προϊστάμενος καταφθάνει. Καθονται στο τραπέζι. Η κυρία είναι στην κουζίνα. Ξάφνου ακούγεται ένας τρομερός κρότος από πιάτα που σπάουν.

—'Ελπιζω να μην είναι το κοτόπουλο! αναφωνεί ο σύζυγος.

Και από την κουζίνα ή περίλυπη φωνή της κυρίας απαντά:

—'Οχι, αγάπη μου, είναι το ρύζι...

σέλλερ», για τοιακοστή πρώτη συνεχή εβδομάδα, δηλαδή, διαδίδεται από όλη την 'Αμερική.

Υ **ΝΤΑΦ...** Η μεγάλη αυτοκινητική έκπληξη του 1959 έτοιμάζεται στην 'Ολλανδία και οι ειδικοί και αρμόδιοι που το είδαν του προλέγουν λαμπρό μέλλον. Το ΝΤΑΦ, πρώτο ολλανδικό αυτοκίνητο 4 θέσεων, θα είναι άπολλαγμένο από ταχύτητες, με ένα νέο σύστημα όνοματι «θροισματικό», που τις αναπληρώνει, πρόκειται δε να είναι και το ευηγότερο αυτοκίνητο του κόσμου και σε τιμή και σε κατανάλωση βενζίνης και σε γενικά έξοδα συντηρήσεως. 'Ακόμη μυστικότητας καλύπτει τα άλλα πέντε σημεία τα όποια πρόκειται να το χαρακτηρίζουν.

Υ **Πραγματικότητα...** στη Ριβιέρα... Το γκαρσόνι γεμίζει τα τασάκια νερό. «Το βάξετε για να σθήνουν τα τσιγάρα;» ρωτά ένας επισκέπτης. «'Οχι. Για να μην παίρνουν οι επισκέπτες τα τασάκια μαζί τους στην τσέπη τους»...

Υ **Τί πρόσδος...** Βγήκε στο εμπόριο χάπι για να μαυρίσης σταν ήλιο. Το καταπίνεις και αυτό επιδρά στο δέρμα το όποιο κάμει πιο εύαισθητο στις υπεριώδεις ακτίνες. 'Υποτίθεται ότι παίρνεις από τον ήλιο γρήγορα και χωρίς εγκαύματα αυτό το ποθητό καραμελλί χρώμα...

Υ **Γόητες...** Ο Μπέιμπη Πινιατάρι, περυσινός αρραβωνιαστικός της Λίντια Κρίστιαν, ο όποιος είχε περάσει από τας 'Αθήνας, έχει αναπληρώσει τον ναϊκεκέρη πλέον Πορφύριο Ρουμπιρόα και τον κουρασμένο 'Αλφ Χάν... Δεν περνά μήνας που να μη συνδέεται με άλλο λαμπρό όνομα καλλονής. Η τελευταία, ή Μπαρμπαρα, ξανθό μαννεκέν του Μπαλμαίν, έρχεται άμέσως μετά από την απαραίτητη Ζαζά Γκαμπρό...

444

● **ΕΝΑΣ** γιατρός είχε μανία με τη μέθοδο Κουέ, τη θεραπεία, δηλαδή, διά της αυθυποβολής. Μία μέρα πήγε να επισκεφθή έναν άρρωστο του και ή υπηρέτρια μόλις τον άνοιξε την πόρτα του είπε:

—Γιατρέ, ο κύριος είναι πολύ άρρωτος.

—Μα όχι, διαμαρτύρεται ο γιατρός. Δεν πρέπει να λές έτσι. Πρέπει να λές: 'Ο κύριος νομίζει πως είναι άρρωτος. Δεν έχω καμμία απόδειξη ότι είναι πραγματικά άρρωτος.

Την άλλη μέρα, ο γιατρός ξαναπήγε στο ίδιο σπίτι και ή υπηρέτρια του ανάγγειλε:

—Γιατρέ, ο κύριος νομίζει πως πέθανε.

● **Ο ΜΠΕΜΠΗΣ** είναι στο κρεβάτι του. Στο διπλανό δωμάτιο ή μητέρα του ράβει. Κάποια στιγμή ακούγεται ή φωνή του:

—Μαμά, μου φέρνεις μία καραμέλα;

—'Οχι, απαντάει ή μητέρα. Κοιμήσου.

Σε λίγο:

—Μαμά, μου φέρνεις μία καραμέλα;

—Είπα κοιμήσου. 'Αν σε ξανακούσω έρθω να σου τις δρέξω.

'Επειτα από λίγο:

—Μαμά, όταν έρθης να μου τις δρέξεις, θα μου φέρης μία καραμέλλα;

● **Σ' ΕΝΑ** πάρτυ, ο νεαρός που θέλει να κάνει τον πνευματώδη:

—Δαστοίνεις, θα παντρευόσαστε έναν θάλακα, αν ήταν πλούσιος;

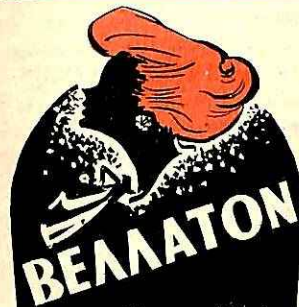
—'Εξαρτάται. 'Εσείς τί περιουσία έχετε;

● **ΜΕ** ραγιαμένη απ' το κλάμα φωνή, μία 'Αμερικανίδα στάρ τηλεφωνεί σε μία φίλη της.

—'Εμαθα πως ο άντρας μου θέλει να χωρίσωμε.

—Και λοιπόν;

—Νά, βρίσκομαι σε μεγάλη άμηχανία, ο ψυχιατρός μου λείπει ταξίδι και δεν ξέρω τί πρέπει να σκεφτώ!



Το μοναδικό

Χρωμο-Σαμπουάν

σε 13

διαφόρους χρωματισμούς από το

μαύρο μέχρι το

ανοικτό ξανθό.

Τελείως άβλαβές

Χρήσις άπλη

Το προτιμούν

και τα καλά

ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΑ



Προϊόν των Γερμανικών

Εργοστασίων WELLA A.E.

ΒΕΛΛΑ - ΕΛΛΑΣ

Νίκης και Ξενοφώντος 14

Τηλ. 32.749

● **ΤΗΝ** επομένη του γάμου αρχίζει ή κρκνία:

—Και όμως —παραπονιέται εκείνη— χθές μόλις, όταν ο παπας μάς περιούσε τα στέφανα, του ύποσχεθηκες να με ύπακούης σ' όλη σου τη ζωή...

—Καλά τώρα, τί φαντάστηκες; Πως θα άρχιζα συζήτηση με τον παπά, μπροστά σε τόσο κόσμο, μία τέτια στιγμή;

● **Η ΜΑΜΑ** της Μπέμπας έχει τη μανία της καθαριότητας. Δέκα φορές τη μέρα πλένει τη μικρή.

—Πως μεγάλωσες! Λέει μία μέρα στη Μπέμπα μία φίλη της μοιάς της. Δέ φταίω εγώ. Με ποτίζουν τόσο πολύ!

● —ΕΛΑ, δάνεισέ μου ένα εκατομμύριο. Οι φίλοι πρέπει να βοηθούν ο ένας τον άλλο.

—Σύμφωνοι, μόνο που εσύ είσαι πάντα ο... άλλος!

ΤΙ ΛΕΝΕ:

Μεγάλος άνθρωπος είναι: εκείνος που δε χάνει την παιδική του καρδιά.

Ανώνυμο

«'Αν έλσι οι άνθρωποι ήταν πλούσιοι κι' αν έλοι 'σοι, κι' αν κάθονταν έλοι στο τραπέζι, ποιάς θα έφευγε τα ποτά και τα φαγιά;

Γερμανική παροιμία

Έκείνο που μάς κάνει να βλέπουμε τη νέα γενιά ανυπόφορη είναι το ότι δεν άνήκομε πιά σ' αυτήν.

Μαρσέλ 'Ασαρ

Η ικανότης χωρίς φιλοδοξία είναι κάτι τόσο σπάνιο, όσο συνθησμένο είναι ή φιλοδοξία χωρίς την ικανότητα.

Σμαίλς

Δεν είναι ανάγκη να έλπιζης για να προσπαθής, ούτε να επιτυγχάνης για να έπιμνης.

Ανώνυμο

Η φίλια είναι έσως χωρίς τα φτερά του.

Βύρων

Για να είναι κανείς εύτυχης πρέπει κάτι να έχη να κάνει, κάποιον ν' αγαπά και κάτι να έλπιζη.

Υδόν Πρεντάν

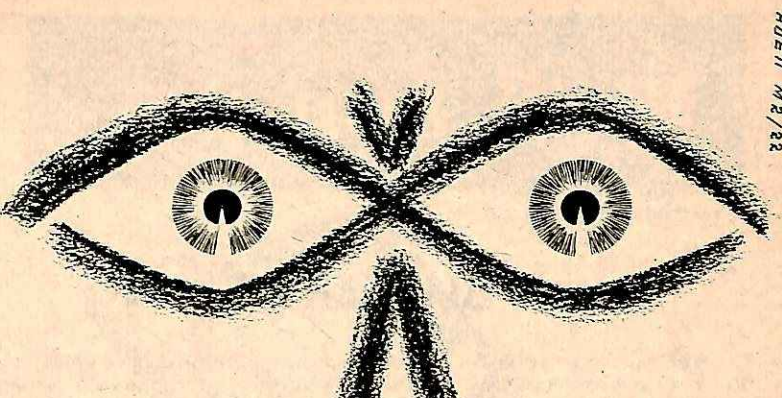
Υπάρχει σταν κόσμο κάτι καλύτερο από τα πλούτη, καλύτερο και από τη ζωή την ίδια. Και είναι αυτό το κάτι, να έχη κανείς δημιουργήσει κάτι πριν πεθάνη, κάτι για το όποιο οι καλοί άνθρωποι θα τον τιμούν και ο Θεός θα εύχριστήται να το βλέπη.

Τσαρλς Κίνγκσλεϋ

● **Ο ΠΑΠΠΟΥΣ** έχει τη συνήθεια να διηγείται το κυνηγητικό του κατορθώματα στην έγγονη του. Δυστυχώς, τον έχουν πάρει τα γεράματα και, πολλές φορές, αφήνεται την ίδια ιστορία με μικρές παραλλαγές, γιατί άρχισε να χάνη το μνημονικό του. Μία μέρα, έξηγεί πως σ' ένα κυνήγι σκότωσε ένα λιοντάρι. Η μικρή τον διακόπτει:

—Κάνεις λάθος, παππού, μου την είπες αυτή την ιστορία πέρσι. Και τα λιοντάρια ήταν μόνο τέσσερα...

—Πέρσι, αποκρίνεται το γεροντάκι, πέρσι ήσανα πολύ μικρή για ν' ακούσης όλη τη φρικτή αλήθεια.



ΠΡΟΣΕΞΑΤΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ ΣΑΣ...

Από την κούρασι και από τον ήλιο...
Επισκεφθήτε τον γιατρό σας
και έμπιστευθήτε την
πιστή έκτέλεσι κάθε
ιατρικής συνταγής
στα

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΓΩΝΙΑ ΠΑΤΗΣΙΩΝ - ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ

Ι. Π. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΚΑΝΑΡΗ 20 - ΚΟΛΩΝΑΚΙ

Έκτελούνται συνταγαί ΙΚΑ και Έταιρειών.

● —**ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΜΕΝΕ**, είσαι άθώος!

—Ευχαριστώ, κύριε πρόεδρε. Και να με συγχωρήτε που άπασχόλησα το δικαστήριο χωρίς λόγο...

● **Ο ΟΜΙΛΗΤΗΣ** είχε φθάσει στο πιο σοβαρό σημείο της διαλέσεώς του: —... 'Εκείνος που ύποχωρεί όταν έχη άδικο, είναι συντός, αλλά εκείνος που ύποχωρεί όταν έχη δικίο είναι...

—Παντρεμένος, ακούστηκε μία φωνή απ' το άκροατήριο.

● **ΤΙ** σκέπτεσθε για τον Παράδεισο και την Κόλαση; ρώτησε κάποιος τον Ζαν Κεκτό.

Ο διάσημος Γάλλος συγγραφέας έδωσε άδίστακτα στην παράδειση έρώτηση την ώραία αυτή απάντηση.

—Με συγχωρήτε, αλλά δε μπορώ να σάς πώ. Δε θέλω να κακοκαρδίσω κανένα. Και έχω φίλους και στις δύο παρατάξεις.

● **Ο ΜΕΛΛΩΝ** πεθερός σταν ύποψηφιο γαμπρό.

—Δίνω στη μικρότερη κόρη μου 50 χιλιάδες πρσκή, στην πιο μεγάλη 100 και στην πρώτη μου 150.

—Δεν έχετε μεγαλύτερη κόρη;

● **ΣΤΟ** δικαστήριο:

—Κύριε πρόεδρε, παρακαλώ να δικαστώ κοκλεισμένον των θυρών.

—'Α! Και γιατί;

—'Εχω συναχή...

● **Ο ΠΑΠΠΟΥΣ** παίρνει τον μεσημεριάτικο ύπνάκο του καθισμένος στην πολυθρόνα. Ροχαλίζει σ' όλους τους τόνους. Μπαλίζει ή μαμά στο δωμάτιο και βλέπει τη μικρούλα κόρη της να γυρίζει τα κουμπιά του σακκακιού του παππού.

—Τί κάνεις εκεί; ρωτάει.

—Προσπαθώ να βρώ κανένα άλλο σταθμό, έξηγει ή μικρή.

● **ΕΝΑΣ** πλούσιος τραπεζίτης καυχείται σ' ένα σελόνι:

—Και όσο σκέπτεμαι πως όταν ήρθα στην πρωτεύουσα έδω και τριάντα χρόνια δεν είχα παρά μονάχα μερικές δραχμούλες στην τσέπη μου!

Μία φωνή απ' τη συντροφιά:

—Ευτυχώς για σας ύπηρχαν στην πρωτεύουσα άλλες τσέπες εκτός απ' τη δική σας.



Η Ζωή μας

Από τα λίγα καλά διεύλια που κυκλοφορούν αυτό τον καιρό, είναι ένα μυθιστόρημα της Άγγελας Καμπάνη με τίτλο «Ανελπίδη προσευχή». Όταν φτάσετε στο τέλος του, (και φτάνει κανείς, με την αλήθεια, χωρίς να το καταλάβει), οίγουρα θα σταματήσετε σε μία φράση:

«Αν εξαφανιστούμε κάποτε απ' τη γή, ή φύση όχι μόνο δεν θα πενθήσει, αλλά θα ξαναγεννηθεί γρήγορα».

Θυμήθηκα αυτή την παρατήρηση, ένα απ' αυτά τα βράδια, στην περιοχή του Μουσείου, που σύντομα θα σβήσουν τα φώτα ξαφνικά και μάλιστα για ένα διάστημα αρκετά μεγάλο.

Τι καταπληκτικό που ήταν το συναίσθημα!

Λες κ' είχε στείλει ο καλός Θεός έναν Άρχαγγελο με μία πελώρια σκούπα να σαρώνει όλη την άβυσσο και την έμμετρη άνακατουσούρα της άλλης αυτής προδομένης μεγάλης περιοχής των Αθηνών.

Σταματήσανε όλα τα αίσχρα και πανάβλια: τα μεγάφωνα, τα ραδιόφωνα, οι τραγουδίστριες, οι ξανάενες, τα κλατασίμματα.

Σβήσανε όλα, τα φτηνά, τα μίζερα, τα κακομοιρασμένα: οι φωτεινές επιγραφές, οι κακόγουστες διτοίνες, οι φακοί του κοιμητηρίου που δ'εν φωτίζουν την όδο Καλλιθέρας και οι φακοί του νεκροταφείου που καταστρέφουν την όδο Τσιτσα, εις δόξαν της αισθητικής του Δήμου Αθηναίων.

Ακόμα κ' οι άνθρωποι λές και σιωπήσανε και περιώρισαν τη σχολακούμενα τους και τα στεντόρεια χασμουρητά τους.

Είτε τότε κανείς την πολιτεία ξανά παρβένα, όπως ήτανε όταν ήρθε η στιγμή της να ξαναγεννηθεί σωστά, τη νύχτα που πρωτανάψανε τα φώτα ύστερα απ' την Κατοχή.

Μέσα στο σκοτάδι την ενοιαυδή και πάλι την πολυμαχαιρωμένη, την αιμάσσοσα πολιτεία των Αθηνών, να κρατάει την ανάσα της με μία κρυφή έλπιδα πως τούτο το σκοτάδι μπορούσε και να διαρκέσει ακόμα πιο πολύ, μέρες δυο και τρεις και τέσσερις, να έχουν όλο το χρόνο οι Αθηναίοι να συνεισισθούν, να πάρουν στα χέρια τους τη μοίρα τους, που τους έχει ξεφύγει από καιρό.

Ποιός θάνατο, αλήθεια, ο μεγάλος ευεργέτης;

Ποιός θάνατο ο άνθρωπος ο σοφός, ο συνετός, που δ' αμολύσει στους δρόμους έναν ντελάλη, έναν διαλαλητή, να γυρίζει την γειτονιάς κάθε δρόμο μ' ένα μεγάλο κειδούνι και να θυμίζει στον κάθε Αθηναίο πως μπορεί αύριο να μη ζήσει; Και πως όσο ζή μόνον στον ίδιο απόκειται να καλύτερη τη σημερινή μίζερη ζωή του μέσα στην έξ' έσου μίζερη και συφοριασμένη πρωτεύουσα των πολλών κορεκλών και των εκπαρθενευμένων πάσκων;

«Αθηναίοι!», θα φώναζε ο ντελάλης, πάψε πια ν' αφονίζεσθε με τα μπουγαδόμενα που κοσμούν ατμός Πλάκας τις ανηφορίες και με τις αλυσμαίνες της νεωμένης ρετινίας. Η ζωή γλιστράει κάθε δρόμο μέσα απ' τα δάχτυλά σας χωρίς καν να την ζήτε, μα ούτε, έδω που τα λέμε, να την αγγίζετε! Η μόνη χαρά που σας έχει απομείνει κυμαίνεται ανάμεσα σε μία γκαζόζα και σ' ένα χωνάκι παγωτού.

«Απ' το κράτος μ' ην περιμένετε! Το ελληνικό κράτος έχει πάρει πλέον θέση σαφώς έχοικη απέναντι στον μέσο πολίτη. Από τους ξένους μ' ην περιμένετε! Οι ξένοι ενδιαφέρονται μόνον για τους τόπους, όχι για τους ανθρώπους. Από το Αύριο μ' ην περιμένετε να φυτρώσει έτσι από μόνο του, όταν το πνίγεται σεις οι ίδιοι μέσα στην άσημνο-τσούνη του Απόμε...»

«Αθηναίοι!», θα φώναζε ο ντελάλης. Δεν την νοιώθετε, δεν την αισθάνεσθε την μεγάλη αδικία; Να ζούμε σ' ένα τόπο πανέμορφο και να είναι άγχος ή κάθε μας στιγμή; Να είμαστε οι προνομιοχικοί των ξένων και ταυτοχρόνως τα μεγάλα κορόιδα των έκθετων της κάθε άλλο παρά λευκής ασχολίας, στην ίδια περιοχή που φιλοξενεί όλο τον πνευματικό θησαυρό της φυλής μας —στην περιοχή του Μουσείου;»

Τί θα κατάφερνε ο διαλαλητής;

Να ξυπνήσουν οι γειτονιές, κοινές και μακρινές, να φτιάξουν τους συλλόγους τους, να δημιουργήσουν κέφι και ζωή στην κάθε περιοχή τους, λουλούδια, κρήνες, απλασιές, γολήνιες κ' ήσυχες και ξεκουραστικές, όπου και το γλέντι κάθε τόσο να είναι πηγαίο και να μην κοστίζει στον κάθε νοικοκύρη το καταπέτασμά...»

«Ηρθε ο καιρός, θα φώναζε ο ντελάλης, να ξαναπελεκηθούν οι Αθηναίοι τις χαμένες ώρες τους, να τους δώσουν μια καινούργια μερίδα δβίγκεδ χμφου σθρόλχ φη».

Μα για να γίνει αυτό πρέπει να δώσουν πρώτα μια κλωστή και γρή στον εαυτό τους!

Index

ΤΙ ΛΕΝΕ Τ'ΑΣΤΡΑ

Για την εβδομάδα από 8 έως 15 Σεπτεμβρίου 1958

ΚΡΙΟΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 21 Μαρτίου - 20 'Απριλίου: Προσωπικώς θα έχετε μία πολύ ευχάριστη εβδομάδα. Οι ένθυστοι και οι εκπλήξεις θα αλληλοδέχονται ή μία την άλλη. Εύνοϊκή ημέρα: Παρασκευή, αριθ. 11.

ΤΑΥΡΟΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 21 'Απριλίου - 21 Μαΐου: Τα αισθηματικά προβλήματα παίρνουν πολύ ευχάριστη τροπή, ιδιαίτερα για τις νέες κοπέλες. Θα πάρετε χρήματα που δεν τα περιμένατε. Εύνοϊκή ημέρα: Κυριακή, αριθ. 2.

ΔΙΔΥΜΟΙ.—Για όσους γεννήθηκαν από 22 Μαΐου - 21 'Ιουνίου: Κάποιο πρόγραμμα που είχατε καταστρώσει από καιρό θα παραμείνει στην εβδομάδα, από ένα εξαιρετικά ενδιαφέρον οικογενειακό γεγονός. Εύνοϊκή ημέρα: Τετάρτη, αριθ. 2.

ΚΑΡΚΙΝΟΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 22 'Ιουν. - 22 'Ιουλ.: Ένας συγγενής θα σας επισκεφθεί για να σας προσδιορίσει για το μέλλον. Σύντομα θα λάβετε κάποιο εξαιρετικά ευχάριστο γράμμα ή δέμα. Εύνοϊκή ημέρα: Σάββατο, αριθ. 7.

ΛΕΩΝ.—Για όσους γεννήθηκαν από 23 'Ιουλίου - 22 Αυγούστου: Προσέξτε πολύ πριν υποσχεθείτε άρισμένα πράγματα που δεν είστε βέβαιοι για την πραγματοποίησή τους. Δεν θα μετανιώσετε. Εύνοϊκή ημέρα: Πέμπτη, αριθ. 1.

ΠΑΡΘΕΝΟΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 23 Αυγ. - 22 Σεπτεμβρίου: Μην υπερβαίνετε τις οικονομικές σας δυνατότητες. Είναι πολύ καλύτερα να κάνουμε ό,τι μπορούμε. Εύνοϊκή ημέρα: Δευτέρα, αριθ. 9.

ΖΥΓΟΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 23 Σεπτ. - 22 Οκτωβρίου: Παλιός φίλος θα σας δώσει πρακτική λύση σε ώριμα θέματα που σας απασχολούν. Θα γλυτώσετε αρκετά χρήματα, ιδίως αν περιόριστε τις διαθέσεις σας. Εύνοϊκή ημέρα: Κυριακή, αριθ. 15.

ΣΚΟΡΠΙΟΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 23 'Οκτ. - 22 Νοεμβρίου: Οι υποσχέσεις είναι κάτι που πρέπει να δίνονται μόνον όταν είμαστε βέβαιοι για την εκπλήρωσή τους. Θα στενοχωρηθείτε για κάποιο προσωπικό θέμα. Εύνοϊκή ημέρα: Τρίτη, αριθ. 6.

ΤΟΞΟΤΗΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 23 Νοεμ. - 21 Δεκεμβρίου: Έχετε παραμείνει τον εαυτό σας παραπατώντας να δείξετε ενδιαφέρον σε θέματα ανθρώπων του περιβάλλοντός σας. Εύνοϊκή ημέρα: Πέμπτη, αριθ. 4.

ΑΙΓΟΚΕΡΩΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 22 Δεκ. - 19 'Ιαν.: Θα συναντήσετε αιφνιδιαστικά κάποιον που λείπει από καιρό σε μακρινή μέρα. Μην ξεχνάτε πως η επιτυχία δεν έρχεται μόνη της. Εύνοϊκή ημέρα: Παρασκευή, αριθ. 8.

ΥΔΡΟΧΟΟΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 20 'Ιαν. - 18 Φεβρουαρίου: Δεν πρέπει κανείς να αρνείται την βοήθεια, ιδίως όταν προέρχεται από ανθρώπους με μεγαλύτερη πείρα και θετικότητα. Αποφασίστε. Εύνοϊκή ημέρα: Τρίτη, αριθ. 7.

ΙΧΘΥΕΣ.—Για όσους γεννήθηκαν από 19 Φεβρ. - 20 Μαρτίου: Συντονίστε όλες τις βλέψεις σας σ' έναν τομέα ώστε να παύσετε να χάνετε έσχατος παντού. Θα κάνετε κάποιο ταξίδι. Εύνοϊκή ημέρα: Τετάρτη, αριθ. 2.

ΠΟΙΕΣ ΔΙΑΦΟΡΕΣ;



Το δεύτερο σκίτσο διαφέρει από το πρώτο σε 11 σημεία. Μπορείτε να τα βρείτε;

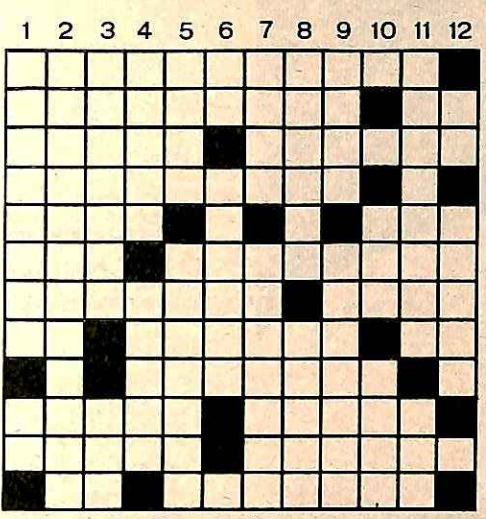
ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ

ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ:

1. Αυτός έχει ώρισμένες προλήψεις.
2. Συγκρότημα ελληνικών νησιών (γεν.) — "Αρβρον".
3. Έξυπνότες των βλεπόντων μακριά (δημ.) — Χρονικά περίοδοι θεωρούμεν ως εν όλον (αίτ.).
4. Είναι η θέλησις των Κυπρίων...
5. Υπήρξε η πρώτη οργανωμένη καλλιτεχνική — Ποσειδωνική αρχή.
6. Θα την αποκτήσει το γήπεδο του Παναθηναϊκού — Τεχνάσματα προς αποπλάνησιν (τουρκ.).
7. Χώρα της Β. Αφρικής — Η δοτική ενός χρήσιμου εις τον άνθρωπον ζώου (καθαρεύουσα).
8. Παρακλ. μόνον — Θεωρητικόν ανδρικού ονόματος — Το Εικοσινένιο.
9. Αμερικανός σύγχρονος πολιτικός, αντικαταστάτης το 1949 τον Τ. Μάρσαλ, ως υπουργός των Εξωτερικών.
10. Σφοδρά όργη — Χαϊδεύτ. γυναικείου ονόματος (γεν.).
11. Κρήνη — Ένας πύργος... αγχολικός.
12. Υποθετικόν — Και άλλος ένας Αμερικανός πολιτικός, εις τον κυριωτέρων υποψηφίων του Ρεπουμπλικανικού Κόμματος δια το χρίσμα της προεδρίας το 1948.

ΚΑΘΕΤΩΣ:

1. Τόσα χρόνια έδρασε ο Κωνσταντίνος Δ' ο Παγώνιος — Τόσα είναι τα χιλιόμετρα του Μαραθώνιου δρόμου.
2. Τραχύτης του μηχανισμού του κλειστρού των πυροβόλων όπλων (αίτια).
3. Ευρωπαϊκόν κράτος (αίτ.) —



4. Χρονικόν επίρρημα.
4. Μεταφορικώς, ή ταραχή — Αρχαία καλλονή, ενάρθρος.
5. Κούκλα... παιδική (αντιστρ.) — Μία ιδιωματική λέξις δια τον μεγαλύτερον αδελφόν του γαμβρού.
6. Εμφαντικόν (αρχ.) — Νομός της Πελοποννήσου.
7. Γνωστότατος γαλλικός εκδοτικός οίκος — Απαραίτητη εις την αντίσφαιρσις.
8. Διακρίνουν τον τζέντλεμαν, αντι-στροφής — Έχει πολλές ή καδολική εκκλησία (αίτ.).
9. Μικρόν θηλαστικόν ζώον (γεν.) — Σύγγος της Γλαύκης (γεν.).
10. Πρόθεσις — Η αιτιατική ενός γυναικείου ονόματος (αντιστρ.).
11. Σχετική με την πώλησιν της παραγωγής εις έναν χώρας εις τιμής κατωτέρας του κόστους, γνωστή ξενική λέξις — Ιαπωνικόν νόμισμα.
12. Παραντικόν — Όμηρικος ήρωας, ενάρθρος.

ZIGK ZAGK

Ο σκοπός του ενδιαφέροντος και διασκεδαστικού αυτού άτομικού, αλλά και ομαδικού παιχνιδιού, είναι να επιτύχη κανείς όσο το δυνατόν μεγαλύτερη βαθμολογία στο σχηματισμό λέξεων.

Αρχίσετε λοιπόν από οποιαδήποτε γραμμή θέλετε και προχωρήστε από το τετράγωνο αυτό σε οποιαδήποτε γειτονικό πάντοτε, τετράγωνο οριζοντίως, καθετίως ή διαγωνίως, προσπαθώντας να διαβάσετε την μεγαλύτερη λέξη που μπορείτε να βρείτε. Σημειώστε τώρα τη λέξη, που βρήκατε και σβήστε στα τετράγωνα τα γράμματα που μεταχειρισθήκατε. Φάστε τώρα για μίαν άλλη λέξη και συνεχίστε έως ότου δεν μπορείται να βρήτε άλλες.



ΠΩΣ ΓΙΝΕΤΑΙ Η ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ
Για κάθε λέξη των δύο γραμμάτων μετράτε 1 βαθμό.
Για κάθε λέξη των 3 γραμμάτων μετράτε 3 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 4 γραμμάτων μετράτε 5 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 5 γραμμάτων μετράτε 7 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 6 γραμμάτων μετράτε 9 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 7 γραμμάτων μετράτε 11 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 8 γραμμάτων μετράτε 13 βαθμούς.
Για κάθε λέξη των 9 γραμμάτων μετράτε 15 βαθμούς.

Για κάθε λέξη των 10 γραμμάτων μετράτε 17 βαθμούς.
Και ούτω καθ' εξής, προσθέτοντας δύο πάντοτε βαθμούς για κάθε πρόσθετο γράμμα.
Προσθέστε τώρα το σύνολο των βαθμών που μετράσατε να πετύχετε. Βαθμοί από 1-29 βαθμολογούνται με «ΜΕΤΡΙΑ».
Βαθμοί από 30-35 βαθμολογούνται με «ΑΡΚΕΤΑ ΚΑΛΑ».
Βαθμοί από 36-40 βαθμολογούνται με «ΚΑΛΑ».
Βαθμοί από 41-45 βαθμολογούνται με «ΠΟΛΥ ΚΑΛΑ».
Βαθμοί από 46 και άνω βαθμολογούνται με «ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ».

ΟΙ ΛΥΣΕΙΣ ΣΤΗ ΣΕΛ. 49

Η ΜΕΓΑΛΗ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΤΟΥ DAL

μας έδωσε τη δυνατότητα να ολοκληρώσουμε τη σειρά των διεθνώς καθιερωμένων συσκευασιών και να προσφέρουμε στις Έλληνίδες νοικοκυρές τη νέα μας συσκευή: το DAL σε **ΦΑΚΕΛΛΟ**



Σημ. Σ' όλες τις ζεστές αγορές, που εισήχθη, το DAL έχει κολλοσιαιών επιτυχία.

Και ο φακέλλος DAL περιέχει το ίδιο άκριβως DAL, που είναι και στα κουτιά των 100, 200, ή 540 γραμμαρίων: **+ ΤΟ ΣΤΑΘΕΡΑ ΑΝΩΤΕΡΑΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ DAL.**
+ ΤΟ DAL, που δεν βλάπτει τα χέρια.
+ ΤΟ DAL, που ξανανιώνει τα ρούχα.
+ ΤΟ DAL, που πλένει εύκολα, άνετα, άκοπα: ΜΑΛΛΑΙΝΑ - ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ - ΛΙΝΑ ΜΕΤΑΞΕΥΤΑ - ΝΑΪΛΟΝ ΛΕΥΚΑ ΚΑΙ ΧΡΩΜΑΤΙΣΤΑ
+ ΤΟ DAL, που όμορφώνει ό,τι πλένεις.

"ΒΙΟΧΡΩΜ", Α.Ε.

Τό πιο ξεδιψαστικό απ' όλα τα ποτά!



Έδώ και 8000 χρόνια οι άνθρωποι παρασκευάζουν μύρα και την θεωρούν ως το πιο ξεδιψαστικό ποτό! Η μεγάλη ξεδιψαστική ικανότητά της μύρας αποδίδεται στο ότι περιέχει την ιδεώδη αναλογία ΝΑΤΡΙΟΥ/ΚΑΛΙΟΥ που ρυθμίζει την συγκράτηση και την αποβολή των υγρών του οργανισμού. Όταν η σχέση αυτή είναι ιδανική, όπως στην μύρα, συγκρατείται το ποτό, περιορίζεται η επίδρωσις και αποφεύγεται η δίψα. Γι' αυτό ξεδιψάς και δεν ξαναδίψας με...

...παγωμένη **ΟΙΕ**



ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ

**"Ενας μικρός κινηματογραφικός
Ο.Η.Ε. γυρίζει στο χωριό Καρπινό
το καινούργιο φιλμ του Ντασσέν**

Πάνω στο σπηρούνι της μπόττας που σχηματίζει η Ιταλική χερσόνησος —λίγες ώρες μονάχα με το τρένο από τη Φότζια— δρίσκεται χαμένο, μέσα στους κόρφους των καταπράσινων μεσογειακών κωνοφόρων, ένας παράξενα ήμερου βουνού που λίγο-λίγο σθίνει ως τις γυαλ.στερές άμμουδες της 'Αδριατικής ένα όλλόκοτο χωριό. Το όνομά του είναι Καρπινό. "Ενα ξενοδοχείο με δύο δωμάτια τών... πέντε κρεβατιών, μία θαυμάσια μικρή πλατεία, κατάλληλη για σκηνικό της δεύτερης πράξης μιάς Ιταλικής δεριστικής όπερας, γέροι, νέοι και παιδιά που επιμένουν να έφηγηθούν με κάβα λεπτομέρεια τα άπομνημονευματά τους στον ξένο που θα περάσει απ' εκεί και αρκετή βρώμα —όλα αυτά κάνουν το μέρος σωστό παράδεισο για νεορρεαλιστές σκηνοθέτες τύπου Καστελάνι. Ξεχάσαμε δέβαια τον δι-

μαρχο και τον ταχυδρόμο, τις δυο μεγαλύτερες προσωπικότητες του χωριού, άλλ' αυτό δεν έχει και πολλή σημασία. Σημασία έχει το ότι το Καρπινό είναι ένα μικρό χωριό απ' εκείνα που διαλέγουν οι «άνθρωποι του κινηματογράφου», όταν θέλουν να παίξουν λίγο τους πρωτόγονους, θαρυστημένοι από τα άπλοϊκά επιφανήματα που αφήνει μέσα στο μεθύσι των εκάστοτε ανακαλύψεών του το μέγα και πολύβουο πλήθος των αδεξιών έρασιτεχνών της αίσθητικής. "Ισως γι' αυτόν ακόμη το λόγο να το διάλεξε —δχι ο Καστελάνι, αλλά ο Ζυλ Ντασσέν, προκειμένου να γυρίσει εκεί τα έξωτερικά της ταινίας «'Ο Νόμος», εμπνευσμένης από το όμώνυμο μυθιστόρημα του Γάλλου συγγραφέα Ροζέ Βαγιάν που τιμήθηκε με το βραβείο Γκονκούρ. Στο σημείο αυτό, μία μικρή διευκρίνιση, για όσους τυχόν δεν

‘Η Μελίνα Έγινε τώρα Ντόννα Λουκρέτσια

Στο πλευρό της μιά πλειάδα διασήμων: "Υβ Μοντάν, Πιέρ Μπρασσέρ, Μαστρογιάννι, Στόππα και η Λολλό!

↑
ΠΑΘΗΤΙΚΟΣ, αλλά τραγικά άτυχος είναι ο μεγάλος έρωτας της ώριμης Ντόνα Λουκρέτσια (Μελίνα) μετά του νεωρατάτου Φραντσέσκο (Ράφ Ματιόλι).

ΤΟ ΔΕΥΤΕΡΟ έργο αξιώσεων, στο οποίο πρωταγωνιστεί η Μελίνα Μερκούρη, έλπίζεται ότι πολύ σύντομα θα σταθεροποιήσει όριστικά τη θέση της στο διεθνές κινηματογραφικό στερέωμα.
(Φωτογραφία παραπλεύρως)

Ο ΝΟΜΟΣ είναι η πρώτη ταινία, στην οποία πρωταγωνιστεί η Τζίνα Λολλομπρίτζινα, έπειτα από την γέννηση του γιού της. Παίζει το ρόλο της Μαριέττας.
(Φωτογραφία εις την μέσην)

ΑΓΡΙΟ είναι το θέμα του «Νόμου» και άγρια φύση διάλεξαν για το γυλίσμά του, ο σκηνοθέτης Ζυλ Ντασσέν, μαζί με τον συγγραφέα Ροζέ Βαγιάν.
(Φωτογραφία εις την άκρην δεξιά)





ΤΙΣ ΛΙΓΕΣ ΩΡΕΣ ΑΝΑΠΑΥΛΑΣ, Η ΜΕΛΙΝΑ ΞΕΚΟΥΡΑΖΕΤΑΙ ΜΕ ΤΟ ΑΓΑΠΗΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΚΥΛΑΚΙ.

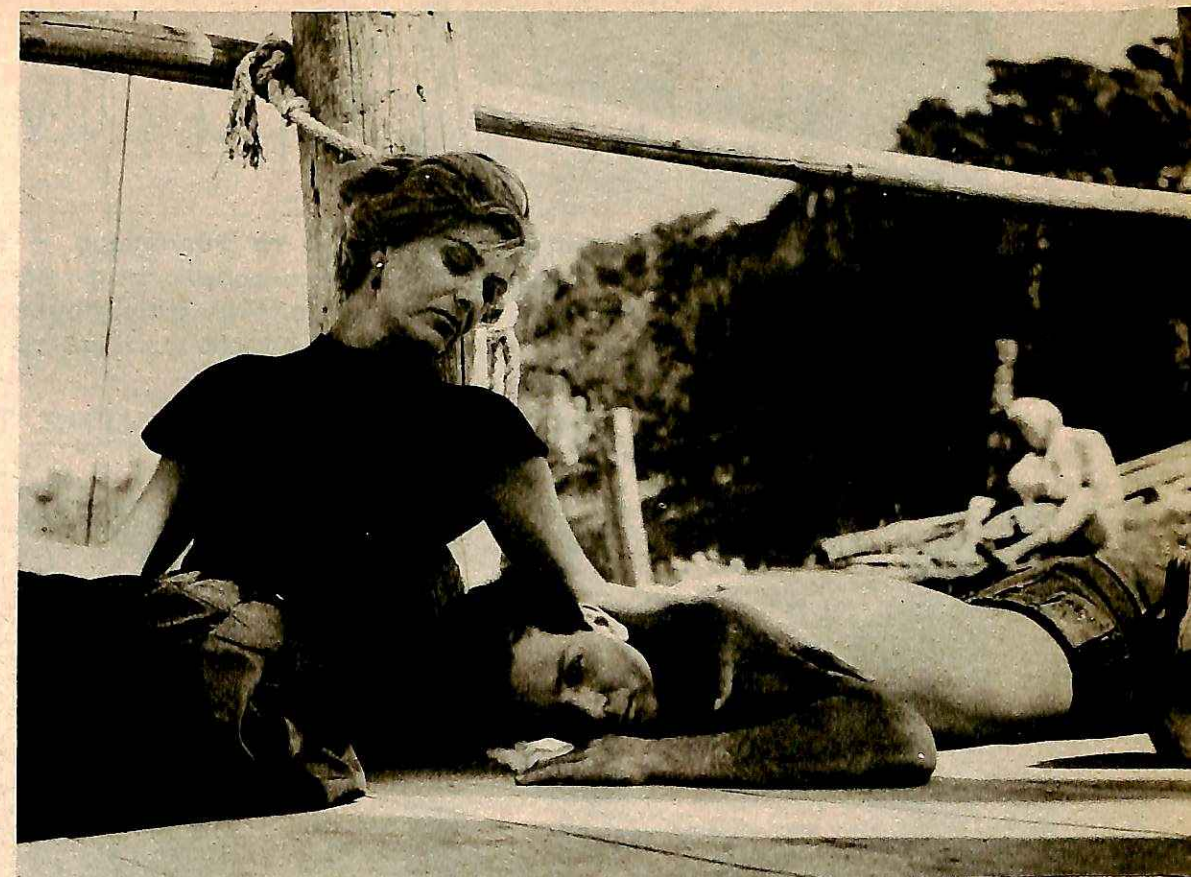
Η ΜΕΛΙΝΑ



ΣΤΗΝ ΥΠΕΡΟΧΗ ΑΜΜΟΥΔΙΑ ΤΟΥ ΣΑΝ ΜΕΝΑ-Ι·Ο, Η



ΛΟΛΛΟ ΠΕΡΝΟΥΣΕ ΤΙΣ ΕΛΕΥΘΕΡΕΣ ΩΡΕΣ ΤΗΣ.



ΓΕΜΑΤΟ ΠΕΡΙΠΑΘΕΙΑ ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΡΑΝΤΕΒΟΥ ΤΗΣ ΝΤΟΝΑ ΛΟΥΚΡΕΤΣΙΑ ΚΑΙ ΤΟΥ ΦΡΑΝΤΣΕΣΚΟ.

(Φωτ. Foto Civirani - Pieblouigi)

Εἶδωλο τῶν Ἱταλῶν, γλυκύτατη καὶ εὐγενέστατη ἢ Λολλὸ - ἀγέρωχη, σκορπίζει κάποιο δέος ἢ Μελίνα

ἔχουν διαβάσει τὸ μυθιστόρημα, εἶναι ἀπαραίτητη: Στὴν προκειμένη περίπτωση, τὸ ἀφηρημένο οὐσιαστικὸ πὺ εἶναι τίτλος τοῦ δὲν ἀνήκει στὴν κατηγορία τῶν κανόνων τοῦ δικαίου πὺ διέπουν τὶς ἀνθρώπινες κοινωνίες. «Νόμος», στὴν Κάτω Ἱταλία, ὅπου ὁ Ροζέ Βαγιάν ἐξῆσε πολλὰ χρόνια τῆς ζωῆς τοῦ, οὐμᾶζουν ἕνα παράξενο χαρτοπαικτικὸ παιχνίδι. Ὅποιοι κάνουν στὸ παιχνίδι αὐτὸ εἶναι ὑποχρεωμένοι νὰ ἀκούη τοὺς συμπαίκτες τοῦ νὰ τὸν χλευάζουν καὶ νὰ ἐγάζουν στὴ φόρα κάθε βρωμιά καὶ παλαιωμένη πὺ ἔχει κάνει. Αὐτὸ δέβια δὲν σημαίνει ὅτι ὁ τίτλος δὲν ἔχει καὶ κάποια ἀνώτερη, συμβολικὴ σημασία. Ἀλλὰ στὴν Κάτω Ἱταλία, μὲρρᾶ κοινὲς πολὺ συχνὰ ν' ἀκούση νεορὶς ἀργόσχολους «γκουαλιόνε» νὰ ρωτοῦν: «Παίζουμε τὸ νόμο».

Τὸ Καρτὶνο διάλεξε γιὰ τὸ γύρισμα τῶν ἐξωτερικῶν τῆς ταινίας ὅχι μόνον ὁ Ζὺλ Ντασσέν, ἀλλὰ καὶ ὁ ἴδιος ὁ Βαγιάν. Κ' ὕστερα ἀπὸ λίγους μῆνες, ὁ σκηνοθέτης τοῦ «Ριφιφι», ξαναγύρισε ἐπὶ κεφαλῇ μιάς συντροφιάς τοῦ τὴν ἀποτελεῖ ἡ ἀφοκρεμα τῶν «Χούζ Χού» τοῦ διεθνούς κινηματογράφου: Τζίνα Λολλουμπρίτζινα, Μάρτσελλο Μαστρογιάννι, Ὑβ Μοντάν, Πιέρ Μπρασσέρ, Πάολο Στόππα, Μελίνα Μερκούρη, Ράφ Ματτιόλι. Σ' αὐτοὺς θὰ πρέπει νὰ προσθέσουμε τὸν βοηθὸ τοῦ Ντασσέν, νεαρὸ Ἑλληνα σκηνοθέτη Γιώργο Κουκόπουλο, τὸν μεναδικὸ ὀπερατέρ Ὁτέλλο Μαρτέλλι, πὺ ἔχει γυρίσει ὅλες τὶς ταινίες τοῦ Φελλίνι, καὶ τοὺς γιούς δύο διασημετῶν τοῦ κινηματογράφου: Τὸν Ζοζέφ Ντασσέν, γιὸ τοῦ σκηνοθέτη, πὺ ὑποδύεται στὴν ταινία ἕνα δευτερεύοντα ρόλο, καὶ τὸν δεύτερο ὀπερατέρ Ἀρτούρο Ζαβαττίνι, γιὸ τοῦ γνωστοῦ σεναριογράφου. Λίγες λεπτομέρειες τώρα γιὰ τὸ ἔργο: Θὰ γυρισθῇ, φυσικὰ, ἀσπρόμαυρο γιὰτί, ὅπως λέει ὁ Ντασσέν, μὲ τὸν τρόπο αὐτὸ μὲρρᾶ νὰ ὑπογραμμίσῃ καλύτερα ὠρισμένες δραματικὲς λεπτομέρειες καὶ νὰ ἀποδώσῃ ἀρτίωτερα σκηνὲς πλήθους. Τὸ σενάριο, γραμμένο ἀπὸ τὸν Ζὺλ Ντασσέν καὶ τὸν Ντιέγκο Φάμπρι, ὅτὸ τὴν ἐπίδωξη τοῦ συγγραφέα, διακφέρει σ' ἐλάχιστες μονάχα λεπτομέρειες ἀπὸ τὸ περὶ κείμενο καὶ, ἂν πιστέψουμε μάλιστα τὸν Ὑβ Μοντάν, τὸ σενάριο αὐτὸ ἔχει περισσότερη ζωντάνια ἀπὸ τὸ μυθιστόρημα...

Ἡ ἀγέρωχη Ντόννα Λουκρέτσια

Ἀπὸ τὶς πρώτες κιόλας μέρες, τὸ γύρισμα συνάντησε ἀρκετὲς δυσκολίες. Τὰ πρῶτα πλάνη τῆς ταινίας παρουσιάζουν μιά πανοραμικὴ ἀποψη τῆς περιφημῆς πλατείας τοῦ Καρτίνου καὶ γιὰ νὰ γυριστοῦν χρειάστηκαν πάνω ἀπὸ μιά βδομάδα. Πρῶτα πρῶτα στήθηκε σ' ἕνα ὠρισμένο σημεῖο ἕνας πύργος ὕψους 24 μέτρων, μὲ ἕνα εἶδος ἀσανσέρ πὺ διευκολύνει τὴν κίνησι τῆς μηχανῆς, ὅαρους 600 κιλῶν. Ἡ καθυστέρηση ὠρῶνιταν ὅμως σὲ μιά σειρά ἀπὸ μικροατυχήματα πὺ δημιουργήσαν γιὰ ἕνα διάστημα μιά ἀτμόσφαιρα ἐκνευρισμοῦ. Ἐτοῖς χρειάστηκε νὰ γυρισθοῦν πολλές φορές καὶ ἕνα σωρὸ ἄλλες σκηνές. Γιὰ μέρες ὁ Ντασσέν εἶχε ἀπελπίσῃ: Ἐπρεπε νὰ φωτογραφίσῃ μερικὰ πλάνη μὲ περιστέρια καὶ εἶχε τὴν ἀφέλεια νὰ ὑπολογίσῃ στὴν καλὴ θέληση τῶν πτερυγῶν τοῦ κομπάρσου.

Τὸ νὰ κυνηγᾷ κανεὶς ἐπὶ τρεῖς ὁλόκληρες ἡμέρες ἕνα ὁλόκληρο πλήθος διασημετῶν ἐπάνω στὴν ὥρα τῆς δουλειᾶς τοῦς, ὑποβάλλοντάς τοὺς ἐρωτήσεις καὶ ὑποχρεωνόντάς τοὺς κάποτε νὰ σχηματίζουν ἐπὶ τόπου μιά γνώμη γιὰ θέματα πὺ μέχρι τῆ στιγμῆ ἐκείνῃ ἴσως καὶ νὰ μὴ τοὺς εἶχαν ἀπασχολήσει πολὺ σοβαρὰ, εἶναι μιά δουλειὰ μάλλον ἀχάριστη. Ἐτοῖς τὸν ἴδιο τὸν Ντασσέν καὶ τὴν παραγωγὸ κ. Μπερᾶρ τοὺς εἶδαμε πολὺ λίγο καὶ κάθε φορὰ μᾶς παρέπεμπαν στὴν Πωλέτ, μιά τριχαριτωμένη Γαλλιδούλα δημοσιογράφου, πὺ εἶναι γραμματεὺς «Τύπου καὶ πληροφοριῶν», πάντα πρόθυμη ν' ἀπαλλάξῃ ἀπὸ δυσάρεστες ἴσως παρουσίες τοὺς πολυάσχολους προϊσταμένους τῆς. Ἀνᾶμεσα πάντως στοὺς ἡθοποιούς, ἐκείνη πὺ ξεχωρίζει πὺ πολὺ σὰν προσωπικότητα καὶ σὰν καλλιτέχνις εἶναι ἡ Μελίνα. Τόσο ὁ Βαγιάν, ὅσο καὶ ὁ Ντασσέν θὰ δυσκολεύονται πολὺ γιὰ νὰ δοῦν μιά ἰδανικότερη ἐρμηνεία τοῦ ρόλου τῆς Ντόννα Λουκρέτσια. Ὅλοι, μέχοι τὸν τελευταῖο τεχνικὰ, ἔχουν μείνει κατὰπληκτοι ἀπὸ τὸ δυναμικὸ ταμπεραμένο καὶ τὴν ἐσωτερικὴ τῆς φλόγα καὶ ἀναγνωρίζουν σ' αὐτὴν μιά πολὺ μεγάλη ἀρτίστα. Κι αὐτοὶ ἀκόμη οἱ κάτοικοι τοῦ Καρτίνου, πὺ μὲρρᾶ νὰ κάνουν εἰσδήλωση στὴ «Λολὸ» κάθε φορὰ πὺ περνᾷ, βλέπουν μὲ κάποιο δέος αὐτὴ τὴν ἀγέρωχη ξανθὴ καλλονὴ τοῦ διεθνούς κινηματογραφικοῦ κοινού...

Γλυκύτατη, σὰν τὴν Μαντόνα τοῦ Ραφαήλ

Ὅσο γιὰ τὴ «Λολὸ»... Εἶναι μιά γλυκύτατη κ' εὐγενέστατη κοπέλα, μὲ ὑπέροχο δέρμα καὶ θαυμάσια μαλλιά πὺ ἡ ἐκφραστὴ τῆς ὠρισμένης στιγμῆς θυμίζει τὴν ἐκφραστὴ τῆς «Μαντόνας μὲ τὴν καρδερίνα» τοῦ Ραφαήλ. Εἶναι τὸ εἶδωλο τῶν Ἱταλῶν, ἀλλὰ ἀντὶ γιὰ τὸν κινηματογράφου προτιμᾷ νὰ μιλά πολὺ περισσότερὸ γιὰ τὸν Μίλκο τὸν Α' καὶ τὸν Μίλκο τὸν Β', τὸν ἀνδρα τῆς καὶ τὸ παιδί τῆς. Στὴν ταινία ὑποδύεται τὸν ρόλο τῆς Μαρριέτας, ἕνα ὁλό πὺ παρουσιάζει πολλὰς ἀναλογίες μὲ τὸν ρόλο τοῦ ἀτίτατου ἀγοροκόιτου τῶν ταινιῶν τῆς σειράς: «Ψωμί, ἔρωτας καὶ φαντασία». Μικροαστὴ νοικοκυρῶνα; ἴσως. Πάντως ὅμως εἶναι μιά καλλονὴ πὺ θὰ ξεχώριζε τόσο ἀνᾶμεσα στὶς ξένες πὺ ἔρχονται τὴν ἐποχὴ αὐτὴ νὰ κάμουν τουρισμὸ στὸ Σάν Σεβέρο, στὸ Ρέντι (ὅπου ὑπάρχει καὶ θαυμάσιο τουριστικὸ ξενοδοχεῖο, μόνιμη διαμνὴ τοῦ συγκροτήματος) καὶ στὸ Γκάγκανο, ὅσο καὶ στὸ πλῆθος ἀπὸ τὶς καλλονές ἐκείνες πὺ τὰ καλοκαίρια, κάθε ἀπόγευμα, ξεχύνονται ἀπὸ τὴν Πόρτα Πιντσιάνα στὴ Βία Βενέτο, λαχταρώντας νὰ τὶς προσέξῃ κανεὶς ἀπὸ τοὺς παραγωγούς πὺ ρουφοῦν τὸ ἀπεριτίφ τοῦς αὐτοῦ Ντονέου...

Ἀπὸ τοὺς ἀνδρες, ὁ πρῶτος πὺ συναντοῦμε εἶναι ὁ Ὑβ Μοντάν. Φαίνεται πὺς ἐδῶ καὶ λίγων καιρῶ, ὅσο κι ἂν τὸ χειμῶνα, ὅπως μᾶς λέει, πρῶκεται νὰ ἐμφανισθῇ στὸ περίφημο παριζιάνικο καμπαρέ «Ἐτουάλ», ἡ δδὸν τὸν ἀπασχολεῖ πολὺ περισσότερο ἀπὸ τὸ μικρόφωνο. Καὶ δικαιολογούμενα ἄλλωστε, ὕστερα ἀπὸ τέτοιες δημοφιλογίες ὅπως τὸ «Μεροκάματο τοῦ τρόμου». Στὸ φῖλμ τοῦ Ντασσέν ὑποδύεται τὸν ρόλο τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν κομπινადῶν τῆς περιοχῆς. Ματτέο Μπριγκάντε καὶ ἐμφανίζεται μὲ μου-

στάκι καὶ μιά πελώρια οὐλὴ στὸ δεξὶ μάγουλο. Βρίσκει τὸν ρόλο τοῦ ἀρκετὰ ἐνδιαφέροντα καὶ μᾶς λέει ὅτι μετὰ τὸ γύρισμα τοῦ «Νόμου» θὰ πρωταγωνιστήσῃ σὲ μιά ταινία τοῦ σκηνοθέτη Σλαβλάσκου — ἕνα παράξενο κινηματογραφικὸ ποίημα πὺ ἔχει τὸν τίτλο «SQUARCIO».

Ἐρχεται κατόπιν ἡ σειρά τοῦ Πάολο Στόππα καὶ τοῦ Μάρτσελλο Μαστρογιάννι. Οἱ δύο ἐκλεκτοὶ Ἱταλοὶ ἡθοποιοὶ ἀναπολοῦν τὴν παλιά τους συνεργασία στὸν θίασο τοῦ ὁποίου σκηνοθέτης ἦταν ὁ πολὺς Λουκκίνο Βισκόντι. Ὁ Πάολο Στόππα, πὺ στὴν ταινία ὑποδύεται τὸν ρόλο τοῦ Τόνιο, φαίνεται νὰ ἔχῃ ὀριστικὰ ἀπορροφηθῇ ἀπὸ τὸν κινηματογράφου. Ἡ ἐπομένη τὸν ταινία — ἡ ὕπ' ἀριθ. 140 — θὰ ἔχῃ τὸν τίτλο «Παγκόσμια κρίσις». Μ' αὐτὴν θὰ κάμῃ καὶ πάλι τὴν ἐμφάνισή τοῦ ὡς σκηνοθέτης ὁ μεγάλος Βιττόριο ντε Σίκα, ὁ ὁποῖος ἐδῶ καὶ μερικὰ χρόνια, γιὰ λόγους οικονομικοῦς, ἀναγκάστηκε νὰ γίνῃ ἡθοποιός. Παραγωγὸς τῆς ταινίας θὰ εἶναι ὁ Ζαβαττίνι. Ὅσο γιὰ τὸν Μαστρογιάννι, πὺ στὸ ἔργο ὑποδύεται τὸν ἀγρονόμο, ἀπὸ τὸν Σεπτέμβριο ξαναγυρίζει στὸ θέατρο. Μαζὺ μὲ τὴν Βαλεντίνα Κορτέζε θὰ σχηματίσῃ θίασο, μὲ σκηνοθέτη, πιθανόν, τὸν Βισκόντι.

Τελευταῖος καὶ σημαντικότερος ἴσως ἀπὸ ὅλους μείνει ὁ πολὺς Πιέρ Μπρασσέρ. Ὁ μεγάλος αὐτὸς Γάλλος ἡθοποιός, ὁ ἀλυσμένης Κιανοπῶγων τῆς ὁμώνυμης δημιουργίας τοῦ Κριστιάν Ζακ, ὑποδύεται στὸ «Νόμο» τὸν ρόλο τοῦ Ντόν Τσέζαρε. Παρ' ὅλη τὴν καλὴ του διάθεση δὲν βρίσκει πολλὴν ὥρα γιὰ νὰ μᾶς μιλήσῃ. Ἡ ἐπόμενη ταινία τοῦ θὰ εἶναι ἐμπνευσμένη ἀπὸ τὸ μυθιστόρημα τοῦ Ἐρβέ Μπαζέν, «Μὲ τὸ κεφάλι στὸν τοῖχο», ἕνα μυθιστόρημα ἀγχους. Θὰ ὑποδύθῃ τὸν ρόλο ἐνὸς γιαιτροῦ, ἔχοντάς στὸ πλευρὸ τοῦ ὡς συμπρωταγωνίστρια τὴν Ἀννὴκ Αὐμέ...

Θὰ ἦταν ἀδικία, τέλος, ἂν δὲν ἀναφέραμε καὶ τὸν Ράφ Ματτιόλι, πὺ ὑποδύεται τὸν ρόλο τοῦ Φραντσέσκου. Δὲν καταρθώσαμε ὅμως νὰ τὸν δοῦμε παρὰ πολὺ λίγο...

Μιά μικρὴ εὐχάριστη παρένθεσι

Τὸ βράδυ τῆς 14ῆς Ἰουλίου, ὁ μικρὸς κινηματογραφικὸς Ο.Η.Ε., ξεθεωμένος ὕστερα ἀπὸ μιά ἐξαντλητικὴ ἡμέρα γυρίσματος, ἀποφάσισε νὰ τὸ ρίξῃ ἔξω, γιὰ νὰ γιορτάσῃ τὴ γαλλικὴ ἐθνικὴ γιορτὴ στὸ ξενοδοχεῖο «Αὐτοστέλλο». Πρῶτα-πρῶτα ὅλοι ἔβαλαν τὴν «Μασσαλιώτιδα» καὶ μάλιστα μὲ ἐπικεφαλὴς ἕναν Γερμανὸ ἡθοποιό, πὺ δέεστε τευτονικὴ μὲν προφορά, ἀλλὰ φωνὴ ἐξαιρετικὰ βροντερή. Ὑστερα ἦσαν καὶ ντόπιοι «γκουαλιόνε» μὲ κιθάρες, πὺ γιὰ μιά φορὰ τουλάχιστον ἀποφασισαν ν' ἀλλάξουν τὸ «δῖνο ράσο» μὲ τὴν γαλλικὴ σαμπάνια καὶ τὸ γλέντι συνεχίστηκε μέχρι τὶς πρώτες πρωινές ὥρες. Τὸν τόνο ὅμως ἔδινε ἡ Μελίνα, ὁμορφότερη παρὰ ποτὲ, σ' ἕνα ὑπέροχο μαῦρο φόρεμα, πὺ μετὰ τὴν «Μασσαλιώτιδα», μαζὺ μὲ τὸν Κουκόπουλο καὶ τὸν ὑποφαινόμενο, τραγούδησε τὸν Ἑθνικὸ Ὑμνο καί... ἀρχντορεμπέτικα! Καὶ τὴν ἄλλη μέρα τὸ πρῶτ, ὕστερα ἀπὸ ὕπνο λίγων μόνο ὥρῶν, ἡ μεγάλη κοσμοπολιτικὴ συντροφία εἶχε στρωθῇ καὶ πάλι στὴ δουλειά...

ΤΑΚΗΣ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΣ

ΠΡΩΤΑΓΩΝΙΣΤΑΙ καὶ σκηνοθέτης συγκεντρώθηκαν γιὰ νὰ ἐορτάσουν τὴν ἐθνικὴ ἐπέτειο τῆς Γαλλίας. Στὸ καψίμο τῆς τούρτας, ὁ κύριος πρωταγωνιστής, ὁ γνωστὸς Ὑβ Μοντάν, στεκόταν στὸ πλευρὸ τῆς Μελίνας.

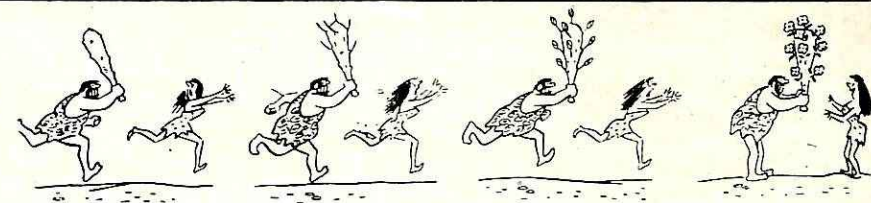


Ρip Kίρμπυ

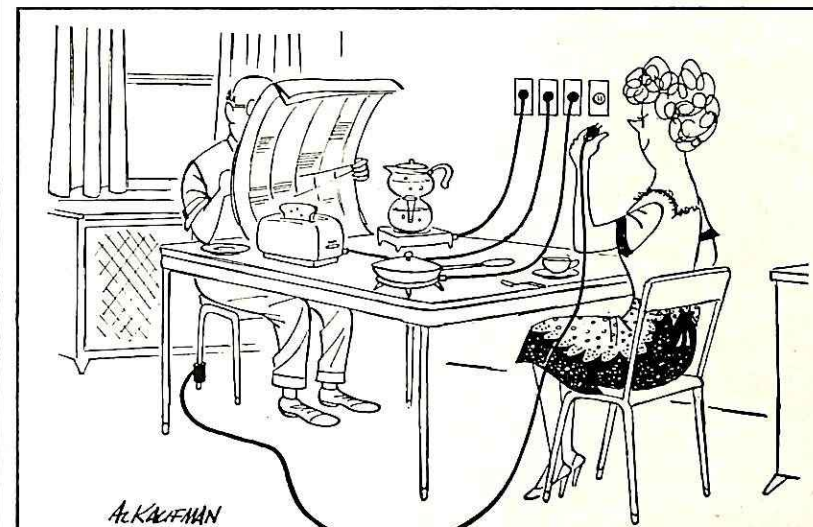
Ο Ρip Kίρμπυ φθάνει στις νότιες θάλασσες αναζητώντας την έγγνη και κληρονόμο του πολυκατομμυριούχου Χιού Άνταϊρ. Ο Μπράουν Άνταϊρ, άνεπιός του Χιού, τον παρακολουθεί σκοπεύοντας να σκοτώσει τη νέα για να κληρονομήσει αυτός. Έπειτα από πολλές έρευνες ο Ρip ανακαλύπτει τον «Ταξιδιώτη», το ιστιοφόρο στο οποίο έχει περάσει όλη τη ζωή της η Σάρι, ταξιδεύοντας. Η Σάρι δεν θέλει να δεχθεί την κληρονομιά. Άλλα ο Μπράουν φθάνει μ' ένα πειρατικό, το «Κοράκι» και επιτίθεται. Αρχίζει μια σκληρή καταδίωξη. Το πολυδύλο του πειρατικού βυθίζει τον «Ταξιδιώτη». Οι ναυαγοί σώζονται σ' ένα έρημονησι, όπου φθάνει κατά σύμπτωση και το «Κοράκι» σε λίγο για να πάρη νερό. Οι πειραταί ανακαλύπτουν τους ναυαγούς και δεν άργει ν' αρχίσει το τουφεκίδι.



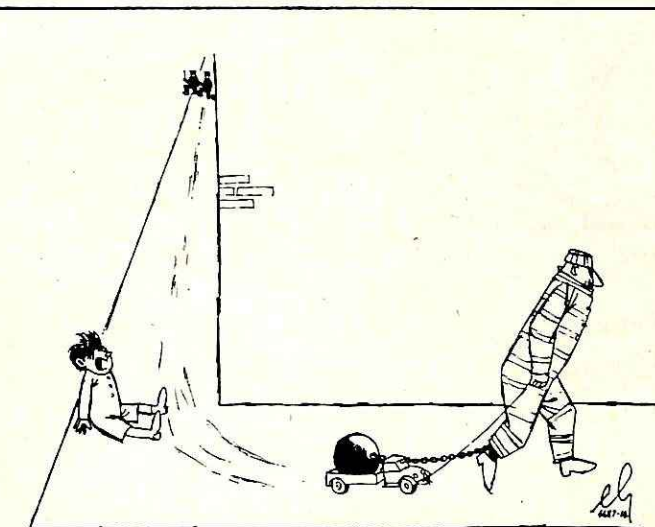
Χιούμωρ



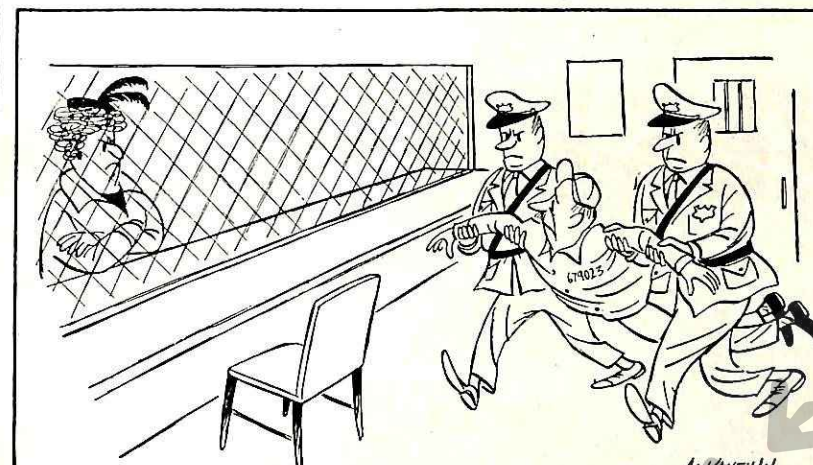
ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ



Όταν η σύζυγος θέλει να κουβεντιάσει.



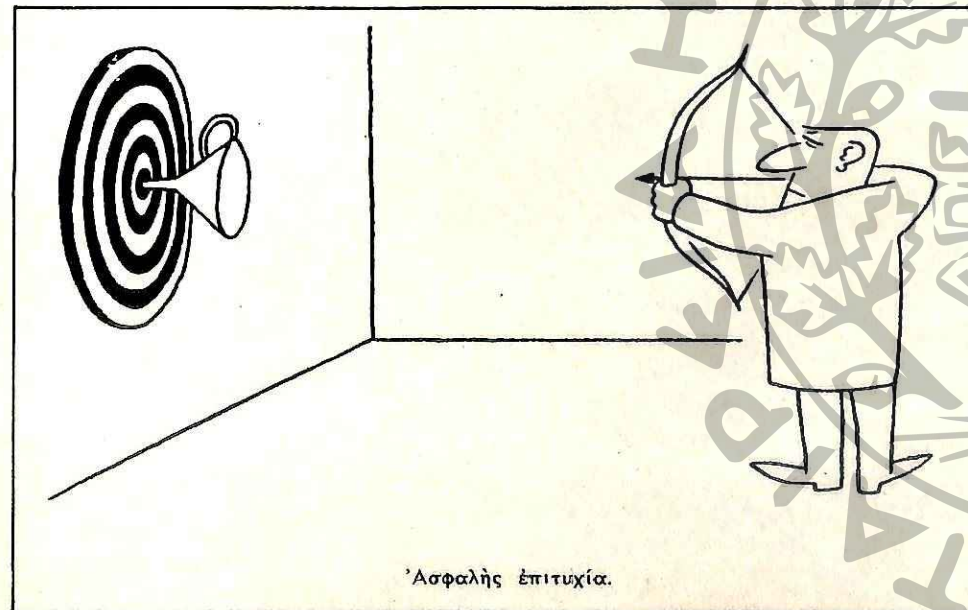
ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ



ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ



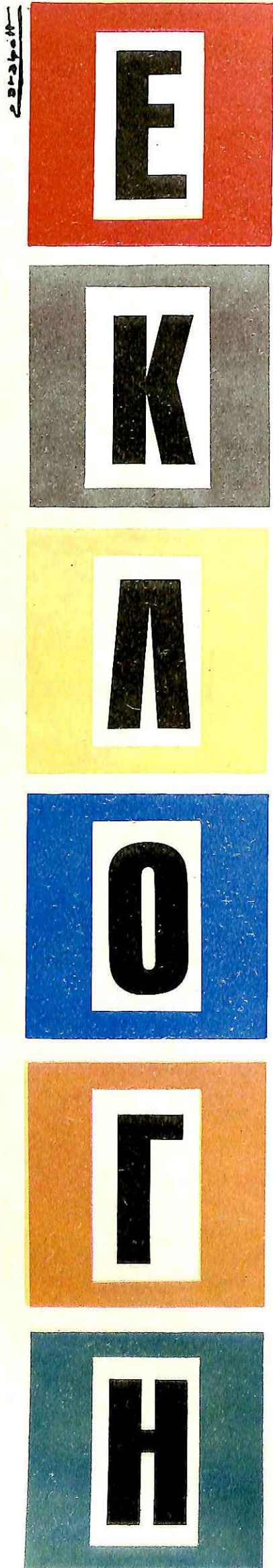
Τον λογαριασμό παρακαλώ.



Άσφαλής επιτυχία.



Μία φωτογραφία με κίνηση.



ΓΙΑ ΜΙΚΡΟΥΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΟΥΣ

Ἡ Ἐκλογή μέ τίς 144 σελίδες της, μορφώνει, διασκεδάζει, ξεκουράζει, ἐνημερώνει

Ἡ Ἐκλογή διαβάζεται όπουδήποτε μέ εὐχαρίστησι καί ἐνδιαφέρον.

Τό σχῆμα της σᾶς ἐπιτρέπει νά τήν πέρνετε εὐκόλα μαζί σας σέ ἐκδρομές καί ταξείδια

Τά ἐπιστημονικά, ἱστορικά, καλλιτεχνικά, ἐγκυκλοπαιδικά καί ἐπίκαιρα ἄρθρα της εἶναι γραμμένα ἀπό τοὺς πιό γνωστούς, Ἑλληνες καί Ξένους, ἐπιστήμονες, λογοτέχνες καί ἄρδογράφους.

Ἡ Ἐκλογή εἶναι πλούσια σέ ἀνέκδοτα καί παιγνίδια.

Περιέχει πάντοτε ἓνα μυθιστόρημα.



Τιμή τεύχους δρχ. 8

Συνδρομές:

ἐσωτερικοῦ ἐτήσια δρχ. 96

ἐσωτερικοῦ ἐξάμηνος δρχ. 48

ἐξωτερικοῦ ἐτήσια \$ 4.50 ἢ £ 1.60

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΕΚΛΟΓΗ

ὁδός Σωκράτους 57 Ἀθήναι - Τηλ. 527-081

ΚΑΘΕ ΜΗΝΑ ΠΡΟΜΗΘΕΥΘΗΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΕΚΛΟΓΗ